



SEA-DOO®



2008

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Possui Informações Sobre A
Segurança, O Veículo E A
Manutenção

**GTI™, GTX†, RXP™,
RXT™, WAKE™
SERIES**

 **ADVERTÊNCIA**

Leia com atenção este Manual do Proprietário. Ele contém informações de segurança importantes.

Idade mínima recomendada: Condutor: 16 anos.

Não retire do veículo este Manual do Proprietário.

Este Manual do Proprietário utiliza os seguintes símbolos e significados para destacar informações especiais:

 O Símbolo de Alerta de Segurança indica um possível risco de lesão corporal.

 **ADVERTÊNCIA** Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, poderá resultar em lesões corporais graves ou morte.

CUIDADO: Indica uma instrução que, se não for seguida, pode causar graves danos nos componentes do veículo.

NOTA: Indica informações complementares necessárias ao cumprimento total de uma instrução.

ADVERTÊNCIA

Para sua segurança, entenda e siga todas as precauções de segurança e instruções contidas neste Manual do Proprietário, no *VÍDEO DE SEGURANÇA* e nas etiquetas dos produtos. **O não cumprimento das precauções e instruções pode resultar em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

Cabe ao operador da moto-aquática informar o(s) passageiro(s) sobre as medidas de segurança.

Mantenha permanentemente este Manual do Proprietário em uma embalagem impermeável junto ao veículo. Se você deseja visualizar e/ou imprimir uma cópia adicional do Manual do Proprietário, visite o seguinte site na internet **www.operatorsguide.brp.com**. O manual também está disponível em vários idiomas.

Este Manual do Proprietário e o *VÍDEO DE SEGURANÇA* devem acompanhar o veículo na ocasião da venda.



Knight Spray-Nine[†] é uma marca comercial da Korkay System Ltd
GTX[†] é uma marca comercial da Castrol Ltd. usada sob licença

Esta é uma lista não exaustiva de marcas comerciais de propriedade da Bombardier Recreational Products Inc. ou empresas filiais:

XP-S™

O.P.A.S.™

SEA-DOO®

T.O.P.S.™

Rotax®

Sea-Doo LK™

DESS™

RXPTM

4-TEC™

GTI™

VTS™

RXT™

WAKE™

CONHEÇA O PRODUTO ANTES DE USÁ-LO

Este Manual do Proprietário visa apresentar ao proprietário/conductor ou passageiro as informações referentes à moto aquática e seus vários comandos bem como as instruções de manutenção e direção segura. Ele é indispensável para o uso correto do produto e deve ser sempre mantido em uma embalagem impermeável na moto-aquática.

Não deixe de ler e entender o conteúdo do Manual do Proprietário.

Para quaisquer dúvidas em relação à garantia e sua aplicabilidade, consulte a seção *GARANTIA* neste manual e/ou um revendedor autorizado da Sea-Doo®.

Nos EUA, os produtos são distribuídos pela BRP US Inc. No Canadá, os produtos são distribuídos pela Bombardier Recreational Products Inc. (grupo "BRP").

As informações e descrições de componentes/sistemas contidas neste manual estão corretas na ocasião da redação do mesmo. A BRP entretanto, mantém uma política de contínuo aprimoramento de seus produtos sem contudo ter a obrigação de implementá-los nos produtos previamente fabricados.

Devido ao contínuo compromisso com a qualidade e inovação dos produtos, a BRP reserva-se o direito de interromper ou alterar especificações, projetos, recursos, modelos ou equipamentos sem que isso incorra em obrigação.

As ilustrações neste documento mostram a construção típica de diferentes montagens e podem não representar todos os detalhes ou a forma exata das peças. Entretanto, representam peças com função idêntica ou similar.

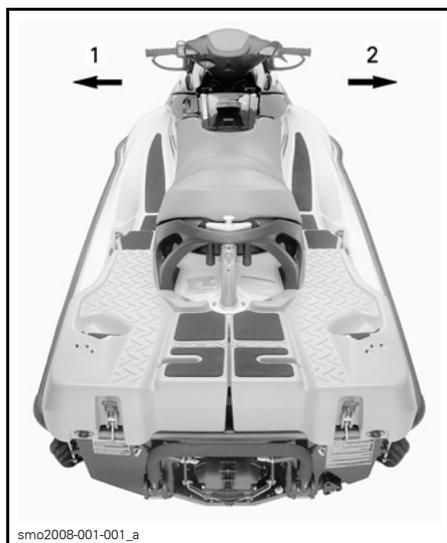
Entende-se que este manual pode ser traduzido para outros idiomas. Em caso de qualquer discrepância, a versão em Inglês deverá prevalecer.

As especificações são fornecidas de acordo com o Sistema Internacional de Unidades - SI juntamente com o equivalente ao sistema americano SAE entre parênteses. Quando a precisão não é exigida, algumas conversões são arredondadas para facilitar o uso.

O *MANUAL DE OFICINA* pode ser obtido para informações completas de serviço, manutenção e demais reparos.

O uso de indicações como *ESQUERDA* (bombordo) e *DIREITA* (estibordo) no texto sempre se refere à posição de pilotagem (quando estiver sentado na moto-aquática).

Além disso, no ramo náutico, a parte *DIANTEIRA* é denominada *PROA* e a *TRASEIRA* denomina-se *POPA*.



smo2008-001-001_a

TÍPICO

1. Esquerda (bombordo)
2. Direita (estibordo)

ÍNDICE

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

INTRODUÇÃO	8
LISTA DE VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA	9
A CAMINHO	11
OPERAÇÃO	15
REGRAS OPERACIONAIS	18
PROCEDIMENTO DE ABASTECIMENTO	20
SINAIS USADOS NA PRÁTICA DO ESQUI AQUÁTICO	21
LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS IMPORTANTES	22

INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

LOCAL DO NÚMERO DE REGISTRO	32
NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO	33
CONTROLES/INSTRUMENTOS/EQUIPAMENTOS	34
FUNÇÕES DOS CONTROLES/INSTRUMENTOS/EQUIPAMENTOS	38
1) Terminal DESS (chave de desligamento do motor).....	38
2) Guidão.....	39
3) Alavanca do acelerador.....	40
4) Botão de Partida/Parada do Motor.....	40
5) Sistema de Ajuste Variável (VTS).....	41
6) Alavanca de câmbio.....	43
7) Medidor do Centro de Informações.....	43
8) Porta-Luvas.....	47
9) Receptor GPS (Sistema de Posicionamento Global).....	47
10) Compartimento Dianteiro de Armazenamento.....	48
11) Trava do Assento Traseiro.....	52
12) Trava do Assento.....	53
13) Cesta de Armazenamento Traseira.....	54
14) Ilhoses Dianteiro e Traseiro (proa/popa).....	54
15) Ganchos de Atraque.....	55
16) Degrau de Embarque.....	55
17) Tampas de Escoamento do Casco.....	56
18) Cadaste para Ski/Wakeboard.....	56
19) Suporte para Wakeboard.....	57
20) Ganchos de carga rebaixados.....	60
21) Sistema de lastro.....	60
FLUIDOS	64
Combustível recomendado.....	64
Óleo do motor.....	64

Nível de Óleo do Motor	65
Líquido de arrefecimento do motor	66
PERÍODO DE AMACIAMENTO	69
VERIFICAÇÕES PRÉ-OPERACIONAIS	70
Casco.....	72
Entrada de água da bomba do jato.....	72
Interior do Casco.....	72
Bateria.....	72
Tanque de combustível.....	73
Compartimento do Motor.....	73
Nível de Óleo do Motor	73
Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor	73
Sistema de direção e pás laterais (O.P.A.S.)	73
Sistema de Aceleração.....	74
Sistema de Câmbio.....	74
Sistema de Ajuste Variável (VTS).....	74
Tampas dos Compartimentos de Armazenamento e Assento.....	74
Suporte para Wakeboard.....	74
Tanques de lastro	74
Terminal do DESS e Botão de Partida/Parada do Motor	74
Fluxo de Água no Coletor de Escape (apenas quando a temperatura está abaixo ou perto do ponto de congelamento).....	75
INSTRUÇÕES DE PILOTAGEM	76
Princípio da Operação	76
Embarcando na Moto-aquática	81
Partida.....	83
Pilotagem	84
Alça de Apoio Traseira.....	85
Operação com suporte de Wakeboard e tanques de lastro.....	85
Águas Turbulentas ou Operação com Pouca Visibilidade.....	85
Atravessar Ondas.....	85
Parada/Ancoragem.....	86
Divertimento na Praia	86
Desligar o Motor	86
CUIDADOS PÓS-OPERACIONAIS	88
Cuidado Geral	88
Cuidado Adicional em Caso de Uso em Água Suja ou Salgada	88
Lavagem do sistema de exaustão	88
Tratamento Anticorrosão.....	89
PROCEDIMENTOS ESPECIAIS	90
Sistema de Monitoramento.....	90
Superaquecimento do Motor.....	90
Baixa Pressão do Óleo do Motor.....	90
Limpeza da Entrada de Água da Bomba de Jato e do Impulsor	91
Moto-aquática Embarcada	92
Moto-aquática Submersa	92

Motor Inundado com Água	93
Motor Afogado em Combustível	93
Rebocando a Moto-aquática na Água.....	94
Bateria com Carga Baixa	94
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	95
ESPECIFICAÇÕES	101

INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

Informações sobre Emissões do Motor	112
Geral.....	113
Estojo de Ferramentas	113
TABELA DE MANUTENÇÃO.....	114
Revisão Periódica	114

MANUTENÇÃO	119
Lubrificação.....	119
Revisão do Cabo do Acelerador	120
Troca de Óleo do Motor e Troca do Filtro de Óleo	120
Ajuste das válvulas	120
Troca do líquido de arrefecimento.....	121
Sistema de Injeção de Combustível	121
Alinhamento da Direção.....	121
Ajuste do VTS (se houver)	121
Fusíveis	122
Sistema O.P.A.S.(se houver).....	123
Proteção Contra Corrosão do Eixo Motor	123
Cadaste para Esqui Aquático(se houver)	123
Revisão Geral e Limpeza.....	124

REBOQUE, ARMAZENAMENTO E PREPARAÇÃO ANTES DA TEMPORADA DE USO	125
Reboque	125
Lançamento/Carregamento.....	126
Armazenagem.....	126
Preparação antes da Temporada de Utilização.....	130

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP PARA A AMÉRICA DO NORTE: MOTO-AQUÁTICA 2008 SEA-DOO®	132
MANIFESTO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÃO DA CALIFORNIA E DE NOVA YORK PARA OS MODELOS-ANO 2008 DA SEA-DOO® MOTOS-AQUÁTICAS COM MOTORES 4-TEC® OU MOTORES 4-TEC®	

IC	136
GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA DA BRP: MOTO-AQUÁTICA 2008 SEA-DOO®	141
GARANTIA LIMITADA BRP ESTADO MEMBRO DA UNIÃO EUROPÉIA: MOTO-AQUÁTICA 2008 SEA-DOO®	145
INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS/RENÚNCIA	150
MUDANÇA DE ENDEREÇO/TITULARIDADE.....	151

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

INTRODUÇÃO

Parabéns, você agora é o feliz proprietário de uma moto-aquática Sea-Doo. Você escolheu uma das motos-aquáticas mais populares. A moto-aquática Sea-Doo® pode proporcionar a você e à sua família ou amigos a oportunidade de aproveitar completamente a beleza natural e a diversão nas hidrovias de todo o mundo. Seja bem-vindo a essa diversão sobre as águas!

Porém, junto com este novo prazer e liberdade vem a responsabilidade da sua própria segurança bem como dos passageiros e pessoas a quem você empresta sua moto-aquática e também outros banhistas. Siga todas as instruções de segurança e dirija sua moto-aquática com cuidado. Certifique-se de que cada operador de moto-aquática entenda completamente os controles, o funcionamento da moto e a importância de uma pilotagem civilizada e responsável. Cada operador é responsável por assegurar a segurança de seu(s) passageiro(s) e outros banhistas. Informe sempre os seus passageiros sobre as precauções de segurança.

Algumas informações contidas nesta seção de segurança podem ser uma novidade para você, enquanto outras podem ser comuns ou óbvias. Independente disso, nossa intenção é que você tenha uma experiência de pilotagem segura e agradável. Portanto, pedimos que você dedique alguns minutos do seu tempo para ler esta pequena seção sobre segurança. Embora somente a leitura de tais informações não evite o perigo, o entendimento e a aplicação das informações favorecerão o uso correto da moto-aquática.

A inobservância deste capítulo de segurança pode causar ferimentos graves ou morte.

Esta seção sobre segurança serve para uma consulta inicial e o seu conteúdo é, portanto, limitado. Ela deve ser lida juntamente com o restante deste Manual do Proprietário, com o *VÍDEO DE SEGURANÇA* e com as etiquetas de advertência/cuidado afixadas no produto. Também recomendamos enfaticamente que os operadores obtenham mais informações sobre as "Regras Náuticas" junto ao Serviço da guarda costeira, autoridades portuárias ou marítimas locais.

Vários estados ou regiões possuem exigências referentes aos certificados de segurança e competência náuticas. A BRP recomenda enfaticamente que qualquer piloto de moto-aquática frequente um curso de segurança e competência náuticas. Consulte a Guarda Costeira ou as autoridades portuárias ou marítimas locais sobre os cursos disponíveis na sua região.

Algumas informações de segurança náutica podem ser obtidas nos sites de Segurança/Normas Náuticas indicados no final desta seção de segurança.

As normas referentes ao uso de veículos aquáticos mudam em determinados períodos. É recomendável verificar as normas locais periodicamente sempre que você planejar usar sua moto-aquática.

Recomendamos fazer uma Inspeção de Segurança Anual de sua moto-aquática. Entre em contato com o revendedor para obter mais detalhes.

Finalmente, recomendamos que você visite o seu revendedor regularmente para efetuar uma manutenção periódica e de segurança e também para obter qualquer acessório que precisar.

Divirta-se e... Boa Viagem.

LISTA DE VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA

Para aproveitar totalmente os prazeres, a descontração e a emoção da navegação, há algumas regras básicas que devem ser observadas e seguidas por todos os navegadores. O não atendimento a estas informações de segurança e regras referentes ao uso de uma embarcação pode resultar em ferimentos, inclusive com possibilidade de morte para você, seu(s) passageiro(s), as pessoas a quem você empresta sua moto-aquática e outros banhistas.

Geral

A BRP recomenda que o piloto tenha no mínimo 16 anos de idade.

Um curso de segurança náutica é recomendado e pode ser obrigatório na sua região.

O desempenho desta moto-aquática pode ultrapassar significativamente o de outras embarcações que você possa ter operado antes. Certifique-se de estar completamente familiarizado com os comandos e a operação da moto-aquática antes de fazer sua primeira viagem ou levar passageiro(s). Se você não teve a oportunidade de fazer isso, pratique pilotando sozinho em uma área adequada, livre de trânsito e sinta a resposta de cada comando. Esteja completamente familiarizado com todos os comandos antes de acelerar em velocidade acima da marcha lenta. Não suponha que toda moto-aquática funcione de maneira idêntica. Cada modelo é diferente, e muitas vezes consideravelmente diferente.

O operador da moto-aquática controla e é responsável pela operação segura da embarcação. Cabe também ao piloto exigir que o(s) passageiro(s) e as pessoas a quem a moto-aquática porventura for emprestada leiam e entendam esta seção de segurança do Manual do Proprietário, o *VÍDEO DE SEGURANÇA* e as etiquetas de advertência/cuidado afixadas no produto.

Verifique se todos os passageiros sabem nadar e voltar à embarcação se caírem na água.

Embarcar em águas profundas pode ser extenuante. Pratique em uma área onde a água atinja a altura do peito antes de operar ou embarcar na moto-aquática em águas profundas.

Uma moto-aquática não volta à sua posição correta depois de emborcar. O operador e os passageiros devem conhecer o procedimento de como endireitar a moto de acordo com as explicações do Manual do Proprietário. Verifique se o motor está desligado antes de virar a moto-aquática.

As autoridades portuárias ou marítimas da sua região ficarão satisfeitas em realizar um exame complementar de segurança na sua moto-aquática e ajudá-lo a definir as suas necessidades.

Nunca embarque em uma moto-aquática após consumir drogas ou álcool, ou quando se sentir cansado ou enfermo.

Ao abastecer, siga à risca as instruções de abastecimento seguro de motos-aquáticas, conforme indica o Manual do Proprietário e as instruções recebidas na marina. Sempre verifique o nível de combustível antes e durante a viagem. Adote o princípio de 1/3 do combustível para chegar ao local de destino, 1/3 para voltar e 1/3 de reserva. Não carregue combustível extra ou líquidos inflamáveis em nenhum compartimento de armazenagem ou de motor.

Sempre desligue o motor antes de abastecer, e nunca permita que pessoas permaneçam na embarcação durante o abastecimento. Nunca se esqueça de que o combustível é inflamável e explosivo em determinadas condições. Não fume ou permita chamas abertas ou faíscas nas proximidades.

Respeite as zonas de rastro, os direitos dos outros banhistas e o ambiente. Como "capitão" e proprietário de uma moto-aquática, você é responsável pelos danos causados a outras embarcações devido ao rastro da sua moto-aquática. Não permita que as pessoas joguem lixo ao mar.

Não esqueça que todas as pessoas devem ajudar outros tripulantes em caso de emergência.

A CAMINHO

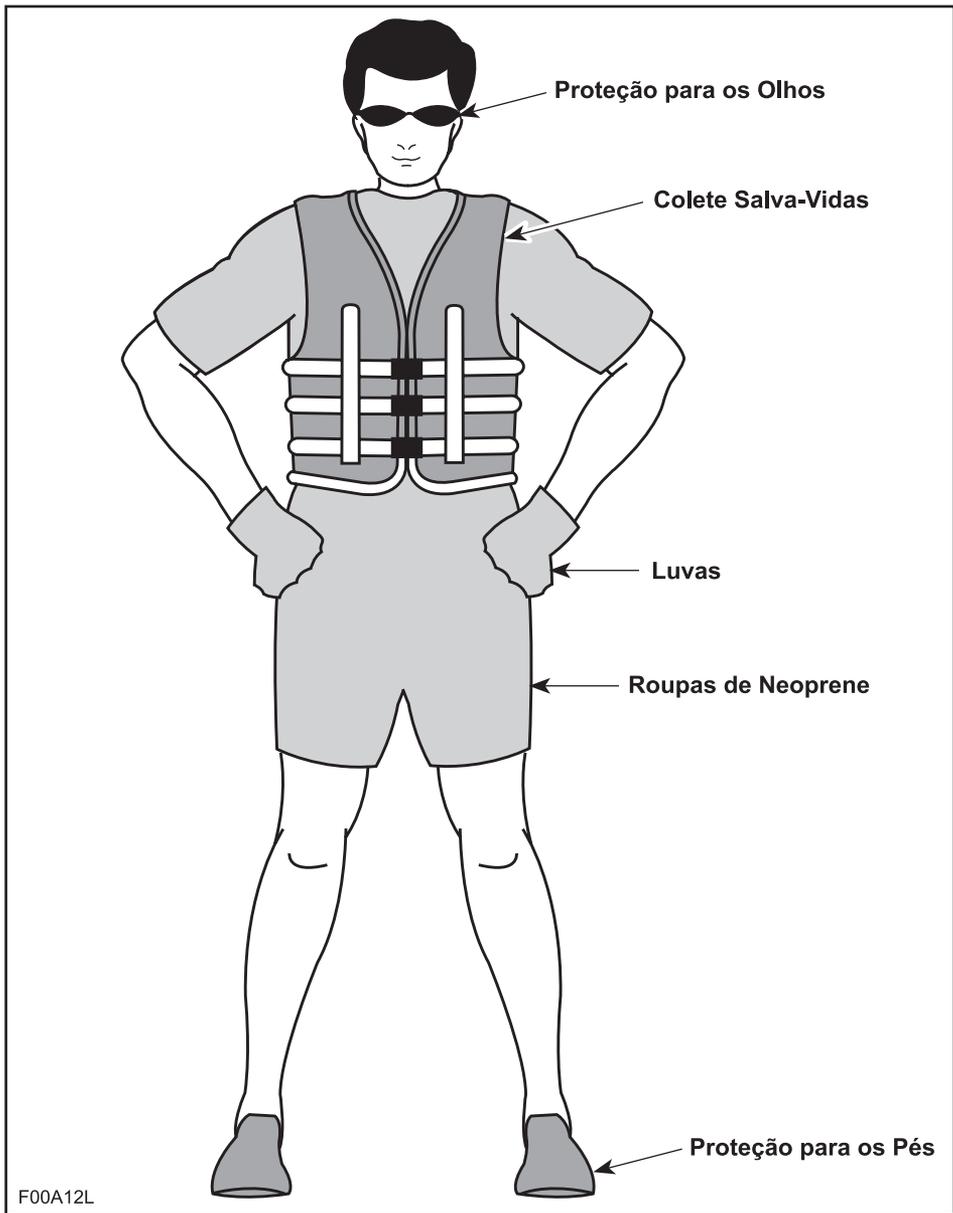
O que usar

O operador e o(s) passageiro(s) devem vestir um PFD (Dispositivo de Flutuação Pessoal) aprovado pela Guarda Costeira que é adequado para ser usado em uma moto-aquática.

Óculos à prova de estilhaço devem estar disponíveis para serem usados pelo operador e pelo(s) passageiro(s) da moto-aquática, caso as condições do passeio exijam ou haja uma preferência pessoal. O vento, os respingos da água e a velocidade podem fazer os olhos lacrimejar e perturbar a visão.

O operador e o(s) passageiro(s) de motos-aquáticas devem vestir roupas de proteção, incluindo:

- Uma roupa de mergulho ou uma roupa grossa, apertada, confortável que proporcione proteção equivalente. Por exemplo, não é aconselhável usar uma bermuda fina que se usa para andar de bicicleta. Podem ocorrer ferimentos internos graves se você cair na água ou ficar próximo ao bocal do jato propulsor, fazendo com que a água entre com força nas cavidades do corpo. Trajes de banho comuns normalmente não oferecem proteção adequada contra a entrada de água com força na(s) cavidade(s) inferiores do corpo de homens ou mulheres.
- Também recomendamos o uso de calçados, luvas e óculos de proteção. Recomenda-se o uso de algum tipo de proteção leve e flexível nos pés. Isso ajudará a reduzir possíveis ferimentos, caso você pise em objetos pontudos debaixo d'água.



Capacetes

Algumas Considerações Importantes

Os capacetes são projetados para oferecer proteção em caso de impacto na cabeça. Na maior parte dos esportes motorizados, as vantagens de se usar um capacete são certamente maiores do que as desvantagens. Porém, no caso de esportes aquáticos motorizados, como pilotar motos-aquáticas, isso não é necessariamente verdade, pois há alguns riscos associados à água.

Benefícios

Um capacete ajuda a reduzir o risco de ferimentos no caso de um impacto na cabeça contra uma superfície dura, tal como uma outra embarcação, por exemplo, no caso de uma colisão. Igualmente, um capacete com uma proteção no queixo pode ajudar a prevenir ferimentos no rosto, no maxilar ou nos dentes.

Riscos

Por outro lado, em algumas situações, quando uma pessoa cai da moto-aquática, os capacetes tendem a reter a água, como um "balde", e acabam por aplicar pressão no pescoço ou na espinha dorsal. Isso pode causar asfixia, ferimentos graves ou permanentes no pescoço ou na espinha dorsal, ou morte.

Os capacetes podem também interferir com a visão periférica e a audição, ou aumentar o cansaço, contribuindo para aumentar o risco de uma colisão.

Ponderar os Riscos x Benefícios

Para poder decidir se você deve ou não usar um capacete, é melhor levar em consideração o ambiente específico onde você pilotará sua moto-aquática, além de outros fatores, tais como experiência pessoal. Há muito trânsito na água? Qual o seu estilo de pilotagem?

Conclusão

Visto que cada opção minimiza algum risco, mas aumenta outro, antes de cada passeio você terá de decidir se usará ou não um capacete, de acordo com a sua situação específica.

Se você decidir usar um capacete, deverá decidir qual será o tipo mais apropriado para as circunstâncias. Procure capacetes que estejam em conformidade com os padrões do INMETRO, e se possível, escolha um que seja projetado para esportes aquáticos motorizados.

Corridas

Devido à natureza da competição e a proximidade de outras embarcações, a BRP recomenda que você use um capacete em atividades de corrida de motos-aquáticas. Use sempre capacetes homologados por instituições responsáveis.

O que levar

Sempre leve os itens de segurança obrigatórios e mantenha-os convenientemente a bordo e disponíveis para uso. Verifique as normas locais ou consulte seu revendedor autorizado Sea-Doo. Esses itens obrigatórios de segurança são, normalmente (sem limitação a estes), um dispositivo de sinalização sonora, como por exemplo um apito, além de uma lanterna à prova d'água, ou sinalizadores aprovados, uma linha sinalizadora flutuante, uma âncora e corda*, um balde* e um extintor de incêndio apropriado*. Os itens marcados com um "*" não são obrigatórios no Canadá se todas as pessoas a bordo de uma moto-aquática estiverem usando PFDs.

Um telefone celular em uma embalagem ou caixa impermeável também provou ser útil aos tripulantes em caso de perigo ou simplesmente para contactar alguém em terra firme.

O que fazer

Antes de começar a pilotar, leia e entenda todas as etiquetas de advertência/cuidado afixadas na moto-aquática da Sea-Doo bem como o Manual do Proprietário e todos os outros documentos de segurança e assista o *VÍDEO DE SEGURANÇA*. Nunca se esqueça de que o símbolo “ Δ ”, símbolo de Advertência, identifica uma instrução que, se não for seguida, pode causar graves lesões, inclusive a morte.

Verifique as leis náuticas locais e federais válidas para as hidrovias onde você pretende usar sua moto-aquática. Esteja familiarizado com as regras locais da hidrovia. Conheça e compreenda o sistema de navegação aplicável (tais como bóias e sinais).

Conheça as águas onde sua moto-aquática será pilotada. Correntes, marés, corredeiras, obstáculos escondidos, rastros e ondas, etc. podem afetar a operação segura. Não é recomendável usar sua moto-aquática em condições meteorológicas difíceis ou severas.

Por motivos de segurança e cuidado adequado, sempre realize as “Verificações pré-operacionais diárias” conforme descrito no Manual do Proprietário antes de começar a pilotar a moto-aquática.

Mantenha o cordão de desligamento do motor (cordão de segurança) amarrado ao PFD (Dispositivo de Flutuação Pessoal) do piloto o tempo todo e mantenha-o livre do guidão para que o motor possa parar caso o operador caia da moto-aquática. Depois do passeio, remova a chave DESS do terminal para evitar o uso não autorizado por crianças ou outras pessoas. Se o operador cair da moto-aquática e o cordão de segurança não estiver amarrado, a moto-aquática não vai parar.

OPERAÇÃO

Como Evitar uma Colisão

Não solte o acelerador ao tentar desviar de objetos. Você precisa do acelerador para dirigir.

Fique sempre atento aos outros banhistas, outras embarcações ou objetos, especialmente ao fazer curvas. Esteja atento às condições que podem limitar sua visibilidade ou impedir que outros o vejam.

Respeite os direitos de outras pessoas que estão se divertindo e/ou espectadores e sempre mantenha uma distância segura de outras embarcações, pessoas e objetos.

Não salte rastros ou ondas, não pilote na linha de arrebentação nem tente borrifar ou espirrar água nos outros com sua moto-aquática. Você pode julgar mal sua habilidade de pilotagem de uma moto-aquática e bater em um barco ou em uma pessoa.

Esta moto-aquática é capaz de fazer curvas mais fechadas do que outras embarcações, porém, a não ser em caso de emergência, não vire bruscas em altas velocidades. Tais manobras dificultam que outras pessoas evitem sua embarcação ou entendam para onde você está indo. Além disso, você e/ou seu(s) passageiro(s) podem ser jogados para fora da moto-aquática.

Como qualquer outra embarcação, esta moto-aquática não possui freio. A distância de parada dependerá da velocidade inicial, carga, vento e condições da água. Pratique parar e ancorar em uma área segura, livre de trânsito para ter uma idéia da distância necessária para parar a moto-aquática em condições variáveis.

Você pode precisar manter ou aumentar a velocidade para evitar uma colisão.

Pilotagem Segura

Nunca esqueça que ao soltar a alavanca do acelerador para a marcha lenta, você terá menos controle direcional e, caso o motor desligue, você perderá o controle direcional. Você precisa do acelerador para dirigir.

Pilote dentro de seus limites e nível de habilidade de pilotagem. Evite manobras bruscas a fim de reduzir o risco de perda de controle, ejeção e colisão. Compreenda e respeite o desempenho de sua moto-aquática.

Pilote sempre com responsabilidade e segurança. Use bom senso e cortesia.

Embora sua moto-aquática seja capaz de funcionar em alta velocidade, recomenda-se que a alta velocidade seja aplicada somente quando existirem condições ideais e as mesmas forem permitidas. Uma operação em maior velocidade exige um grau de habilidade maior e aumenta o risco de ferimentos graves.

As forças geradas no corpo dos ocupantes ao fazer curvas, vencer ondas ou rastros, pilotar em águas agitadas ou cair da moto, especialmente em alta velocidade, podem causar ferimentos, inclusive a possibilidade de fraturas de pernas e outros ossos ou ferimentos mais graves. Permaneça flexível e evite mudanças de direção bruscas.

Em águas rasas dirija com cuidado e em baixa velocidade. Um encalhe ou paradas bruscas podem causar ferimentos. Escombros podem ser pegos e jogados na retaguarda pela bomba a jato em cima de pessoas ou propriedades.

Não use a marcha a ré da moto-aquática para parar, mesmo que ela tenha esse recurso. Você ou seu(s) passageiro(s) pode(m) ser jogados com muita força para a frente em cima do guidão, ou mesmo para fora da moto-aquática em direção aos locais de risco.

As motos-aquáticas não são projetadas para serem dirigidas à noite.

Consciência do Operador/Passageiro

Cabe ao operador da moto-aquática informar o(s) passageiro(s) sobre as medidas de segurança.

Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo à moto-aquática. Fique longe de peças de direção não fixas (bocal, pás laterais de hélice, acoplamentos, etc.).

Não inicie ou opere a moto-aquática se alguém estiver sentado no convés, se houver, ou na plataforma flutuante, ou mesmo nas proximidades da água. A água e/ou fragmentos expelidos do bocal do jato propulsor podem causar ferimentos graves.

O operador e o(s) passageiro(s) devem estar sentados adequadamente antes de iniciar ou movimentar a moto-aquática, e sempre que ela estiver em movimento. Todo(s) o(s) passageiro(s) devem ser orientados a usar as alças de mão ou cintos de assento fornecidos, ou como alternativa, segurar a cintura da pessoa que está à frente na moto-aquática.

Ao acelerar uma moto-aquática levando passageiro(s), seja de uma parada completa ou enquanto estiver em movimento, sempre acelere de maneira gradual. A aceleração rápida pode causar a perda de equilíbrio ou da força da mão de seu(s) passageiro(s) e fazê-lo(s) cair da moto-aquática. Garanta que o(s) passageiro(s) saiba(m) ou espere(m) qualquer aceleração rápida.

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver em funcionamento. Cabelos longos, roupas largas, ou tiras do PFD (dispositivo pessoal de flutuação) podem ficar presos nas partes móveis, causando ferimentos graves ou afogamento.

A fim de prevenir um arranque acidental, remova sempre a chave DESS do terminal enquanto os nadadores embarcam ou estiverem nas proximidades, ou durante a remoção de quaisquer peças ou fragmentos das grades de entrada.

Não esqueça de que o sol, vento, álcool, drogas, cansaço e doenças podem prejudicar seu julgamento e tempo de reação.

Em uma moto-aquática, nunca coloque o pé ou as pernas na água para ajudar a fazer uma curva.

Capacidade de Manobra da Moto-aquática

Não sobrecarregue a moto-aquática ou leve mais passageiros que o indicado para uma moto-aquática específica. A sobrecarga pode afetar a capacidade de manobra, estabilidade e desempenho.

Evite acrescentar acessórios ou equipamentos que possam alterar o controle da moto-aquática.

A moto-aquática pode ser equipada com ilhós de engate para reboque que podem ser usados para prender uma corda de esqui.

Pilotar com um ou mais passageiros ou puxando uma bóia, um esquiador ou wakeboarder, causa diferença na operação da moto-aquática e exige habilidade maior.

Sempre respeite a segurança e o conforto de seu(s) passageiro(s) e a pessoa que está sendo rebocada em esquis, wakeboard ou outros aparelhos aquáticos.

Sempre leve um observador na sua moto-aquática quando estiver puxando uma bóia, um esquiador ou wakeboarder, utilize somente a velocidade necessária e siga as instruções do observador. A não ser que seja absolutamente necessário, não faça curvas fechadas e bruscas. Mantenha uma distância segura das docas, nadadores, embarcações ou objetos.

Use uma corda de reboque de comprimento e tamanho suficientes e verifique se ela está amarrada adequadamente à sua moto-aquática. Embora algumas embarcações sejam equipadas ou adaptadas com um mecanismo de reboque especialmente projetado, evite instalar uma corda de reboque na sua moto-aquática. Ela pode se tornar um perigo se alguém cair sobre ela.

Saiba que podem ocorrer ferimentos graves se a corda de reboque se tornar frouxa em uma curva fechada ou ao fazer a volta. A corda pode ficar enrolada no pescoço, nos braços ou nas pernas de uma pessoa que tenha caído na água.

Quando um wakeboard e/ou um suporte estiver instalado, pilote com mais cuidado: nunca faça manobras bruscas, inclusive rotações descontroladas; nunca salte ondas; use bom senso e limite de velocidade. Caso contrário, o wakeboard pode se soltar ou os tripulantes podem cair e se machucar no wakeboard ou no suporte.

Não esqueça: Pilote com sabedoria desde o início e todos sairão ganhando!

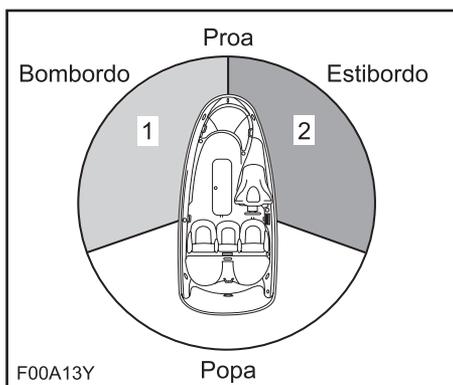
REGRAS OPERACIONAIS

A pilotagem de uma moto-aquática pode ser comparada com a direção em rodovias e estradas não sinalizadas. A fim de evitar colisões ou impedir o choque com outras embarcações, um sistema de regras operacionais deve ser seguido. Não é somente bom senso... Trata-se da lei em vigor!

Lembre-se destas Leis da Estrada

Conheça as Regras de Preferência de Passagem

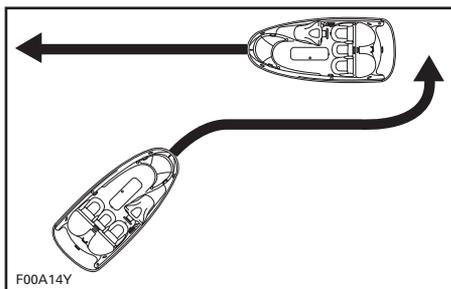
Sempre mantenha-se à direita e evite outras embarcações com segurança, mantendo uma distância segura das mesmas, além de pessoas e objetos.



1. luz VERMELHA
2. luz VERDE (área permitida)

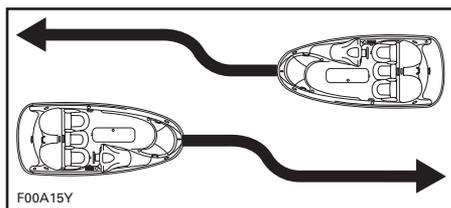
Travessia

Dê a preferência de passagem para a embarcação à sua frente e à sua direita. Nunca atravesse na frente de uma embarcação;



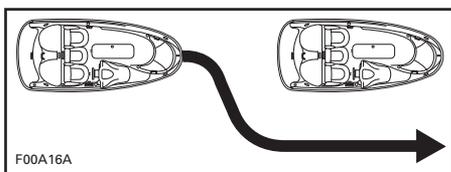
Encontro Frontal

Mantenha-se à direita.



Ultrapassagem

Dê a preferência de passagem à outra embarcação e fique afastado.



Sistema de Navegação

Auxílios de navegação, tais como sinais ou bóias, podem ajudá-lo a identificar hidrovias seguras. As bóias indicarão se você deve manter-se à direita (estibordo) ou à esquerda (bom-bordo) da bóia ou o canal em que você pode continuar. Tais itens auxiliares podem indicar também se você entra em uma zona restrita ou controlada, como por exemplo uma zona sem rastro ou velocidade. Eles podem indicar também se há algum perigo ou podem fornecer informações relevantes. As sinalizações podem estar na praia ou na água. Eles podem sinalizar também os limites de velocidade, proibição de embarcação motorizada ou barcos, ancoragem e outras informações úteis. (A forma de cada tipo de sinalizador também irá ajudá-lo).

Verifique se você conhece e entende o sistema de navegação aplicável às hidrovias onde você pretende usar sua moto-aquática.

PROCEDIMENTO DE ABASTECIMENTO

⚠️ ADVERTÊNCIA

Siga meticulosamente estas instruções de abastecimento seguro de embarcações.

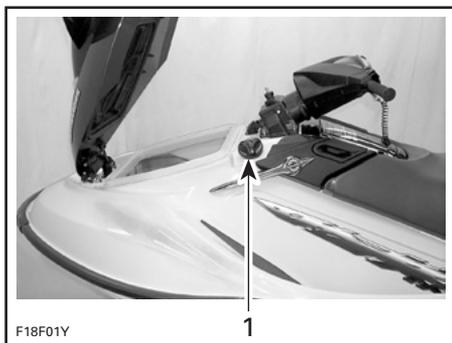
Desligue o motor.

Não permita que alguém permaneça na moto-aquática.

Amarre a moto-aquática ao cais de abastecimento com segurança.

Tenha um extintor de incêndio próximo à mão.

Abra a tampa do compartimento dianteiro de armazenamento para expor a tampa do tanque de combustível.



TÍPICO

1. Tampa do tanque de combustível

Gire a tampa no sentido anti-horário.

Não introduza o tubo muito profundamente no bocal de abastecimento.

Coloque o combustível devagar para que o ar possa escapar do tanque e para prevenir o retorno do combustível. Tenha cuidado para não derramar o combustível.

Pare o abastecimento quando o combustível atingir o fundo do bocal de enchimento. Não encha completamente o tubo de abastecimento a fim de evitar o derramamento do combustível. Não complete além da capacidade.

Recoloque a tampa e aperte-a bem.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Desligue sempre o motor antes de abastecer. O combustível é inflamável e explosivo em determinadas condições. Trabalhe sempre em uma área bem arejada. Não fume ou permita chamas abertas ou faíscas nas proximidades. O tanque de combustível pode ser pressurizado, portanto vire a tampa devagar quando você for abrir o tanque. Nunca use uma chama para verificar o nível de combustível. Ao abastecer, mantenha a moto-aquática nivelada. Não encha demais o tanque de combustível e não deixe a moto-aquática ao sol. Como a temperatura aumenta, o combustível dilata e pode transbordar. Limpe sempre qualquer derramamento de combustível na moto-aquática. Verifique o sistema do combustível periodicamente.

SINAIS USADOS NA PRÁTICA DO ESQUI AQUÁTICO

Para sua informação, estes são os sinais mais comuns usados durante a prática do esqui aquático.



LOCALIZAÇÃO DAS ETIQUETAS IMPORTANTES

As seguintes etiquetas estão afixadas na sua moto-aquática. Caso alguma esteja faltando ou tenha sido danificada, é possível substituí-la sem nenhum custo. Procure um revendedor autorizado Sea-Doo.

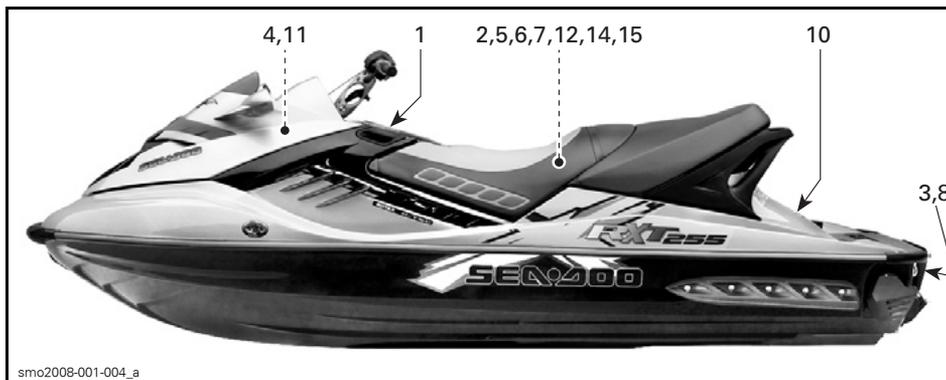
Leia com atenção as seguintes etiquetas antes de pilotar esta moto-aquática.



MODELOS GTI™



TÍPICO — MODELOS GTX, RXT™, RXP™ E WAKE™



smo2008-001-004_a

TÍPICO — MODELOS DE PACOTE X

Etiqueta 1

⚠️ ADVERTÊNCIA

Para diminuir o risco de SÉRIOS DANOS PESSOAIS ou até a MORTE:

ESTEJA VESTIDO COM COLETE SALVA-VIDAS. Todos ocupantes devem estar vestindo coletes salva-vidas adequados para motoaquáticas e aprovados pela Marinha Brasileira.

USE ROUPAS PROTETORAS (neoprene). Poderão ocorrer sérios ferimentos pessoais se a água for forçada com pressão sobre seu corpo, como, por exemplo, na saída da turbina da motoaquática. Trajes normais de banho não oferecem a proteção adequada contra fortes jatos de água na saída da turbina. Todos os ocupantes devem usar roupas de neoprene ou similares que proporcionem a proteção adequada (leia o Manual de Operação). É sempre recomendada a utilização de calçados, luvas e óculos de proteção.

SEGUINDO AS LEIS: A Bombardier recomenda a idade mínima, conforme solicita a Marinha Brasileira, para o condutor da motoaquática e ratifica a necessidade de habilitação de "ARRAIS AMADOR" para a condução da mesma.

PRENDA O CORDÃO DE SEGURANÇA AO COLETE SALVA-VIDAS e mantenha-o livre de interferências do guidão, de tal forma que o motor seja desligado quando o condutor cair na água. Depois de utilizar esta motoaquática desconecte o cordão de segurança para que não haja utilização indesejada por crianças ou outros.

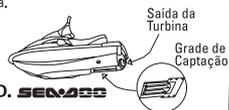
PILOTE DENTRO DE SEUS LIMITES E EVITE MANOBRAS AGRESSIVAS para reduzir o risco de perda de controle, quedas e colisão. Este é um equipamento de alta performance, não é um brinquedo. Curvas agudas, pular rastros de barcos ou ondas, podem intensificar o risco de lesões na coluna (paralisia), lesões faciais, fraturas nas pernas, nos tornozelos ou outras partes do corpo. Não pule marcos de barcos ou ondas.

NUNCA ACELERE, SE HOUVER ALGUÉM ATRÁS DA MOTOAQUÁTICA – desligue o motor ou mantenha-o em marcha lenta. A água e o cascalho lançados pela turbina podem causar sérios ferimentos.

MANTENHA DISTÂNCIA DA GRADE DE CAPTAÇÃO DA TURBINA – quando o motor está ligado. Itens como cabelos longos, roupas folgadas ou as tiras do colete salva-vidas, podem ser sugados e embarçar nas partes móveis da turbina (hélice, etc), causando sérios danos pessoais ou o afogamento.

NUNCA PILOTE APÓS TER CONSUMIDO DROGAS OU ALCÓOL.

LEIA E SIGA AS INSTRUÇÕES DO MANUAL DE OPERAÇÃO. **SEADOO**



⚠️ ADVERTÊNCIA

Colisões com outras embarcações, pessoas ou objetos, resultam em mais DANOS PESSOAIS E MORTES do que qualquer outro tipo de acidente envolvendo motoaquáticas.

PARA EVITAR COLISÕES:

OBSERVE CONSTANTEMENTE por pessoas, objetos, outras embarcações ou motoaquáticas. Esteja alerta para as condições que seu limite de visibilidade esteja reduzido ou em que a sua visão esteja bloqueada.

PILOTE DEFENSIVAMENTE em velocidades seguras e mantenha distâncias seguras das pessoas, objetos, outras embarcações ou outras motoaquáticas.

- Não siga de perto outras embarcações ou motoaquáticas. - Não vá próximo aos outros para molhá-los com água.
- Evite curva fechada ou outras manobras em que os outros - Evite águas com objetos submersos ou águas rasas, tenham dificuldade de desviar ou entender onde você está indo.

HÁJA COM ANTECEDÊNCIA para evitar colisões. Lembre-se que motoaquáticas e outras embarcações não são freios.

NÃO DESACELERE QUANDO ESTIVER TENTANDO DESVIAR de objetos – é necessário acelerar para desviar. Siga sempre as regras de navegação.



219 901 713

F12L0FL

TÍPICO — MODELOS GTX, WAKE E RXT

Etiqueta 1 (continuação)

ADVERTÊNCIA

Para diminuir o risco de SÉRIOS DANOS PESSOAIS ou até a MORTE:

ESTEJA VESTIDO COM COLETE SALVA-VIDAS. Todos ocupantes devem estar vestindo coletes salva-vidas adequados para motoaquáticas e aprovados pela Marinha Brasileira.

USE ROUPAS PROTETORAS (neoprene). Poderão ocorrer sérios ferimentos pessoais se a água for forçada com pressão sobre seu corpo, como, por exemplo, na saída da turbina da motoaquática. Trajes normais de banho não oferecem a proteção adequada contra fortes jatos de água na saída da turbina. Todos os ocupantes devem usar roupas de neoprene ou similares que proporcionem a proteção adequada (leia o Manual de Operação). É sempre recomendada a utilização de calçados, luvas e óculos de proteção.

SEGUINDO AS LEIS: A Bombardier recomenda a idade mínima, conforme solicita a Marinha Brasileira, para o condutor da motoaquática e ratifica a necessidade de habilitação de "ARRAIS AMADOR" para a condução da mesma.

PRENDA O CORDÃO DE SEGURANÇA AO COLETE SALVA-VIDAS e mantenha-o livre de interferências do guidão, de tal forma que o motor seja desligado quando o condutor cair na água. Depois de utilizar esta motoaquática desconecte o cordão de segurança para que não haja utilização indesejada por crianças ou outros.

PILOTE DENTRO DE SEUS LIMITES E EVITE MANOBRAS AGRESSIVAS para reduzir o risco de perda de controle, quedas e colisão.

Este é um equipamento de alta performance, não é um brinquedo. Curvas agudas, pular rastros de barcos ou ondas, podem intensificar o risco de lesões na coluna (paralisia), lesões faciais, fraturas nas pernas, nos tornozelos ou outras partes do corpo. Não pule marolas de barcos ou ondas.

NUNCA ACELERE, SE HOUVER ALGUÉM ATRÁS DA MOTOAQUÁTICA – desligue o motor ou mantenha-o em marcha lenta. Á água e o cascalho lançados pela turbina podem causar sérios ferimentos.

MANTENHA DISTÂNCIA DA GRADE DE CAPTAÇÃO DA TURBINA – quando o motor e está ligado. Itens como cabelos longos, roupas folgadas ou as tiras do colete salva-vidas, podem ser sugados e embarçar nas partes móveis da turbina (hélice, etc), causam do sérios danos pessoais ou o afogamento.

NUNCA PILOTE APÓS TER CONSUMIDO DROGAS OU ALCOOL.



ADVERTÊNCIA

Colisões com outras embarcações, pessoas ou objetos, resultam em mais DANOS PESSOAIS E MORTES do que qualquer outro tipo de acidente envolvendo motoaquáticas.

PARA EVITAR COLISÕES:

OBSERVE CONSTANTEMENTE por pessoas, objetos, outras embarcações ou motoaquáticas. Esteja alerta para as condições que seu limite de visibilidade esteja reduzido ou em que a sua visão esteja bloqueada.

PILOTE DEFENSIVAMENTE em velocidades seguras e mantenha distâncias seguras das pessoas, objetos, outras embarcações ou outras motoaquáticas.

• Não siga de perto outras embarcações ou motoaquáticas.

• Não vá próximo aos outros para molhá-los com água.

• Evite curva fechada ou outras manobras em que os outros tenham dificuldade de desviar ou entender onde você está indo.

• Evite águas com objetos submersos ou águas rasas.

HAJA COM ANTECEDÊNCIA para evitar colisões.

Lembre-se que motoaquáticas e outras embarcações não têm freios.

NÃO DESACELERE QUANDO ESTIVER TENTANDO DESVIAR de objetos – é necessário acelerar para desviar. Siga sempre as regras de navegação.



F16L0PL

TÍPICO — MODELOS RXP

Etiqueta 1 (continuação)

⚠ ADVERTÊNCIA

Para diminuir o risco de SÉRIOS DANOS PESSOAIS ou até a MORTE:
ESTEJA VESTIDO COM COLETE SALVA-VIDAS. Todos ocupantes devem estar vestindo coletes salva-vidas adequados para motoaquáticas e aprovados pela Marinha Brasileira.

USE ROUPAS PROTETORAS (neoprene). Poderão ocorrer sérios ferimentos pessoais se a água for forçada com pressão sobre seu corpo, como, por exemplo, na saída da turbina da motoaquática. Trajes normais de banho não oferecem a proteção adequada contra fortes jatos de água na saída da turbina. Todos os ocupantes devem usar roupas de neoprene ou similares que proporcionem a proteção adequada. Leia o Manual de Operação. É sempre recomendada a utilização de calçados, luvas e óculos de proteção.

SEGUINDO AS LEIS: A Bombardier recomenda a idade mínima, conforme solicita a Marinha Brasileira, para o condutor da motoaquática e ratifica a necessidade de habilitação de "ARRAIS AMADOR" para a condução da mesma.

PRENDA O CORDÃO DE SEGURANÇA AO COLETE SALVA-VIDAS e mantenha-o livre de interferências do guidão, de tal forma que o motor

seja desligado quando o condutor cair na água. Depois de utilizar esta motoaquática desconecte o cordão de segurança para que não haja utilização indesejada por crianças ou outros.

PILOTE DENTRO DE SEUS LIMITES E EVITE MANOBRAS

AGRESSIVAS para reduzir o risco de perda de controle, quedas e colisão. Este é um equipamento de alta performance, não é um brinquedo. Curvas agudas, pular rastros de barcos ou ondas, podem intensificar o risco de lesões na coluna (paralisia), lesões faciais, fraturas nas pernas, nos tornozelos ou outras partes do corpo. Não pule marolas de barcos ou ondas.

NUNCA ACELERE, SE HOUVER ALGUÉM ATRAS DA MOTOAQUÁTICA – desligue o motor ou mantenha-o em marcha lenta. A água e o cascalho lançados pela turbina podem causar sérios ferimentos.



MANTENHA DISTÂNCIA DA GRADE DE CAPTAÇÃO DA TURBINA – quando o motor

está ligado, fieme como cabides longos, roupas folgadas ou as tiras do colete salva-vidas, podem ser sugadas e embasagar nas partes móveis da turbina (hélice, etc), causando sérios danos pessoais ou o afogamento.

NUNCA PILOTE APÓS TER CONSUMIDO DROGAS OU ALCÓOL.

LEIA E SIGA AS INSTRUÇÕES DO MANUAL DE OPERAÇÃO.



⚠ ADVERTÊNCIA

Colisões com outras embarcações, pessoas ou objetos, resultam em **DANOS PESSOAIS E MORTES** do que qualquer outro tipo de acidente envolvendo motoaquáticas.

PARA EVITAR COLISÕES:

OBSEERVE CONSTANTEMENTE por pessoas, objetos, outras embarcações ou motoaquáticas. Esteja alerta para as condições que seu limite de visibilidade esteja reduzido ou em que a sua visão esteja bloqueada.



PILOTE DEFENSIVAMENTE em velocidades seguras e mantenha distâncias seguras das pessoas, objetos, outras embarcações ou outras motoaquáticas.

Não siga de perto outras embarcações ou motoaquáticas. Não vá próximo aos outros para molhá-los com água.

Evite curva fechada ou outras manobras em que os outros tenham dificuldade de desviar ou entender onde você está indo.

Evite águas com objetos submersos ou águas rasas.

HAJA COM

ANTECEDÊNCIA para evitar colisões. Lembre-se que motoaquáticas e outras embarcações não têm freios.

NÃO DESACELERE QUANDO ESTIVER TENTANDO DESVIAR de objetos – é necessário **acelerar para desviar**. Siga sempre as regras de navegação.

219902330

F18A06L

TÍPICO — MODELOS GTX LTD

Etiqueta 1 (continuação)

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de LESÕES GRAVES ou MORTE: USE UM DISPOSITIVO PESSOAL DE FLUTUAÇÃO (PFD). Todos os pilotos devem usar um PFD aprovado pela Guarda Costeira que seja adequado para uso em embarcações pessoais (PWC). USE ROUPAS PROTETORAS. Ferimentos internos graves podem ocorrer se a água entrar com força nas cavidades do corpo ao cair na água ou ficar próximo ao bico do impulsor do jato de água. Trajes de banho comuns não oferecem proteção adequada contra a entrada forçada de água em cavidades inferiores do corpo de homens e mulheres. Todos os pilotos devem usar calças de mergulho ou roupas que proporcionem proteção equivalente (veja o Manual do Proprietário). Recomendamos o uso de calçados leves e fáceis de proteger. CONHEÇA AS LESÕES NAUTICAS. A Bombardier recomenda que o piloto tenha no mínimo 16 anos de idade. Conheça a idade do piloto e as necessidades de treinamento válidas para o seu estado/país. Concluir um curso de segurança náutica é recomendado, e pode ser obrigatório na sua região. PREnda UM CORTA-ÓDIE DESLACAMENTO DO MOTOR (Rto) ao PFD e mantenha-o longe dos guilhões para que o motor pare se o piloto cair da embarcação. Depois do passeio remova a corda de seta PWC para evitar o uso não autorizado por crianças ou outros. PILOTE DENTRO DOS SEUS LIMITES E EVITE MANOBRAS OUSADAS para reduzir o risco de perda de controle, capotagem e colisão. Esta é uma embarcação de alta velocidade; não um brinquedo. Fazer curvas fechadas ou saltar ondas pode aumentar o risco de lesões nas costas/na coluna vertebral (paralisia), lesões faciais e fraturas do pescoço, tornozelos e outros ossos. Não solte ondas ou rastros. NÃO ACELERE QUANDO HOUVER ALGUÉM NA TRASEIRA DO PWC – desligue o motor ou mantenha-o em marcha lenta. A água e/ou fragmentos expelidos do bico impulsor podem causar ferimentos graves.

FIQUE LONGE DA GRADE DE ADMISSÃO enquanto o motor estiver ligado. Cabelos longos, roupas largas, ou fitas do PFD (dispositivo pessoal de flutuação) podem ficar presos nas partes móveis, causando ferimentos graves ou afogamento.

ADVERTÊNCIA

Colisões causam mais LESÕES E MORTES que qualquer outro tipo de acidente com embarcações pessoais (PWC). PARA EVITAR COLISÕES: FIQUE SEMPRE ATENTO à presença de pessoas, objetos e outras embarcações. Esteja atento a condições que possam limitar sua visibilidade ou impedir que outros vejam você. PILOTE DE MANEIRA DEFENSIVA em velocidade segura e mantenha uma distância segura de pessoas, objetos e outras embarcações. Não siga PWCs ou outras embarcações de perto. Não chague perto de outras pessoas para molhadas com água. Evite fazer curvas fechadas ou outras manobras que dificultam as outras pessoas evitar você ou entender para onde você está indo. Evite áreas com objetos submersos ou águas rasas. AVANTE ANTECIPADAMENTE para evitar colisões. Lembre-se: PWCs e outras embarcações não possuem freios. NÃO SOLTE O ACCELERADOR AO TENTAR DESVIAR-SE de objetos – você precisa acelerar para mudar o rumo. Sempre verifique se os controles de aceleração e direção estão funcionando corretamente antes de começar a pilotar o PWC. Siga as regras náuticas e as leis estaduais/locais que regem o uso de PWCs. Consulte mais informações no Manual do Proprietário. Só há lugar para um piloto e dois passageiros (273 kg/600 lbs.).

219 902 622

smo2006-002-013

MODELOS GTI

Etiqueta 2

WARNING / ADVERTÊNCIA

DO NOT CHARGE OR BOOST THE BATTERY WHILE INSTALLED ON THE WATERCRAFT

2119902201

NUNCA CARREGUE A BATERIA QUANDO ELA ESTIVER INSTALADA NA MOTOAQUÁTICA

F00A23Y

Etiqueta 3

WARNING / ADVERTÊNCIA

- Engine must be off when using boarding step.
- Keep away from jet and intake grates.
- Stay on center of the step.
- Only one person at a time on the step.
- Never use the step for pulling, towing, diving or jumping, boarding a PWC that is out of water or any other purpose for which it was not designed.

- O motor deve estar desligado para que a escada de embarque seja usada.
- Fique longe do jato ou da grade de admissão.
- Fique no centro da escada.
- Somente uma pessoa pode estar na escada.
- Nunca use a escada para puxar, rebocar, mergulhar ou saltar, subir em uma embarcação a motor que esteja fora da água, ou qualquer outro propósito além do originalmente previsto.

F00A26Y

MODELOS EQUIPADOS COM UM DEGRAU DE EMBARQUE

Etiqueta 4

WARNING / ADVERTÊNCIA

- Gasoline vapors may cause fires or explosions.
- Do not overfill fuel tank.
- Keep the craft away from open flames and sparks.
- Do not start watercraft if liquid gasoline or vapors are present.
- Always replace seat (or engine cover) before starting.

- Vapores de gasolina podem causar fogo ou explosões.
- Não transborde o nível do tanque.
- Mantenha a motoaquéatica livre de chamas ou faíscas.
- Não acione o motor se houver odores de gasolina.
- Sempre tenha o banco encaixado antes de acionar o motor.

F00A27Y

Etiqueta 5

WARNING / ADVERTÊNCIA

When disconnecting coil from spark plug, always disconnect coil from main harness first. Never check for engine ignition spark from an open coil and/or spark plug in the engine compartment as spark may cause fuel vapor to ignite.

Sempre desconectar as bobinas junto ao chicote principal antes desconectar as bobinas das velas. Nunca verifique o faíscaamento com a bobina ou a vela em aberto, isso provocará faíscaamento o que pode resultar em explosão se houver vapores de combustível no compartimento do motor.

F18L0NY

Etiqueta 6

⚠ WARNING / ADVERTÊNCIA
CHECK ENGINE OIL LEVEL

Vehicle must be level to perform verification. Bring engine to normal operating temperature then let idle for 30 seconds. Stop engine, wait for at least 30 sec. and check oil level using the dipstick. Caution: Never let the engine run out of the water without cooling through the flush kit connection as it may damage the engine. Oil may be hot.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO DO MOTOR

A motoaquática deve estar nivelada ao se proceder esta verificação. A partir do momento em que o motor esteja na temperatura normal de operação, deixe funcionar em marcha lenta por 30 segundos. Pare o motor e deixe o óleo repousar por 1 minuto antes de verificar o nível com a vareta. Cuidado: Nunca deixe o motor funcionar fora d'água sem estar utilizando o kit de limpeza do sistema de arrefecimento.

F18L10Y

TÍPICO

Etiqueta 7

CAUTION

- To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.
- Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.

CUIDADO

- Para atender às normas de emissão de ruído, esse motor foi projetado para operar com o filtro de ar.
- Operações sem o filtro de ar ou com o filtro de ar instalado de forma imprópria podem resultar em danos ao motor.

A01A2EY 516 001 191

Etiqueta 8

⚠ WARNING

When operating the engine while the watercraft is out of the water, the heat exchanger in the ride plate may become very hot. Avoid any contact with ride plate as burns may occur.

⚠ ADVERTÊNCIA

Quando o motor estiver funcionando com a motoaquática fora d'água, o trocador de calor na placa inferior pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com a placa para evitar queimaduras.

F18L0YY

TÍPICO

Etiqueta 9

⚠ WARNING

- Completely retract ski post when not used
- Do not hold rear grab handle while retracting ski post
- Make sure ski post is fully extended and locked before use
- Spotter must always keep hands on ski post grips while pulling a skier or wakeboarder

219 302 218

⚠ ADVERTÊNCIA

- Recolha completamente o suporte do esqui quando não estiver em uso
- Não segure no apoio da garra traseira ao recolher o suporte do esqui e estendido e travado antes do esqui estar completamente no suporte do esqui em seu uso
- O observador deve sempre manter as mãos no suporte do esqui enquanto estiver puxando um esquiador.

F00A2SL

MODELOS WAKE

Etiqueta 10

Embarcações fora da América do Norte

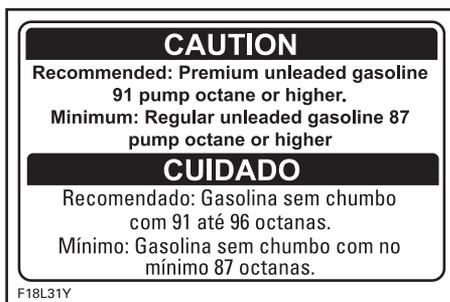


TODOS OS MODELOS, EXCETO RXP/RXP X



MODELOS RXP/RXP X

Etiqueta 11



SOMENTE MOTORES TURBO

Etiqueta 12

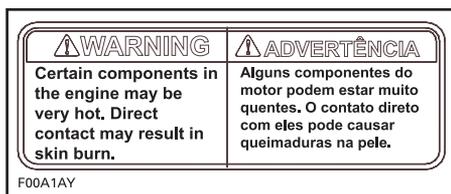


Etiqueta 13

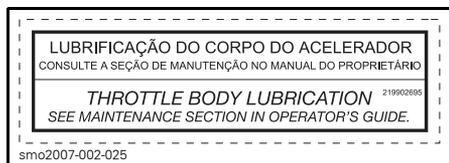


MODELOS WAKE

Etiqueta 14



Etiqueta 15



Etiqueta 16

 ADVERTÊNCIA
COM TANQUES DE LASTRO CHEIO: <ul style="list-style-type: none">– Não pilotar sobre ondas.– Não saltar ondas.– Não operar acima de 50 km/h (30 MPH).– Não realizar manobras bruscas As características de direção da moto-aquática podem ser afetadas. Portanto NUNCA : <ul style="list-style-type: none">– Instale somente um tanque de lastro.– Encha somente um tanque de lastro. Se os tanques de lastro não estiverem corretamente fixados na plataforma de embarque, eles podem se soltar inesperadamente, criando risco de ferimento. Verifique periodicamente se os tanques de lastro estão corretamente fixados. Consulte o Manual do Proprietário para obter mais informações.

MODELOS WAKE — NÃO APRESENTADOS

INFORMAÇÕES SOBRE O VEÍCULO

LOCAL DO NÚMERO DE REGISTRO

Todas as embarcações pessoais devem, por força de lei federal, ser registradas e legalmente numeradas.

Devido ao espaço disponível para a exibição adequada do número de registro, consulte a localização na seguinte ilustração. O número de registro deve ser exibido em todos os lados da embarcação. Em alguns modelos, aplique o número de registro à esquerda da etiqueta de estrela.



TÍPICO

1. Localização do número de registro

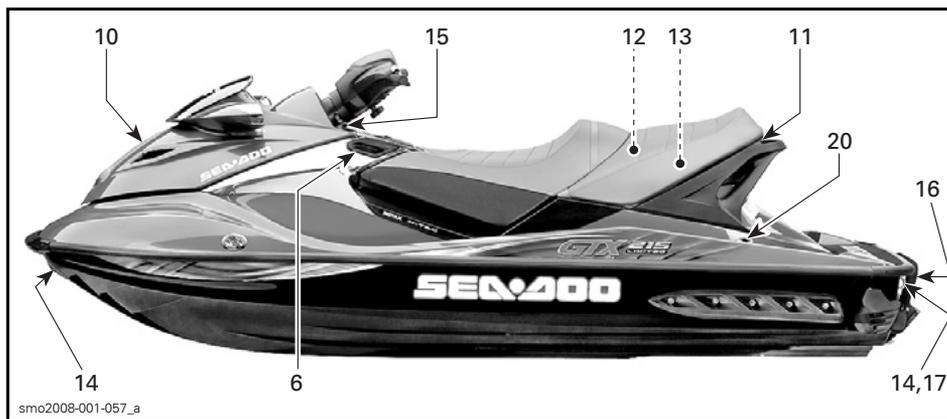
NOTA: O número de registro deve estar acima da linha d'água. Verifique também se os números possuem o tamanho e a cor corretos. Consulte as leis locais pertinentes.

CONTROLES/INSTRUMENTOS/EQUIPAMENTOS

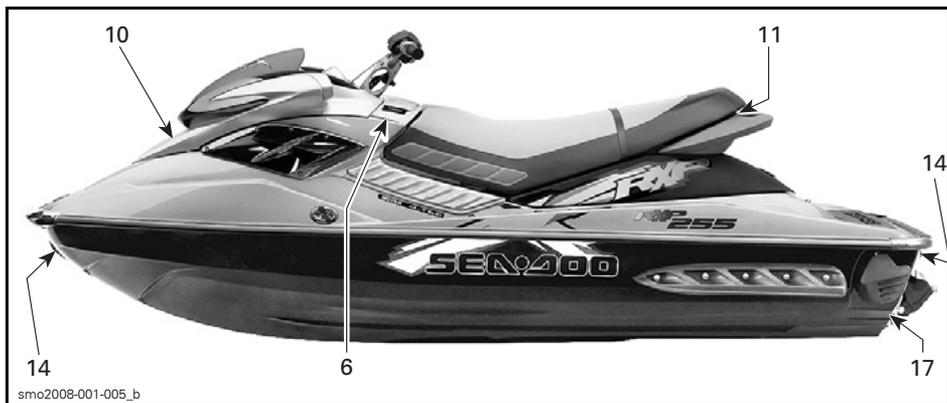
NOTA: Alguns componentes não são adotados ou são opcionais em alguns modelos.



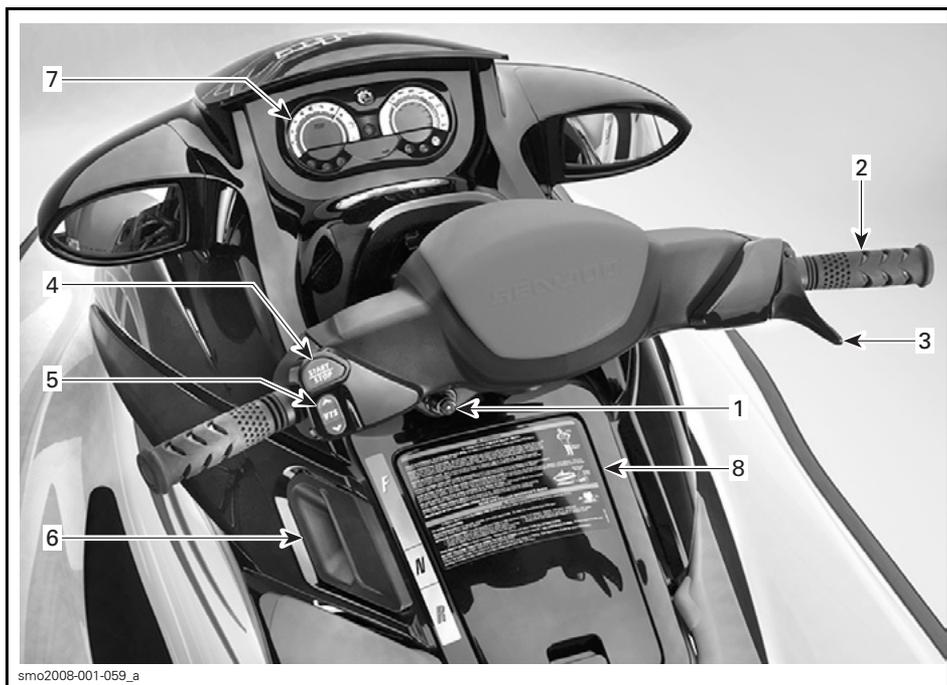
TÍPICO — MODELOS GTI



TÍPICO — MODELOS GTX, RXT, RXP E WAKE



TÍPICO — MODELOS PACOTE X

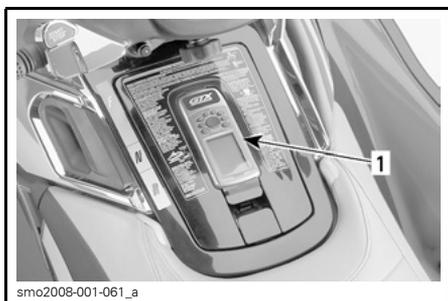


TÍPICO — TODOS OS MODELOS, EXCETO O PACOTE X



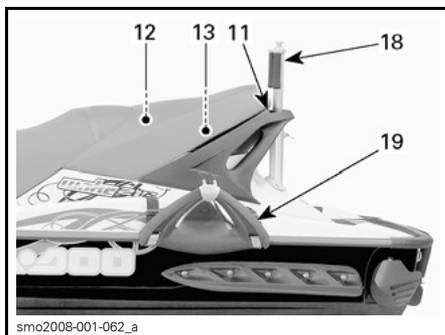
smo2008-001-060_a

TÍPICO — MODELOS PACOTE X



smo2008-001-061_a

TÍPICO — GTX LIMITADO



smo2008-001-062_a

TÍPICO — MODELOS WAKE



sno2008-001-063_a

TÍPICO — MODELOS WAKE

1. Terminal DESS (chave de desligamento do motor)
2. Guidão
3. Acelerador
4. Botão de Partida/Parada do Motor
5. Sistema de Ajuste Variável (VTS™)
6. Alavanca de câmbio
7. Medidor do Centro de Informações
8. Porta-Luvas
9. Receptor GPS (Sistema de Posicionamento Global)
10. Compartimento Dianteiro de Armazenamento
11. Trava do Assento Traseiro
12. Trava do Assento
13. Cesta de Armazenamento Traseira
14. Ilhoses Dianteiro e Traseiro (proa/popa)
15. Ganchos de Atraque
16. Degrau de Embarque
17. Tampas de Escoamento do Casco
18. Cadaste para Ski/Wakeboard
19. Suporte para Wakeboard
20. Ganchos de carga rebaixados
21. Sistema de lastro

FUNÇÕES DOS CONTROLES/INSTRUMENTOS/EQUIPAMENTOS

1) Terminal DESS (chave de desligamento do motor)

A chave DESS deve ser encaixada com segurança no terminal para funcionar plenamente.

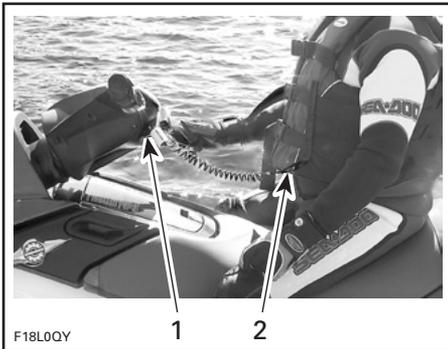
A retirada da chave do terminal DESS pára o funcionamento do motor.

ADVERTÊNCIA

Embora seja possível parar o motor usando o botão de partida/párada, as boas práticas recomendam que a chave DESS também seja desconectada ao parar o motor.

Amarre a corda de segurança no Dispositivo de Flutuação Pessoal (PFD) do operador e fixe a chave no terminal DESS para poder dar a partida no motor.

Dois sinais sonoros curtos indicam que o sistema está pronto para a partida. Caso contrário, consulte a tabela *CÓDIGOS DE SINAIS DE MONITORAMENTO* na seção *SOLUÇÃO DE PROBLEMAS*.



TÍPICO

1. Chave no terminal DESS
2. Cordão de segurança no PFD do operador

ADVERTÊNCIA

Se o motor estiver desligado, o controle direcional da moto-aquática ficará reduzido. Sempre desconecte a chave DESS quando a moto-aquática não estiver funcionando a fim de evitar a partida acidental do motor ou o uso não autorizado por crianças ou roubo.

Se não for dada a partida no motor em até 5 segundos após a conexão da chave DESS no terminal, 4 sinais sonoros muito breves serão emitidos em intervalos diferentes por aproximadamente 4 horas para lembrá-lo de dar a partida no motor ou de retirar a chave DESS. Depois desse período, os sinais sonoros cessam. O mesmo ocorrerá quando a chave DESS for deixada no terminal 5 segundos após o desligamento do motor.

Sempre verifique se a chave DESS não ficou no terminal após o desligamento do motor.

IMPORTANTE: Deixar a chave DESS no terminal quando o motor não estiver funcionando descarregará a bateria lentamente.

Sistema de Segurança com Codificação Digital (DESS)

A chave DESS especificamente contém um circuito eletrônico que proporciona um número de série eletrônico único. Isso é equivalente a uma chave convencional.

Esta chave DESS não pode ser usada em outra moto-aquática e, por sua vez, a de outra moto-aquática não pode ser usada na sua moto-aquática.

Porém, o DESS oferece uma grande flexibilidade. Você pode comprar mais uma chave DESS e programá-la para a sua moto-aquática.

Para adquirir mais uma chave DESS, consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Operação de Velocidade Limitada

A SEA-DOO Learning Key™ ou R Key podem ser programadas para limitar a velocidade da embarcação, permitindo, assim, que usuários novatos e pilotos menos experientes aprendam a pilotar a moto-aquática enquanto adquiram a confiança e o controle necessários.

TIPO	COR	RESTRIÇÃO DE ROTAÇÃO POR MINUTO (RPM) DO MOTOR
Chave padrão	Amarelo	Nenhuma
R key	Laranja	+/- 6500
Learning key	Branco	+/- 5500

Procure um revendedor autorizado Sea-Doo para adquirir sua chave programada corretamente.



LEARNING KEY — BRANCO



R KEY — LARANJA

2) Guidão

O guidão controla a direção da moto-aquática. Ao virar o guidão para a direita a moto-aquática será direcionada para a direita e vice-versa.

Consulte *PRINCÍPIOS DE PILOTAGEM* na seção *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para ver uma descrição do sistema de direção.

⚠️ ADVERTÊNCIA

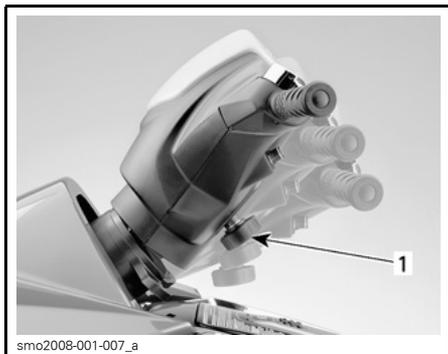
Verifique a operação do guidão, do bocal de direção correspondente e das pás laterais antes de começar. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo à moto-aquática. Fique longe de peças móveis de direção (bocal, pás laterais, transmissão, etc.).

Ajustes

Modelos GTX Limited e RXT International

A altura do guidão pode ser ajustada de acordo com a preferência do piloto.

Para realizar esse ajuste, gire o botão que se encontra sob o guidão.



1. Botão de Ajuste

Modelos pacote X

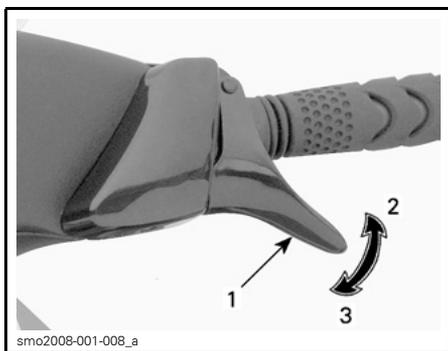
A altura do guidão pode ser ajustada de acordo com a preferência do piloto.

Procure um revendedor autorizado Sea-Doo para executar este ajuste.

3) Alavanca do acelerador

Todos os modelos, exceto o pacote X

Quando a alavanca do acelerador é acionada, a moto-aquática acelera. Quando a alavanca é completamente solta, o motor diminui a velocidade automaticamente até a marcha lenta e a moto pára gradualmente pela resistência da água.



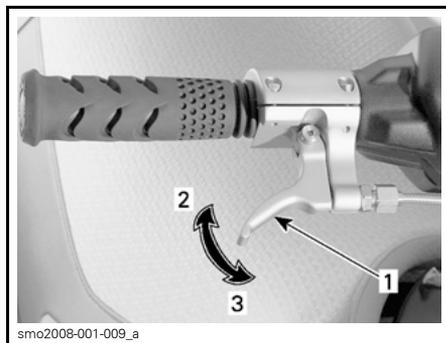
1. Alavanca do acelerador
2. Para acelerar
3. Para desacelerar

Aceleração manual

Somente pacote X

Fornece uma operação mais confortável do acelerador em condições exigentes.

Quando a alavanca é puxada, a moto-aquática acelera. Quando a alavanca é completamente solta, o motor diminui a velocidade automaticamente até a marcha lenta e a moto pára gradualmente pela resistência da água.



1. Alavanca do acelerador
2. Para acelerar
3. Para desacelerar

4) Botão de Partida/Parada do Motor

Para dar a partida no motor, pressione e segure o botão de partida/parada. Solte-o imediatamente após o motor iniciar seu funcionamento.

Para parar o motor, pressione o botão de partida/parada. Quando parar, retire a chave DESS do terminal. Recomenda-se liberar a alavanca do acelerador primeiro.

⚠️ ADVERTÊNCIA

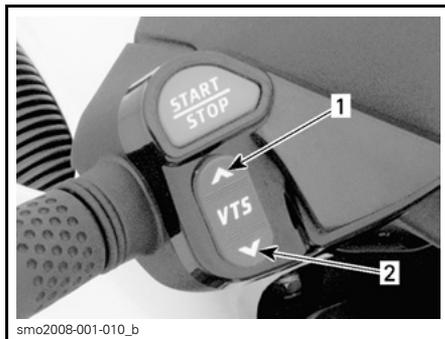
O controle direcional diminui quando o acelerador é solto ou quando o motor está desligado.



smo2008-001-010_a

TÍPICO — TODOS OS MODELOS, EXCETO O PACOTE X

1. Botão de partida/parada do motor



smo2008-001-010_b

MODELOS RXP 215 E WAKE

1. Proa alta
2. Proa baixa



smo2008-001-011_a

SOMENTE PACOTE X

1. Botão de partida/parada do motor



smo2008-001-011_b

MODELOS RXP-X E RXT-X

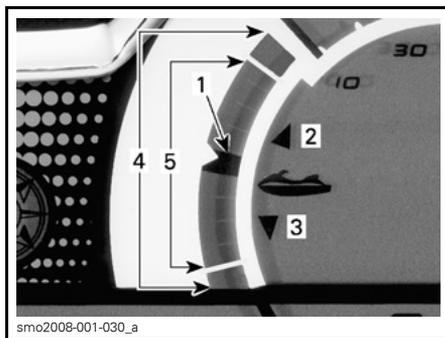
1. Proa alta
2. Proa baixa

5) Sistema de Ajuste Variável (VTS)

Modelos RXP 215, RXP-X, RXT-X e WAKE

Fornece os ajustes de equilíbrio da moto-aquática, maximizando a estabilidade na aceleração e velocidade máxima.

Botões de pressão para ajustar a posição da moto-aquática durante a pilotagem. Consulte *PRINCÍPIOS DE PILOTAGEM* na seção *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para ver uma descrição do Sistema de Ajuste Variável (VTS).



smo2008-001-030_a

MEDIDOR DO CENTRO DE INFORMAÇÕES — INDICADOR DE POSIÇÃO VTS

1. Indicador de posição
2. Proa alta
3. Proa baixa
4. Faixa operacional (modelos RXP)
5. Faixa operacional (outros modelos)

Alto desempenho VTS

Modelos RXP-X, RXT-X e WAKE

Fornecer posições pré-ajustadas para um rápido ajuste do equilíbrio da moto-aquática.

Dois posições de ajuste diferentes podem ser registradas, uma para cada botão.

O sistema VTS comparará os ajustes de equilíbrio registrados, o maior ajuste de equilíbrio será atribuído ao botão superior (proa alta), o menor ao botão inferior (proa baixa).

Se as duas posições de equilíbrio forem idênticas, ambos os botões terão os mesmos ajustes de equilíbrio.

Registrando as posições de ajuste

- Acione os dois botões VTS simultaneamente.



PARA REGISTRAR

- PRESET 1 será exibido no medidor do centro de informações para indicar que está pronto para registrar a posição de ajuste.



PRESET 1 — PRONTO PARA REGISTRAR

- Ajuste o equilíbrio para a posição desejada usando os botões VTS.
- Pressione os dois botões VTS de novo, simultaneamente, para registrar a posição de ajuste.
- Em seguida, PRESET 2 será exibido no medidor do centro de informações para indicar que está pronto para registrar uma outra posição de ajuste.



PRESET 2 — PRONTO PARA REGISTRAR

- Ajuste o equilíbrio para a posição desejada usando os botões VTS.
- Pressione os dois botões VTS de novo, simultaneamente, para registrar a posição de ajuste.

As posições de pré-ajuste de equilíbrio estão registradas e prontas para serem usadas.

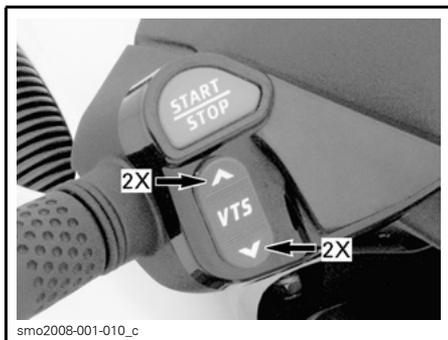
Para registrar novos ajustes, repita o procedimento.

Usando as posições de equilíbrio pré-ajustadas

Para ajustar o equilíbrio com a maior posição de equilíbrio registrada, clique duas vezes no botão superior VTS (proa alta).

Para ajustar o equilíbrio com a menor posição de equilíbrio registrada, clique duas vezes no botão inferior VTS (proa baixa).

Se o ajuste de equilíbrio for único (uma posição), clique duas vezes no botão VTS inferior ou superior.



CLIQUE DUAS VEZES PARA USAR AS POSIÇÕES DE PRÉ-AJUSTE

6) Alavanca de câmbio

Uma alavanca de empurrar-puxar:

- para frente
- ponto morto
- marcha a ré.

⚠️ ADVERTÊNCIA

A alavanca de câmbio deve ser usada somente quando o motor estiver em marcha lenta e a moto-aquática estiver completamente parada. Não a use como alça de apoio.

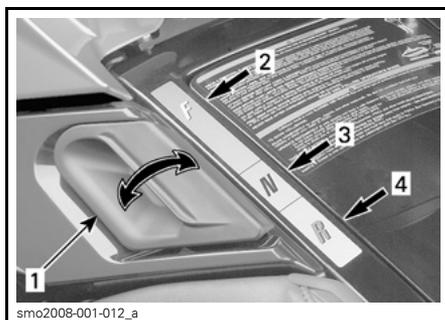
⚠️ ADVERTÊNCIA

Use a marcha a ré somente com velocidade baixa e por um período mínimo possível. Verifique sempre se o caminho atrás da moto está livre de objetos e pessoas, inclusive crianças brincando na água rasa.

CUIDADO: Nunca deixe o motor em alta rotação (RPM) quando estiver em marcha a ré.

Com a alavanca posicionada para frente, puxe-a para a marcha a ré. Empurre-a outra vez para ir para frente. Sempre coloque a alavanca para frente ao terminar. Para encontrar o ponto morto, coloque a marcha a ré, depois empurre de volta até que a moto-aquática pare de se movimentar para trás.

Consulte *PRINCÍPIOS DE PILOTAGEM* na seção *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para ver uma descrição do sistema de direção.



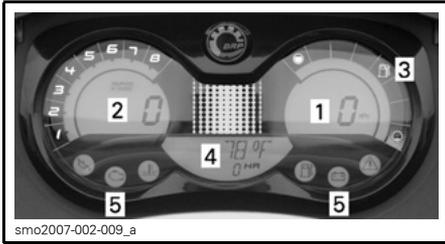
TÍPICO

1. Alavanca do câmbio
2. Posição para frente
3. Posição ponto morto
4. Posição marcha a ré

7) Medidor do Centro de Informações

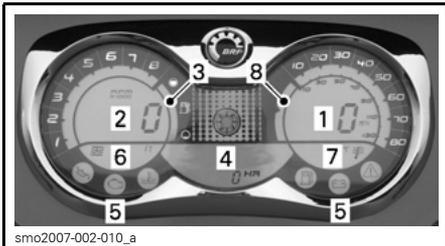
Medidor multifuncional que apresenta várias informações úteis em tempo real ao piloto, em inglês, francês ou espanhol. Consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar os ajustes de unidades.

Na partida, todos os segmentos do mostrador de LCD e todas as luzes indicadoras acendem por 3 segundos, sempre que a central de informações for ativada (quando a chave DESS estiver instalada). Isso permite que o piloto confirme se tudo está funcionando corretamente.



MODELOS GTI

1. Velocímetro (se houver)
2. Tacômetro
3. Nível de combustível
4. Mostrador de informações
5. Luzes indicadoras



MODELOS GTX, RXT, RXP E WAKE

1. Velocímetro
2. Tacômetro
3. Nível de combustível
4. Mostrador de informações
5. Luzes indicadoras
6. Mostrador de profundidade da água (se houver)
7. Mostrador de temperatura da água
8. Indicador da posição VTS (se houver)

1) Velocímetro

Opcional no modelo GTI 130

O velocímetro indica a velocidade da moto-aquática em milhas por hora (MPH) ou quilômetros por hora (km/h).

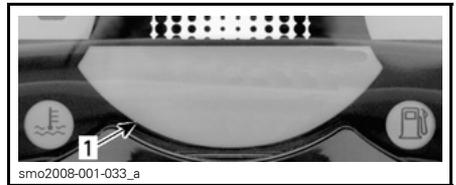
2) Tacômetro

O tacômetro indica as rotações por minuto (RPM) do motor. Multiplique por 1000 para obter o número real de rotações.

3) Nível de combustível

O medidor indica constantemente a quantidade do combustível no tanque de combustível durante a pilotagem.

4) Mostrador de mensagens



MODELOS GTI

1. Mostrador de informações



MODELOS GTX, RXP, RXT E WAKE

1. Mostrador de informações

Bússola

Todos os modelos exceto o GTI

Exibe os pontos cardeais para indicar a orientação da embarcação.



TÍPICO

1. Bússola

⚠ ADVERTÊNCIA

Use a bússola apenas como orientação. Ela não deve ser usada para fins de navegação.

Cronômetro (HR)

Mostra o tempo em horas de uso da embarcação.



TÍPICO

1. Horímetro

Mostrador de Mensagens

Exibe uma mensagem sempre que ocorrer uma das seguintes circunstâncias. As abreviações entre parênteses são o código exibido:



TÍPICO

1. Mostrador de mensagens

- superaquecimento do motor ou do sistema de exaustão (EXHAUST or ENGINE)
- Baixa pressão do óleo (OIL)

- Baixa tensão da bateria (12 V LOW)
- Alta tensão da bateria (12 V HI)
- Nível baixo de combustível (FUEL-LO)
- lembrete de manutenção (MAINT)¹
- manutenção no turbo necessária (MAINTENANCE SUPERCHARGER)
- verifique o motor (CHK ENG)
- falha do sensor (equipamento eletrônico do veículo) (SENSOR)
- chave DESS inválida (KEY)
- DESS learning key ativa (L KEY).

NOTA: ¹ A mensagem MAINT aparecerá após 10 horas de uso para lembrá-lo que a embarcação deve passar pela primeira inspeção de manutenção. Após isso, a mensagem aparecerá a cada 100 horas de uso.

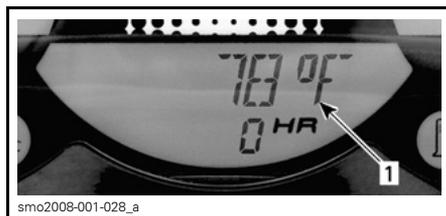
Um sinal sonoro será emitido e uma luz indicadora piscará, dependendo da falha ocorrida, para chamar a atenção do piloto quando for necessário.

Exceto no caso de baixo nível dos fluidos, o que pode ser solucionado com o reabastecimento, recomendamos procurar um revendedor autorizado da Sea-Doo quando outras mensagens forem exibidas.

Temperatura da água

Modelo GTI SE 130

Exibe a temperatura da superfície da água em graus Celsius (C°) ou Fahrenheit (F°).



TÍPICO

1. Temperatura da água

5) Luzes Indicadoras

NOTA: Consulte o *MOSTRADOR DE INFORMAÇÕES* acima para saber mais sobre as mensagens.

Baixa pressão do óleo (OIL)



Verifique o motor (CHK ENG)



Superaquecimento do motor ou do sistema de exaustão (H-TEMP)



Nível baixo de combustível (FUEL-LOW)



Tensão baixa/alta da bateria (12 V LOW/HI)



Lembrete de manutenção (MAINT)



6) Mostrador de profundidade da água

Modelo GTX Limited

Exibe a profundidade da água sob o casco, de 0 a 50 metros (0 a 170 pés).

NOTA: Em determinadas condições, o medidor pode parar de exibir as informações. A capacidade do medidor de exibir a profundidade depende das condições de uso.



TÍPICO — EM ROTAÇÃO POR MINUTO (RPM)
1. Profundidade da água

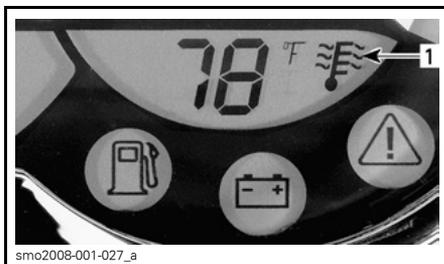
⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca use o medidor de profundidade como dispositivo de alerta para pilotar em águas rasas. Use-o apenas como orientação de navegação. Ele não deve ser usado para fins de navegação.

7) Mostrador de temperatura da água

Todos os modelos exceto o GTI

Exibe a temperatura da superfície da água em graus Celsius (C°) ou Fahrenheit (F°).



TÍPICO — EM VELOCÍMETRO
1. Temperatura da água

8) Indicador da posição VTS

Modelos RXP 215, RXP-X, RXT-X e WAKE

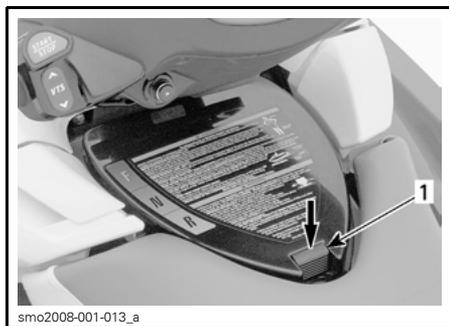
O indicador de posição VTS mostra a posição da moto-aquática durante a pilotagem.

Consulte *SISTEMA DE AJUSTE VARIÁVEL (VTS)* para obter mais detalhes.

8) Porta-Luvas

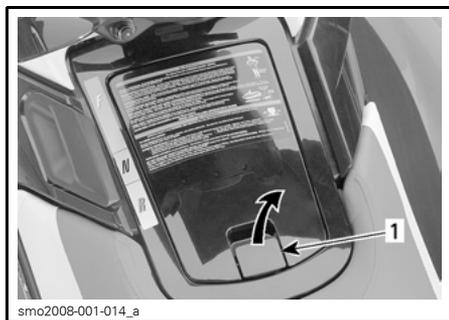
Pequeno e prático compartimento para o armazenamento de objetos pessoais.

Use a trava da tampa para abrir o porta-luvas.



MODELOS RXP — EMPURRE A TRAVA PARA SOLTÁ-LA

1. Trava da tampa

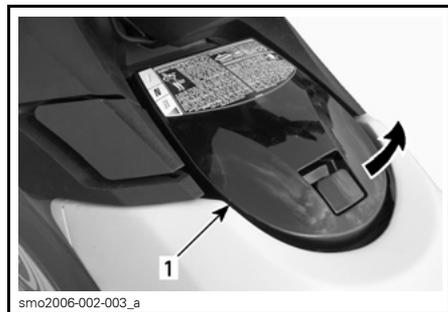


MODELOS GTX, RXT E WAKE — EMPURRE A TRAVA PARA SOLTÁ-LA

1. Trava da tampa

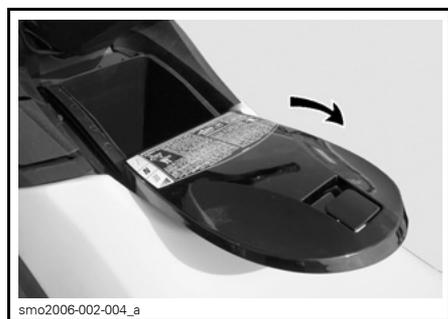
Modelos GTI

Para um acesso mais fácil ao porta-luvas, use a trava da tampa para abrir o porta-luvas, em seguida, puxe a tampa.



ABRA A TAMPA

1. Tampa do porta-luvas



PUXE A TAMPA

9) Receptor GPS (Sistema de Posicionamento Global)

Modelo GTX Limited

Um receptor de GPS removível localizado na tampa do porta-luvas.

O receptor de GPS indica a posição da embarcação no planeta.

Para utilizá-lo corretamente, consulte a documentação do fabricante que acompanha o receptor de GPS.



smo2008-001-035_a

TÍPICO — GPS

ADVERTÊNCIA

A leitura do receptor de GPS pode levar à distração da pilotagem da moto-aquática, especialmente devido à atenção constante ao ambiente. Isso pode causar uma colisão, resultando em lesões graves ou morte. Antes de ler o receptor de GPS, verifique se o seu ambiente ao redor está livre de obstáculos, e reduza a velocidade da embarcação. Além disso, não deixe de verificar com atenção a presença de obstáculos.

ADVERTÊNCIA

Lembre-se: os dados fornecidos pelo receptor de GPS são apenas para referência. NUNCA utilize apenas essa informação para sua segurança.

CUIDADO: Para evitar que as condições climáticas danifiquem o receptor de GPS, ou para evitar o furto do produto, sempre retire-o do compartimento ao sair da moto-aquática.

Pressione o botão de liberação para retirar o receptor de GPS.



F19L06Y

TÍPICO

Para recolocá-lo, posicione-o no seu compartimento e aperte até que ele fique travado no lugar.



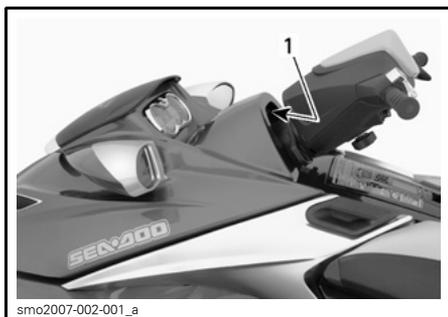
F19L06Y

TÍPICO

10) Compartimento Dianteiro de Armazenamento

Uma área prática impermeável (removível em alguns modelos) para transporte de objetos pessoais. Localização ideal para um extintor de incêndio certificado (vendido separadamente), corda para reboque, estojo de primeiros socorros, etc.

Puxe a alavanca da trava para cima para abrir a tampa do compartimento dianteiro de armazenamento. Sempre trave a tampa novamente.



smo2007-002-001_a

TÍPICO — TODOS OS MODELOS EXCETO O GTI

1. Alavanca da trava



smo2007-002-002_a

TÍPICO — MODELOS GTI

1. Alavanca da trava

NOTA: Verifique periodicamente se o pino da trava da tampa de armazenamento está firme. Aperte-o se for necessário e verifique se a tampa está bem travada.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Nunca deixe objetos pesados ou frágeis soltos na área/cesta de armazenamento. Nunca pilote a moto-aquática com a tampa do compartimento de armazenamento aberta.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Nunca armazene ou carregue nada embaixo do compartimento de armazenamento.

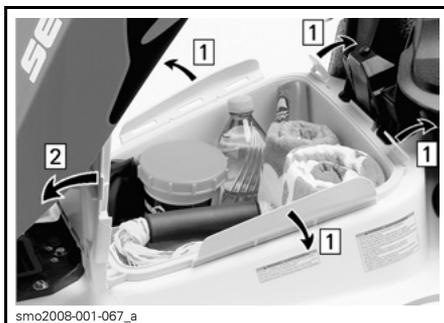
Compartimento Removível de Armazenamento

Modelos GTI, GTX e Wake

CUIDADO: carga MÁXIMA é 11 kg (25 lb).

Abertura da Tampa

Solte as travas da tampa, em seguida puxe a alça para abrir.

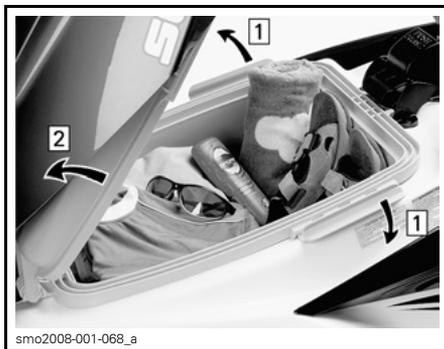


smo2008-001-067_a

MODELOS GTI

Passo 1: Solte as travas da tampa

Passo 2: Abra a tampa



smo2008-001-068_a

MODELOS GTX, WAKE

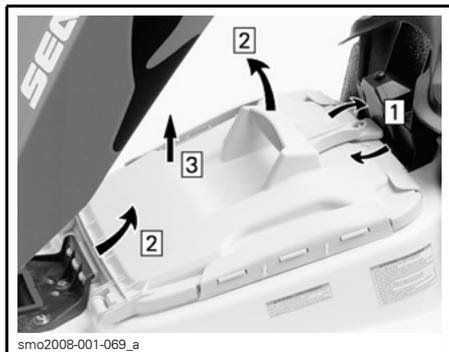
Passo 1: Solte as travas da tampa

Passo 2: Abra a tampa

Remoção do Compartimento de Armazenamento

Certifique-se de que as travas da tampa estejam presas corretamente.

Solte o botão, em seguida puxe a alça do compartimento de armazenamento para removê-lo da embarcação.

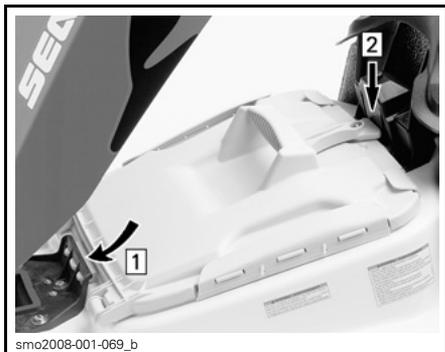


MODELOS GTI

Passo 1: Gire a alça de liberação

Passo 2: Levante e incline-a para soltar as lingüetas dianteiras

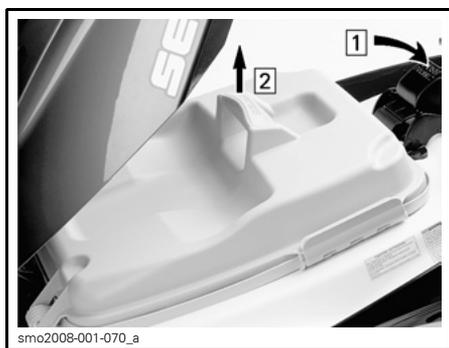
Passo 3: Remova o compartimento de armazenamento



MODELOS GTI

Passo 1: Insira as lingüetas dianteiras do compartimento de armazenamento

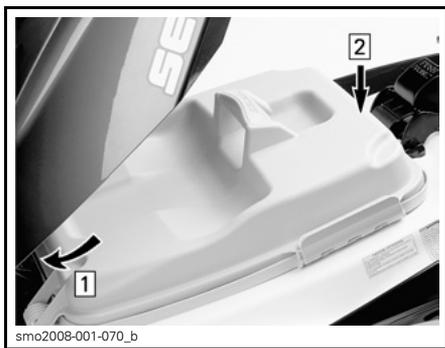
Passo 2: Empurre para fixá-las



MODELOS GTX, WAKE

Passo 1: Empurre e segure o botão de liberação

Passo 2: Remova o compartimento de armazenamento



MODELOS GTX, WAKE

Passo 1: Insira as lingüetas dianteiras do compartimento de armazenamento

Passo 2: Empurre para fixá-las

Instalação do compartimento de armazenamento

Insira as lingüetas dianteiras do compartimento de armazenamento sob o suporte de impacto da tampa de armazenamento.

Empurre o compartimento de armazenamento para mantê-lo seguro com o dispositivo de travamento.

CUIDADO: Nunca pilote a moto-aquática sem que o compartimento de armazenamento esteja corretamente instalado, pois a água pode entrar e encher o casco.

Compartimentos Auxiliares de Armazenamento

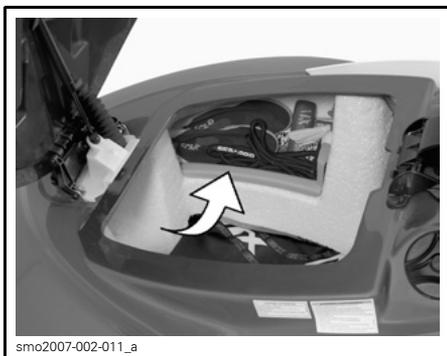
Modelos GTX, Wake e RXT

Compartimento prático para carregar objetos úmidos.

Remova o compartimento de armazenamento para ter acesso a ambos os compartimentos.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Nunca deixe qualquer objeto pequeno.



Gaveta Removível

Modelos GTX Limited e Wake

Cesta removível prática para carregar objetos pessoais.



TÍPICO

1. Cesta removível

Suporte da Vela Sobressalente

Modelos GTX, Wake e RXT

Consulte a *CESTA TRASEIRA DE ARMAZENAMENTO*.

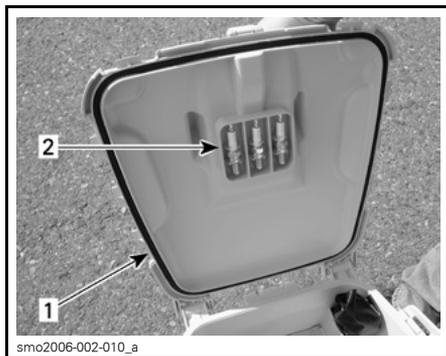
Modelos RXP

Não existe localização específica para estes modelos.

Modelos GTI

A tampa do compartimento de armazenamento possui um suporte para vela sobressalente.

Para manter as velas sobressalentes secas e evitar choques que possam quebrá-las ou afetar o seu ajuste, guarde-as nesse suporte.



1. Tampa do compartimento de armazenamento
2. Suporte da vela de ignição

NOTA: Ajuste a abertura da vela sobressalente de acordo com as *ESPECIFICAÇÕES* antes da instalação.

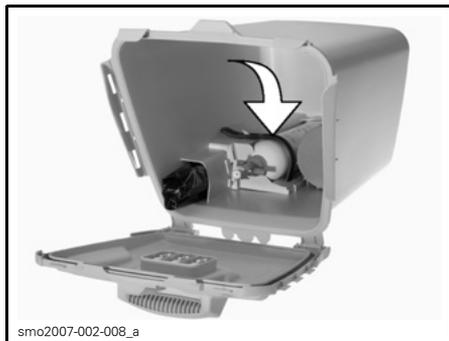
NOTA: As velas sobressalentes não são fornecidas com a moto-aquática.

Suporte do Extintor de Incêndio

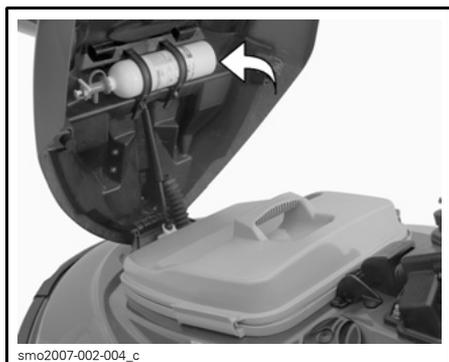
NOTA: O extintor de incêndio é vendido separadamente.

Modelos GTI

Use o suporte dentro do compartimento removível de armazenamento, na parte frontal do compartimento e prenda o extintor com os elásticos.

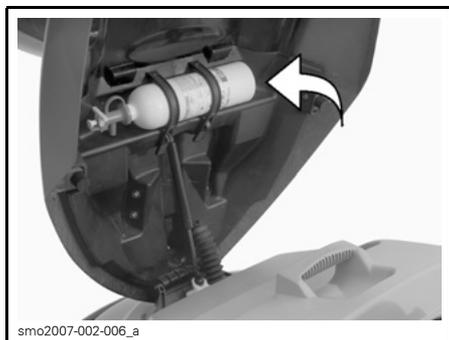


Modelos GTX e Wake



Modelos RXT

Use o suporte no interior do compartimento de armazenamento auxiliar à direita.



Modelos RXP

Levante o compartimento de armazenamento para ter acesso ao suporte do extintor de incêndio certificado (vendido separadamente). Este compartimento também contém o Manual do Proprietário e o jogo de ferramentas.



11) Trava do Assento Traseiro

Modelos GTX, RXT e WAKE

Retire o assento traseiro para ter acesso à cesta traseira de armazenamento. Você também terá acesso à trava do assento.

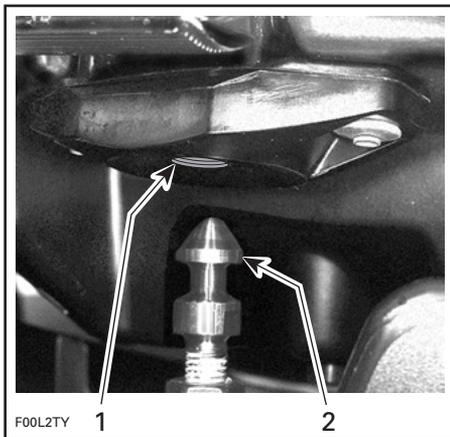


TÍPICO

1. Trava do Assento Traseiro

Para remover o assento, puxe a alavanca da trava para cima e segure. Levante e puxe o assento para trás.

Para travar o assento, alinhe o orifício da trava com o pino, em seguida, empurre firmemente a parte traseira do assento para baixo.



TÍPICO

1. Orifício da trava
2. Pino

12) Trava do Assento

A remoção do assento dá acesso ao compartimento do motor.

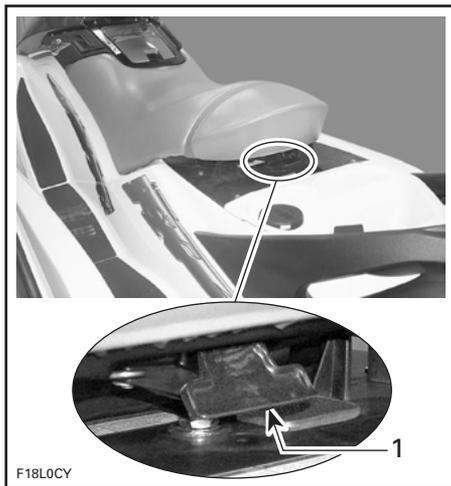
A trava do assento encontra-se na extremidade traseira e sob o assento.

NOTA: Em alguns modelos, é necessário retirar antes o assento traseiro.



TÍPICO — MODELOS GTI E RXP

1. Trava do assento

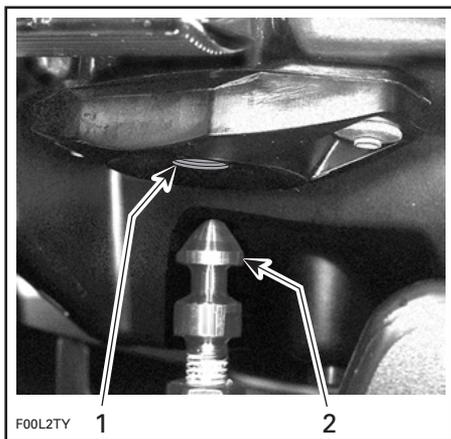


TÍPICO — MODELOS GTX, RXT E WAKE

1. Trava do assento

Para remover o assento, puxe a alavanca da trava para cima e segure. Levante e puxe o assento para trás.

Para travar o assento, alinhe o orifício da trava com o pino, em seguida, empurre firmemente a parte traseira do assento para baixo.



1. Orifício da trava
2. Pino

Compartimento do Motor

A retirada do assento dá acesso ao motor e aos sistemas elétrico e de combustível.

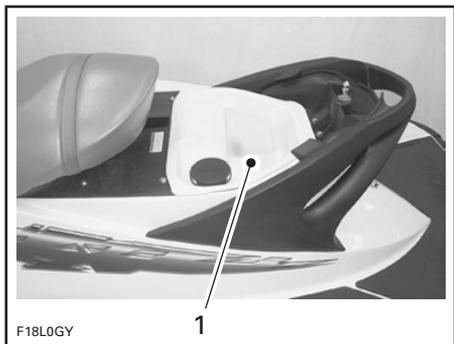
ADVERTÊNCIA

Alguns componentes no compartimento do motor são muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele. Ao dar a partida ou acionar o motor, não toque em nenhuma parte elétrica. Nunca deixe nenhum objeto, pano, ferramenta, etc. no compartimento do motor ou na parte inferior da embarcação.

13) Cesta de Armazenamento Traseira

Modelos GTX, Wake, RXT, exceto o pacote X

Uma prática cesta impermeável removível para transporte de objetos pessoais.



TÍPICO

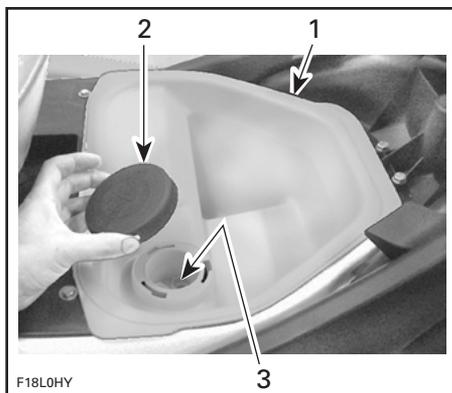
1. Cesta de armazenamento traseira

Suporte da Vela Sobressalente

A cesta de armazenamento possui um suporte para vela sobressalente.

Existe um suporte para manter as velas sobressalentes secas e evitar choques que possam quebrá-las ou afetar o seu ajuste.

Gire a tampa no sentido anti-horário para expor o suporte e coloque a vela no seu orifício. Recoloque a tampa.



1. Cesta de armazenamento
2. Tampa do suporte da vela sobressalente
3. Suporte da vela de ignição

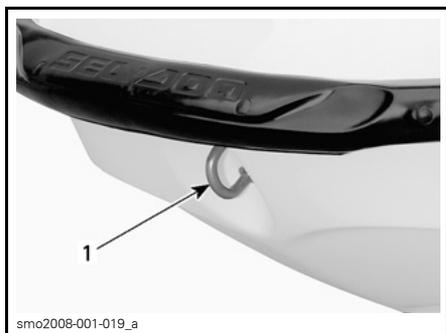
NOTA: Ajuste a abertura da vela sobressalente de acordo com as **ESPECIFICAÇÕES** antes da instalação.

NOTA: As velas sobressalentes não são fornecidas com a moto-aquática.

14) Ilhoses Dianteiro e Traseiro (proa/popa)

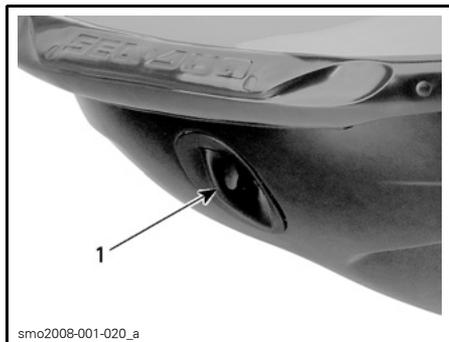
Os orifícios podem ser usados para atracar, rebocar e como ponto de fixação durante o reboque em terra.

Ilhós Dianteiro (proa)



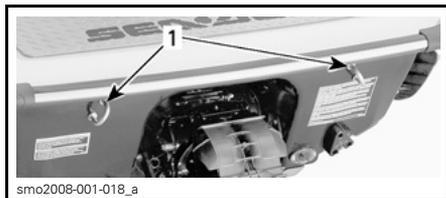
MODELOS GTI

1. Ilhós



smo2008-001-020_a

TODOS OS OUTROS MODELOS
1. Ilhós



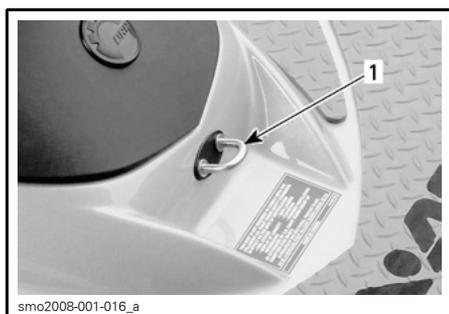
smo2008-001-018_a

TODOS OS MODELOS, EXCETO O GTI
1. Ilhoses

15) Ganchos de Atraque

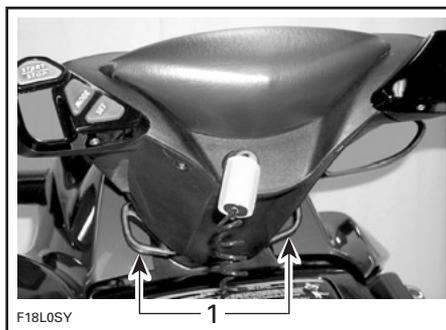
Esses ganchos podem ser usados temporariamente para atracar, por exemplo, durante o reabastecimento.

Ilhós Traseiro (popa)



smo2008-001-016_a

MODELOS GTI, RXP, RXT E WAKE
1. Ilhós



F18LOS Y

TÍPICO — TODOS OS MODELOS, EXCETO O PACOTE X
1. Ganchos de atracque



smo2008-001-017_a

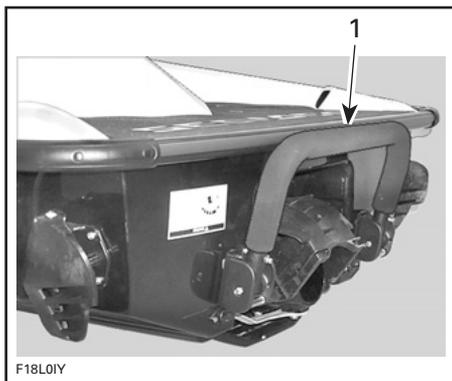
MODELOS GTI SE E GTX
1. Ilhós

CUIDADO: Nunca use os ganchos de atracque para puxar ou levantar a embarcação.

16) Degrau de Embarque

Todos os Modelos, Exceto os Modelos RXP e GTI Series

Um prático degrau para ajudar a voltar à moto-aquática.

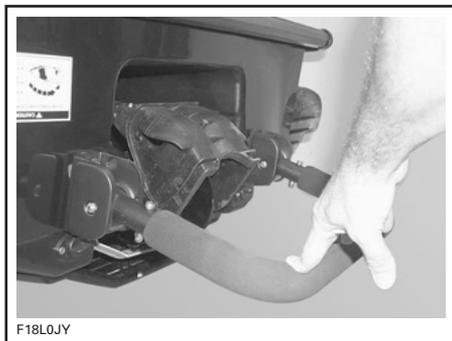


F18L0IY

TÍPICO

1. Degrau de embarque

Puxe o degrau para baixo com as mãos até colocar um pé ou um joelho sobre o degrau.

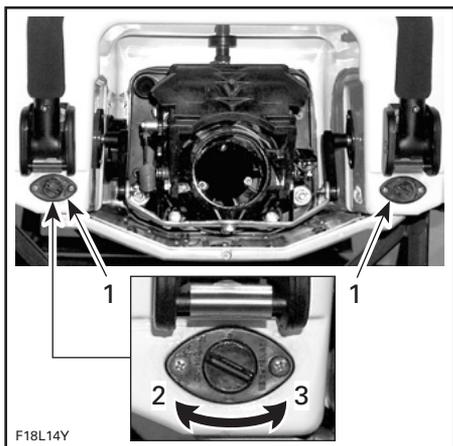


F18L0JY

17) Tampas de Escoamento do Casco

Se a água adentrar no casco, desparafuse as tampas de escoamento e incline ligeiramente a moto-aquática para trás de forma que água possa sair completamente do casco.

CUIDADO: Retire a moto-aquática da água antes de retirar as tampas de escoamento.



F18L14Y

TÍPICO

1. Tampas de escoamento

2. Apertar

3. Desenroscar

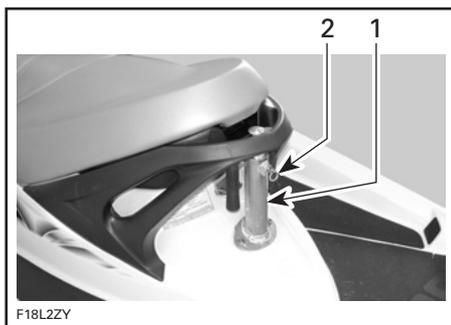
CUIDADO: Verifique se as tampas de escoamento foram bem fixadas antes de colocar a moto-aquática na água.

18) Cadaste para Ski/Wakeboard

Modelos WAKE

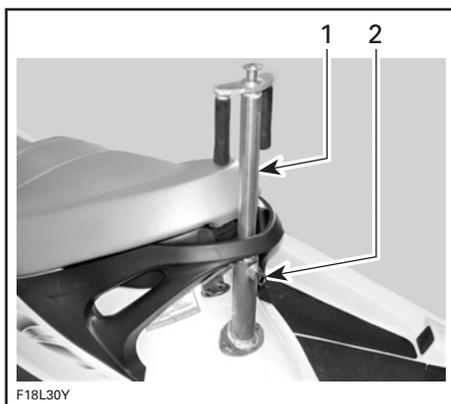
Erga a coluna para prender uma corda de esqui ou wakeboard. Empurre-a para baixo quando terminar de usá-la e trave-a corretamente.

Para erguer o cadaste, destrave-o puxando o pino de trava, em seguida erga o cadaste. Verifique se ele está corretamente travado. O recolhimento do cadaste exige a operação inversa.



F18L2ZY

1. Cadaste para ski/wakeboard
2. Puxe o dispositivo de travamento para destravar



F18L30Y

1. Cadaste para ski/wakeboard levantado
2. Verifique se está corretamente travado.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Certifique-se que o cadaste para ski/wakeboard está totalmente levantado e travado antes do uso. Recolha totalmente o cadaste e trave-o quando ele não estiver sendo usado. Tenha cuidado com o esquiador/wakeboarder que está sendo rebocado, pois a corda pode voltar com força em direção à moto-aquática quando for solta. Nunca faça curvas fechadas ao rebocar um esquiador, wakeboarder ou um objeto.

Sempre deve haver uma pessoa como observadora além do piloto.

NOTA: Existem alças para que o observador se segure durante a observação

CUIDADO: Nunca use o cadaste para ski/ wakeboard para rebocar outras embarcações.

19) Suporte para Wakeboard

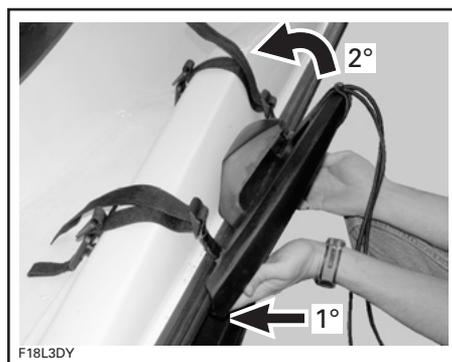
Modelos WAKE

Prático suporte removível para o transporte de wakeboard.

Para instalar:

NOTA: O suporte de wakeboard pode ser instalado nos dois lados da moto-aquática.

- Posicione o suporte no acabamento do pára-choque com a sua linha central entre os terminais fêmeas da fivela localizados na área do piso.
- Posicione os dois ganchos externos do suporte de forma que eles se prendam à aba de fibra de vidro do casco sob o acabamento do pára-choque.



F18L3DY

- Prenda os terminais machos das fivelas nos terminais fêmeas localizados no piso.



- Prenda as correias, puxando-as com força para cima.



- Verifique novamente se o suporte está corretamente instalado, dando puxões nele.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Se o suporte não estiver corretamente preso na moto-aquática, ele pode se soltar inesperadamente, colocando as pessoas próximas em risco. Para evitar isso:

- Verifique o estado das correias.
- Prenda o suporte corretamente na moto-aquática.
- Verifique periodicamente se as correias estão firmes.

- Ao colocar um wakeboard no suporte, posicione as aletas do wakeboard para fora e, em seguida, prenda as cordas elásticas de forma a segurar o wakeboard com força.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Para evitar a possibilidade de ferimentos e cortes causados pelas aletas do wakeboard, sempre posicione as **ALETAS VOLTADAS PARA FORA**.



1. Aleta voltada para fora



- Após a instalação, puxe e empurre o wakeboard para verificar se ele está bem preso no suporte.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Se o wakeboard não estiver corretamente preso no suporte, ele pode se soltar inesperadamente, colocando as pessoas próximas em risco. Para evitar isso:

- Verifique o estado das cordas elásticas e troque-as se estiverem danificadas.
- Prenda o wakeboard corretamente no suporte.
- Verifique periodicamente se a prancha está bem presa.



NOTA: Quando o wakeboard for retirado do suporte, prenda as cordas elásticas para que elas não fiquem soltas durante a pilotagem da moto-aquática.



CUIDADO: O suporte foi projetado para transportar apenas um wakeboard. Não o use para transportar mais de um wakeboard ou para transportar qualquer outro objeto. Não use os suportes como pontos de atracagem ou para subir novamente a bordo.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Quando um wakeboard e/ou um suporte estiver instalado, pilote com mais cuidado:

- NUNCA faça manobras bruscas, inclusive rotações descontroladas.
- NUNCA salte ondas
- Use bom senso e limite de velocidade.

Caso contrário, o wakeboard pode se soltar ou os tripulantes podem cair e se machucar no wakeboard ou no suporte.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Ao rebocar uma moto-aquática, NUNCA deixe um wakeboard no suporte. Caso contrário, as aletas do wakeboard poderão causar ferimentos em transeuntes ou o wakeboard poderá cair na pista. As cordas elásticas ficam sob tensão e podem ricochetear e acertar alguém quando forem soltas. Tenha cuidado.

A retirada é a operação inversa da colocação.

20) Ganchos de carga rebaixados

Modelo GTX Limited

Ganchos adicionais podem ser temporariamente usados para ancoragem.



1. Ganchos de carga rebaixados

CUIDADO: Nunca use os ganchos de carga para puxar ou levantar a embarcação.

21) Sistema de lastro

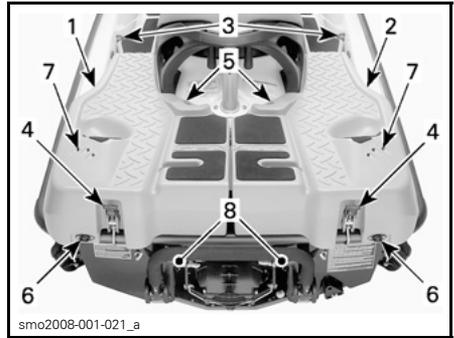
Modelos WAKE

O tanque de lastro permite que você adicione peso à plataforma de embarque para um ajuste excelente do tamanho e da forma do modelo wake.

Capacidade total do sistema de lastro: 91 kg (200 lb).

⚠️ ADVERTÊNCIA

O peso adicionado de tanques de lastro podem afetar as características de direção da moto-aquática. Não faça manobras em alta velocidade quando os tanques de lastro contiverem água. Além disso, o funcionamento da moto-aquática em velocidade acima de 50 km/h (30 MPH) não é recomendado.



TÍPICO — SISTEMA DE LASTRO

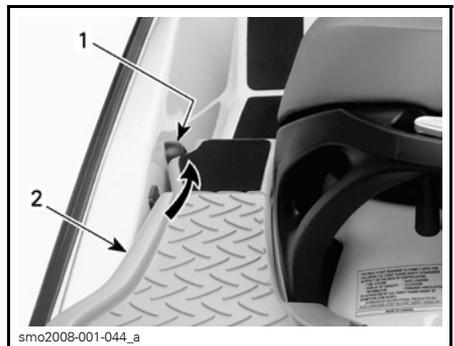
1. Tanque do lado de bombordo
2. Tanque do lado de estibordo
3. Suportes dianteiros
4. Braçadeiras traseiras
5. Válvulas
6. Tampas de escoamento
7. Orifícios de transbordamento
8. Conexões do sistema de propulsão

Instalação

⚠️ ADVERTÊNCIA

NUNCA instale apenas um tanque de lastro porque o peso desigual adicionado do lastro pode afetar as características de direção da moto-aquática.

Deslize a parte frontal do tanque de lastro sob o suporte dianteiro (meia esfera).

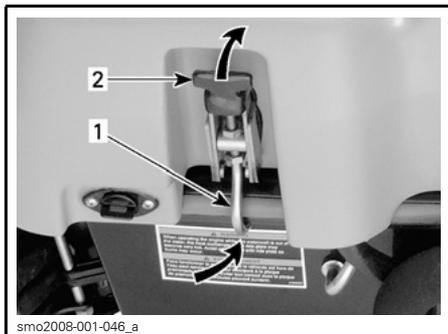


1. Suporte dianteiro (meia esfera)
2. Tanque de lastro

Tanque de lastro em posição correta na plataforma de embarque traseira.

Fixe o tanque de lastro na parte traseira usando as braçadeiras do tanque.

Posicione o gancho da braçadeira sob o trilho do pára-choque, em seguida, empurre a alça para cima para travar no lugar.



1. Gancho da braçadeira
2. Alça

⚠️ ADVERTÊNCIA

Se os tanques de lastro não estiverem corretamente fixados na plataforma de embarque, eles podem se soltar inesperadamente, criando risco de ferimento. Verifique periodicamente se o tanque de lastro foi fixado corretamente.

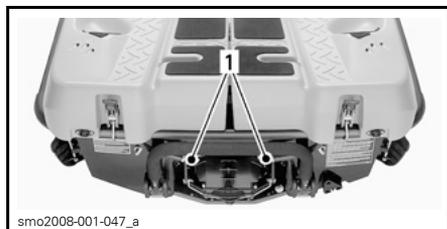
Se necessário, a tensão da braçadeira é ajustável, solte a tensão da braçadeira e das porcas de aperto. Faça o devido ajuste.

Reaperte as porcas e verifique o ajuste.



1. Porcas de aperto

Conecte as mangueiras de enchimento do tanque de lastro no sistema de propulsão da moto-aquática usando conexões rápidas.



TÍPICO

1. Conexões do sistema de propulsão

Prossiga com a instalação do outro tanque de lastro.

Agora, os tanques de lastro estão prontos para serem enchidos.

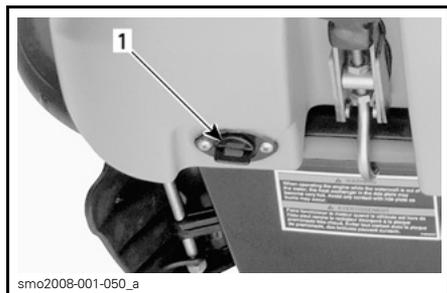
Para preencher

Os lastros são preenchidos pela pressão da bomba de jato. A moto-aquática precisará mover-se para a frente a fim de preencher os lastros.

⚠️ ADVERTÊNCIA

NUNCA instale apenas um tanque de lastro porque o peso adicional desigual do lastro pode afetar as características de direção da moto-aquática.

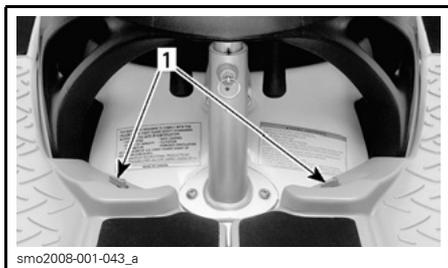
Feche a tampa de escoamento do tanque de lastro.



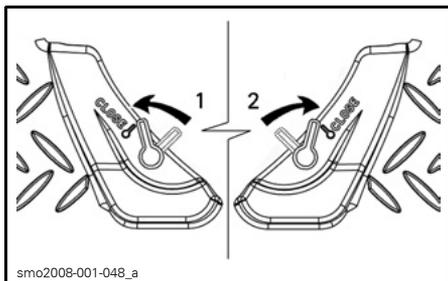
TÍPICO

1. Tampa de escoamento

Posicione as duas válvulas do tanque de lastro na posição ON (Ligado).



1. Localização das válvulas

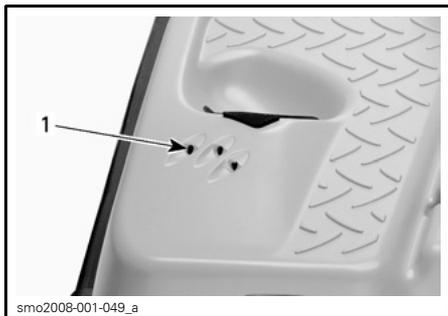


TÍPICO

1. Tanque do lado de bombordo
2. Tanque do lado de estibordo

Com o motor em funcionamento e a alavanca do câmbio para frente, pressione a alavanca do acelerador para aumentar a velocidade da moto-aquática; os tanques de lastro começarão a encher.

Continue enchendo até que a água dos tanques transborde pelos orifícios.



TÍPICO

1. Orifícios de transbordamento

O sistema de lastro está agora pronto para ser usado.

NOTA: Deixe a válvula dos tanques de lastro na posição ON (ligado) pois isto garantirá uma capacidade máxima de água para os tanques durante a pilotagem.

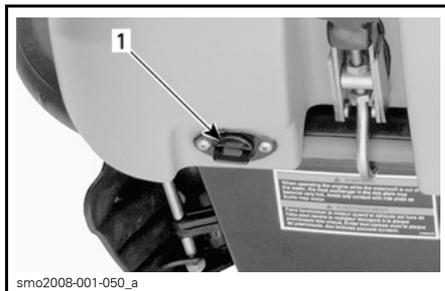
Para esvaziar

NOTA: O esvaziamento dos tanques de lastro após o uso é sempre recomendado.

Para esvaziar os tanques de lastro, desenrosque as tampas de escoamento.

Após concluir o esvaziamento, feche as tampas de escoamento e a válvula dos tanques.

NOTA: Não é necessário desconectar as mangueiras de enchimento dos tanques de lastro.



TÍPICO

1. Tampa de escoamento

⚠️ ADVERTÊNCIA

NUNCA reboque uma embarcação com água restante nos tanques de lastro. O peso dos tanques de lastro aumenta a carga no reboque, no eixo e nos pneus, o que pode ocasionar desgaste ou defeito prematuros. Isto também contribui para reduzir a estabilidade do veículo no percurso, elevando o centro de gravidade do reboque. Sempre esvazie completamente os tanques de lastro antes do reboque.

Retirada

O procedimento de remoção é o oposto da instalação; certifique-se de esvaziar os tanques antes da remoção.

FLUIDOS

CUIDADO: Siga rigorosamente as instruções desta seção. Se as instruções não forem seguidas, a vida útil do produto e/ou do desempenho do motor podem ser reduzidos.

Combustível recomendado

Use gasolina sem chumbo com o seguinte índice de octana.

Na América do Norte

ÍNDICE DE OCTANA		
(87 (RON + MON)/2)		
(91 (RON + MON)/2)	▼	▼
MOTORES	91	87
130 HP	✓	✓
155 HP	✓	✓
215 HP	✓ ⁽¹⁾	✓
255 HP	✓ ⁽¹⁾	✓

⁽¹⁾ Recomendado pelo ótimo desempenho.

Fora da América do Norte

ÍNDICE DE OCTANA		
92 RON		
95 RON	▼	▼
MOTORES	95	92
130 HP	✓	✓
155 HP	✓	✓
215 HP	✓ ⁽¹⁾	✓
255 HP	✓ ⁽¹⁾	✓

⁽¹⁾ Recomendado pelo ótimo desempenho.

CUIDADO: Nunca faça experiências com outros combustíveis ou outras proporções de combustível. Nunca utilize combustível com teor de álcool superior a 10%, (etanol ou metanol). O uso de combustíveis fora da recomendação pode deteriorar o desempenho da moto-aquática e danificar partes essenciais do sistema de combustível e componentes do motor.

Óleo do motor

Motores 130 e 155 HP

ÓLEO RECOMENDADO
Use óleo de motor sintético ou mineral grau 10W 40 que cumpra as exigências da classificação SM, SL ou SJ do serviço API. Verifique sempre se a etiqueta de certificação da série API no reservatório de óleo contém pelo menos um dos padrões acima.

O óleo mineral 10W 40 XP-S™ (P/N 219 700 346) e o óleo sintético XP-S 5W 40 (P/N 219 700 346) cumprem as exigências acima.

Motores 215 e 255 HP

ÓLEO RECOMENDADO
Use o óleo mineral XP-S 10W 40 (P/N 219 700 346) OU um equivalente aprovado pela BRP

Nos motores 215 e 255 HP, o mesmo óleo lubrifica o motor e a embreagem do turbo. O óleo mineral XP-S 10W 40 foi amplamente testado, garantindo a ausência de qualquer aditivo que possa prejudicar o funcionamento da embreagem do turbo.

O uso de qualquer óleo não recomendado nos motores 215 e 255 HP pode anular a garantia limitada BRP.

CUIDADO: NUNCA use óleo sintético nos motores 215 e 255 HP. Isso prejudica o funcionamento correto da embreagem do turbo. Não coloque nenhum aditivo no óleo recomendado. Saiba que óleos minerais não recomendados pela BRP também podem conter aditivos (modificadores de atrito) que podem causar o deslizamento incorreto do turbo e levar a um desgaste prematuro. Por esta razão, o óleo mineral XP-S 10W 40 (P/N 219 700 346) ou um equivalente aprovado pela BRP são os únicos óleos recomendados.

Nível de Óleo do Motor

CUIDADO: Verifique o nível com frequência e, se necessário, complete o reservatório. Não complete além da capacidade. Utilizar o motor com um nível incorreto pode danificá-lo gravemente. Limpe qualquer derramamento de óleo.

ADVERTÊNCIA

Alguns componentes no compartimento do motor são muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele.

- A moto-aquática deve estar nivelada.
- O nível de óleo pode ser verificado com a moto-aquática dentro ou fora da água.

Se a moto-aquática estiver fora da água

- Levante a plataforma de reboque e prenda-a na posição quando o trilho do pára-choque estiver nivelado.
- Instale uma mangueira no conector de lavagem. Consulte *LAVAGEM* em *CUIDADOS PÓS-OPERACIONAIS* e siga o procedimento.

CUIDADO: Nunca funcione o motor sem fornecer água ao sistema de exaustão. Se o sistema de exaustão não for lavado, o motor e/ou o sistema de exaustão poderão ser seriamente danificados.

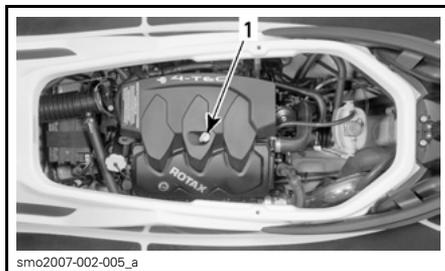
CUIDADO: Nunca acione o motor por mais de 5 minutos. A vedação do eixo propulsor não conta com arrefecimento quando a moto-aquática estiver fora da água.

Procedimento

Verifique o nível do óleo conforme descrito a seguir:

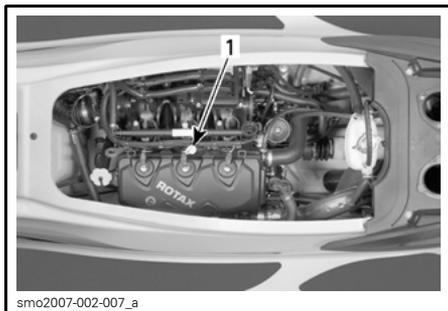
NOTA: Para obter uma leitura precisa do nível do óleo do motor, certifique-se de que o motor esteja em temperatura normal de funcionamento.

- Deixe o motor em marcha lenta por 30 segundos, parando-o, em seguida.
- Aguarde pelo menos 30 segundos; em seguida, retire a vareta de óleo e limpe-a.



TÍPICO — MODELOS COM TAMPA DE MOTOR

1. Vareta medidora de nível do óleo

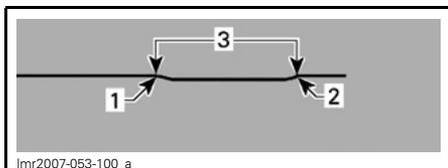


smo2007-002-007_a

TÍPICO — OUTROS MODELOS

1. Vareta medidora de nível do óleo

- Recoloque a vareta, empurrando-a até o fim.
- Retire-a novamente e verifique o nível de óleo. O nível deve estar entre as marcas.

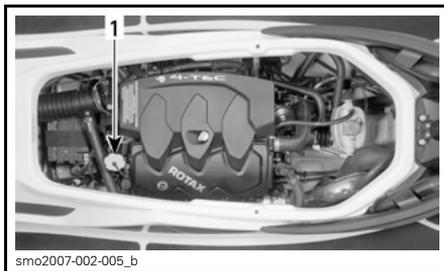


lmr2007-053-100_a

1. Cheio
2. Adicionar
3. Limite de operação

- Caso contrário, complete o óleo até que o nível fique entre as marcas.
- Para acrescentar óleo, solte a tampa do reservatório de óleo. Coloque um funil na abertura e despeje o óleo recomendado até atingir o nível correto. Não complete além da capacidade.

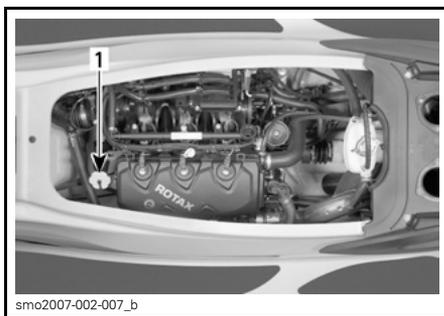
NOTA: Sempre que você completar o óleo no motor, o procedimento completo explicado anteriormente deve ser seguido (motor reiniciado, marcha lenta por 30 segundos, 30 segundos de espera e, finalmente, nova verificação do nível de óleo). Caso contrário, você terá uma leitura falsa do nível de óleo.



smo2007-002-005_b

TÍPICO — MODELOS COM TAMPA DE MOTOR

1. Tampa de abastecimento de óleo



smo2007-002-007_b

TÍPICO — OUTROS MODELOS

1. Tampa de abastecimento de óleo

- Recoloque corretamente a tampa do reservatório de óleo e a vareta.

Líquido de arrefecimento do motor

Líquido de arrefecimento recomendado

Sempre use o anticongelante etileno-glicol contendo anticorrosivos especificamente para motores de alumínio de combustão interna.

NOTA: Quando disponível, recomendamos o uso de um anticongelante biodegradável compatível com motores de combustão interna fabricados em alumínio. Isso ajudará a preservar o meio ambiente.

O sistema de arrefecimento deve ser preenchido com uma solução de água e anticongelante (50% de água desmineralizada, 50% de anticongelante).

A BRP vende um líquido de arrefecimento previamente misturado, com proteção anticongelamento até 37 - 37°C (- 35°F) (P/N 293 600 038).

Para evitar a deterioração do anticongelante, use sempre a mesma marca. Nunca misture marcas diferentes, a menos que o sistema de arrefecimento seja totalmente lavado e reabastecido. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Nível do líquido de arrefecimento

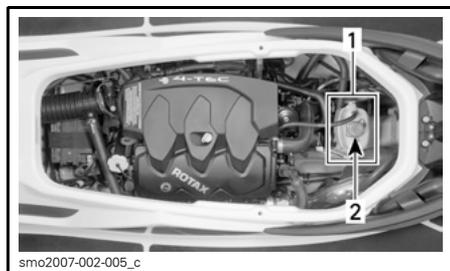
ADVERTÊNCIA

Verifique o nível do líquido de arrefecimento com o motor frio. Nunca acrescente o líquido no sistema de arrefecimento enquanto o motor estiver quente.

ADVERTÊNCIA

Alguns componentes no compartimento do motor são muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele.

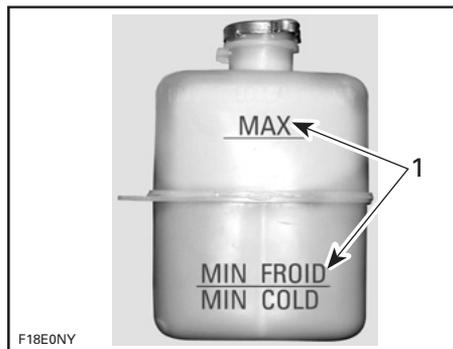
Retire os assentos para expor o tanque de expansão do sistema de arrefecimento.



TÍPICO

1. Expansão do tanque
2. Tampa

Com o veículo em uma superfície plana, o líquido deve estar entre as marcas MIN. e MAX. do reservatório de líquido de arrefecimento quando o motor estiver frio.



1. Nível entre as marcas com o motor frio.

NOTA: A moto-aquática fica nivelada quando está na água. Quando estiver em um reboque, eleve a plataforma de reboque e prenda-a nessa posição quando o trilho do pára-choque estiver nivelado.

Acrescente líquido de arrefecimento/água desmineralizada para que o nível entre as marcas seja atingido, conforme a necessidade. Use um funil para evitar derramamento. Não complete além da capacidade.

NOTA: Use uma mistura de 50% de anticongelante com 50% de água desmineralizada. O anticongelamento pré-misturado está disponível (P/N 293 600 038) no seu revendedor autorizado Sea-Doo.

NOTA: O uso de uma mistura de 40% de anticongelante com 60% de água desmineralizada aumenta a eficiência do arrefecimento quando a moto-aquática for usada em condições climáticas muito quentes e/ou quando a água estiver muito quente.

Recoloque e aperte corretamente a tampa do reservatório e, em seguida, recoloca a extensão do assento.

NOTA: Um sistema de arrefecimento que exige a adição de líquido frequentemente indica vazamentos ou problemas no motor. Procure um revendedor autorizado Sea-Doo.

Troca do líquido de arrefecimento

Consulte a seção *MANUTENÇÃO*.

PERÍODO DE AMACIAMENTO

CUIDADO: Siga rigorosamente as instruções desta seção. Se as instruções não forem seguidas, a vida útil do produto e/ou o desempenho do motor podem ser reduzidos.

Um período de amaciamento de 10 horas é necessário antes da operação contínua em aceleração máxima.

Para realizar um bom amaciamento, a alavanca do acelerador não deve exceder a 3/4 de abertura. Porém, a aceleração breve e as variações de velocidade contribuem para um bom amaciamento.

CUIDADO: Deve-se evitar a pilotagem em aceleração máxima e trajetos prolongados sem variações de velocidade, pois isso pode danificar o motor durante o período de amaciamento.

NOTA: Nunca acrescente óleo no tanque de combustível durante o período de amaciamento.

Revisão das 10 Horas

NOTA: A revisão das 10 horas será realizada às custas do proprietário da moto-aquática.

É altamente recomendado que, após as primeiras 10 horas de uso, a moto-aquática seja levada para revisão em um revendedor autorizado Sea-Doo. Essa revisão dará a você a oportunidade de discutir as dúvidas que tenham surgido durante as primeiras horas de utilização.

VERIFICAÇÕES PRÉ-OPERACIONAIS

ADVERTÊNCIA

A verificação pré-operacional é muito importante antes de começar a usar a moto-aquática. Antes de começar, verifique sempre a operação correta dos comandos cruciais, as funções de segurança e os componentes mecânicos, conforme descrito a seguir. Se as instruções não forem seguidas à risca, podem ocorrer ferimentos graves ou morte. Traga todos os equipamentos de segurança exigidos pelas leis locais.

Alguns dos itens a seguir podem não ter sido contemplados anteriormente neste manual, mas eles serão descritos na seção *MANUTENÇÃO* ou *PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*. Consulte essas seções para obter informações mais detalhadas.

ADVERTÊNCIA

O motor deve estar desligado e a chave DESS deve ser sempre removida do terminal antes de verificar qualquer dos seguintes pontos. Comece a usar a moto-aquática apenas depois de verificar se todos os itens estão funcionando corretamente.

ITEM	FUNCIONAMENTO	✓
Casco	Revisar.	
Entrada de água da bomba de jato	Revisar/limpar.	
Interior do casco	Escoar. Verifique se as tampas estão presas.	
Bateria	Verifique se os cabos e retentores estão firmes.	
Tanque de combustível	Completar.	
Compartimento do motor	Verifique se as conexões da tubulação de combustível não estão frouxas. Verifique se há qualquer vazamento/odor de combustível, além de vazamentos de óleo e líquido de arrefecimento.	
Nível de óleo do motor	Verificar/completar.	
Nível do líquido de arrefecimento do motor	Verificar/completar.	
Sistema de direção e pás laterais (O.P.A.S.).™)	Verifique o funcionamento.	
Sistema de aceleração	Verifique o funcionamento.	
Sistema de câmbio	Verifique o funcionamento.	
Sistema de Ajuste Variável (VTS)	Verifique o funcionamento.	
Tampas dos compartimentos de armazenamento e assento	Verifique se estão fechados e travados.	
Compartimento removível de armazenamento	Assegure-se que o compartimento esteja instalado no veículo e adequadamente fechado e travado.	
Suporte para Wakeboard	<ul style="list-style-type: none"> – Verifique se o suporte está corretamente instalado. – Verifique se as cordas elásticas estão em boas condições. – Verifique se o wakeboard está corretamente instalado. 	
Tanques de lastro	Certifique-se de que os tanques estejam instalados e travados corretamente.	
Terminal do DESS e botão partida/parada do motor	Verifique o funcionamento.	
Fluxo de água no coletor de escape (apenas quando a temperatura está abaixo ou perto do ponto de congelamento)	Verifique se a água flui corretamente pelo coletor de escape.	

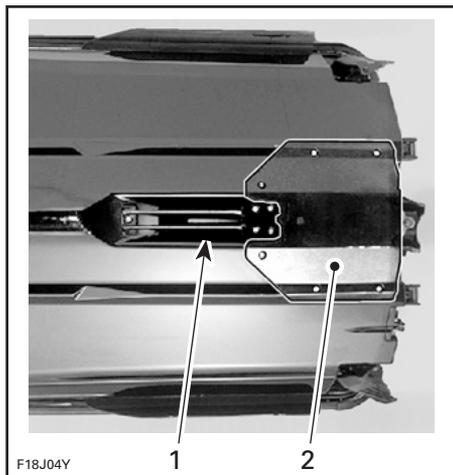
NOTA: Veja as instruções detalhadas a seguir.

Casco

Inspecione o casco em busca de rachaduras ou danos.

Entrada de água da bomba do jato

Retire algas, conchas, detritos ou qualquer outra coisa que possa prejudicar o fluxo de água e danificar o sistema de arrefecimento de escape ou a unidade de propulsão. Limpe conforme necessário. Se houver alguma obstrução que não possa ser retirada, solicite o serviço de um revendedor autorizado do Sea-Doo.



TÍPICO — EXAMINE ESSAS ÁREAS

1. Entrada de água
2. Placa de pilotagem

Inspecione a frente do impulsor porque se ele possuir cortes ou amassados o desempenho pode ser muito reduzido.

Procure qualquer possível vazamento de líquido de arrefecimento na placa.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Se o motor estiver funcionando enquanto a moto-aquática estiver fora d'água, o permutador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite o contato com a placa de pilotagem, pois isso pode causar queimaduras.

Interior do Casco

Caso haja água na parte interna do casco, incline a moto-aquática para trás e retire as tampas de escoamento para esvaziar completamente essa área.

Coloque as tampas de escoamento da parte interna do casco.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Verifique se as tampas de escoamento foram bem fixadas antes de colocar a moto-aquática na água.

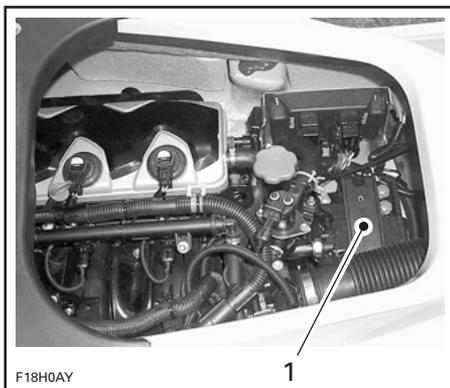
Bateria

⚠️ ADVERTÊNCIA

Verifique se os cabos da bateria estão firmemente presos aos seus terminais e verifique também a condição das presilhas retentoras da bateria. Não carregue ou eleve a tensão da bateria enquanto estiver instalada.

Todos os modelos exceto o RXP e GTI

A bateria está localizada sob o assento no casco. Consulte *PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*.

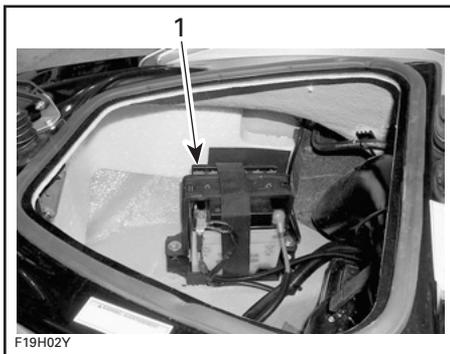


TÍPICO

1. Bateria

Modelos RXP e GTI

A bateria está localizada sob o compartimento de armazenamento na parte dianteira. Consulte *PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*.



TÍPICO

1. Bateria

Tanque de combustível

Com a moto-aquática na horizontal, encha o tanque de combustível até o nível especificado.

Verifique as correias/ presilhas retentoras do tanque de combustível.

Compartimento do Motor

⚠ ADVERTÊNCIA

Em caso de qualquer vazamento ou odor de gasolina, não ligue o motor. Procure um revendedor autorizado Sea-Doo antes de usar a moto-aquática.

Nível de Óleo do Motor

Verifique se o nível de óleo está correto, conforme indicado na seção *LÍQUIDOS*. Verifique se há vazamento de óleo no motor e no compartimento de motor.

Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor

Verifique se o nível do fluido de arrefecimento está correto, conforme indicado na seção *FLUIDOS*. Verifique se há vazamentos de líquido de arrefecimento no motor, na parte interna do casco e na placa de pilotagem.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se o motor estiver funcionando enquanto a moto-aquática estiver fora d'água, o permutador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite o contato com a placa de pilotagem, pois isso pode causar queimaduras.

Sistema de direção e pás laterais (O.P.A.S.)

Com a ajuda de alguém, verifique a operação da direção quanto a movimentos livres. Quando o guidão está na posição horizontal, o bico da bomba deve estar na posição diretamente para frente. A borda traseira das pás laterais deve apontar para fora da moto-aquática em cerca de 20°. Verifique se o bico da bomba de jato se move facilmente e na mesma direção que o guidão.

ADVERTÊNCIA

Verifique o funcionamento do guidão e do respectivo bocal de direção antes de dar a partida. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo à moto-aquática. Fique longe de peças móveis de direção (bocal, pás laterais, transmissão, etc.).

Sistema de Aceleração

Verifique se a alavanca do acelerador é acionada de maneira livre e suave. Ela deve voltar à sua posição original imediatamente após ser solta.

ADVERTÊNCIA

Verifique o funcionamento do acelerador antes de dar a partida no motor.

Sistema de Câmbio

Verifique se a abertura inversa se movimentam livremente. Com a alavanca de câmbio na posição à frente, a porta deve estar para cima, oferecendo resistência à descida. Quando a alavanca de câmbio estiver em ponto-morto, a porta deve estar na posição intermediária. Com a alavanca de câmbio na posição de marcha a ré, a abertura deve estar virada para baixo.

ADVERTÊNCIA

Verifique a operação da abertura inversa antes de ligar o motor.

Sistema de Ajuste Variável (VTS)

Modelos RXP 215, RXP-X, RXT-X e WAKE

Instale a chave DESS e depois, aperte as setas nos botões VTS para verificar o movimento do bico. O movimento do indicador da posição VTS também pode ser visto na central de informações.

Tampas dos Compartimentos de Armazenamento e Assento

Verifique se estão fechadas e travadas.

ADVERTÊNCIA

Verifique se o assento está bem travado.

Suporte para Wakeboard

Modelos WAKE

ADVERTÊNCIA

Verifique se o suporte está corretamente fixado ao chassi da moto-aquática e se o wakeboard está corretamente posicionado e preso ao suporte antes de usar a moto-aquática. Verifique o estado das correias.

Tanques de lastro

Modelos WAKE

ADVERTÊNCIA

Certifique-se de que os tanques estejam corretamente fixados à plataforma de embarque antes de usar a moto-aquática.

Terminal do DESS e Botão de Partida/Parada do Motor

Coloque a alavanca de marchas em ponto-morto. Verifique se ambas as chaves funcionam corretamente. Ligue o motor e desligue-o, usando uma chave de cada vez.

ADVERTÊNCIA

Caso a chave DESS esteja solta ou não consiga permanecer no seu terminal, substitua-a imediatamente para evitar o uso sem segurança.

Fluxo de Água no Coletor de Escape (apenas quando a temperatura está abaixo ou perto do ponto de congelamento)

Em regiões mais ao norte do planeta, se a moto-aquática for usada quando a temperatura estiver abaixo ou perto do ponto de congelamento (0°C (32°F)) ou se a moto-aquática ficar sem uso enquanto a temperatura estiver abaixo ou perto do ponto de congelamento, a água pode estar congelada na mangueira de alimentação que vai até o coletor de escape. Isso pode causar o superaquecimento do sistema de exaustão. Para verificar o funcionamento correto, faça o seguinte antes de usar a moto-aquática:

- O procedimento deve ser realizado com a moto-aquática fora da água.
- Conecte uma mangueira ao conector de lavagem na bomba de jato.
- Realize a operação de lavagem da maneira indicada em *CUIDADOS PÓS-OPERACIONAIS*.
- Verifique se a água sai pela bomba de jato. Caso contrário, a água ficará congelada na mangueira e restringirá o fluxo de água. Não pilote a moto-aquática nessas condições.

NOTA: Atenção: um pouco de água também sai pelo cano de escape. Verifique se a água está efetivamente saindo da bomba de jato.

CUIDADO: Pilotar a moto-aquática com água congelada na mangueira de alimentação pode danificar componentes do motor.

NOTA: Quando a água congela, não ocorre qualquer dano com os componentes do motor devido à expansão da água, mas ela pode causar danos ao evitar o fluxo pleno da água de arrefecimento.

- Espere até que o gelo derreta ou despeje um pouco de água quente sobre a mangueira de alimentação que vai até o coletor de escape. Finalmente, realize novamente a operação de lavagem para garantir que a água flua corretamente para fora da bomba de jato. Se precisar de assistência, consulte um revendedor autorizado Sea-Doo.

ADVERTÊNCIA

Não use dispositivos de aquecimento elétrico para aquecer a mangueira. Dispositivos elétricos podem gerar faíscas que inflamam os vapores do combustível que possam estar presentes na parte interna do casco, causando incêndio ou explosão.

- Não deixe de esvaziar o interior do casco se houver a presença de água.

INSTRUÇÕES DE PILOTAGEM

⚠️ ADVERTÊNCIA

Sempre realize as **VERIFICAÇÕES ANTERIORES À PILOTAGEM** antes de pilotar a moto-aquática. Conheça bem todos os comandos e a função de cada um. Se você não entende completamente algum comando ou instrução, consulte um revendedor autorizado Sea-Doo.

Princípio da Operação

Propulsão

O motor está acoplado diretamente a um eixo motor, que por sua vez gira um rotor. Este rotor é ajustado corretamente em uma caixa onde a água é puxada para cima por debaixo da moto-aquática. Depois a água flui através do rotor para um difusor. O difusor acelera a água e produz um impulso para mover a moto-aquática. Apertar a alavanca do acelerador aumenta a velocidade do motor e, portanto, a velocidade da moto-aquática.



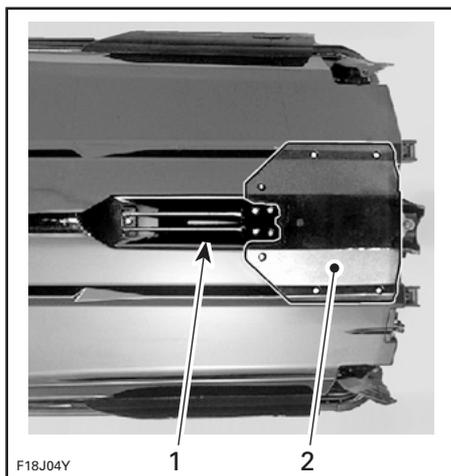
TÍPICO

⚠️ ADVERTÊNCIA

Pouco antes de dar a partida no motor, o piloto e o(s) passageiro(s) devem estar sentados corretamente na moto-aquática, vestindo roupas protetoras, inclusive um PFD homologado e uma calça de mergulho.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver em funcionamento. Cabelos longos, roupas largas ou tiras de um dispositivo de flutuação pessoal podem ficar presos nas partes móveis, causando ferimentos graves ou afogamento.



TÍPICO

1. Entrada de água
2. Placa de pilotagem

A alavanca de câmbio deve estar na posição à frente para que a moto-aquática possa avançar.

Ponto-Morto e Marcha a Ré

ADVERTÊNCIA

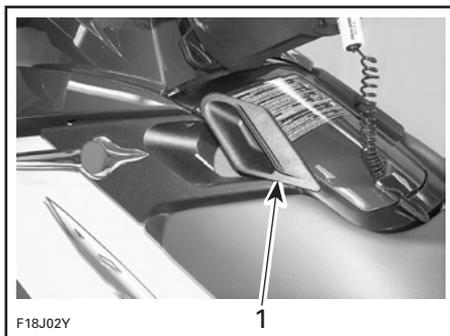
Nunca use os componentes da bomba de jato como um suporte para entrar na moto-aquática. A alavanca da marcha deve ser usada somente quando o motor estiver em ponto morto e a moto-aquática estiver completamente parada. Nunca deixe o motor em alta rotação (RPM) quando estiver em marcha a ré. Não use a marcha a ré para parar a moto-aquática. Use a marcha a ré somente em velocidades baixas e durante o menor tempo possível. Verifique sempre se o caminho atrás da moto está livre de objetos e pessoas, inclusive crianças brincando na água rasa.

Para encontrar o ponto morto, coloque a marcha a ré, depois empurre de volta até que a moto-aquática pare de se movimentar para trás.

A abertura inversa estará na posição do meio, direcionando metade do impulso para a frente da moto-aquática para minimizar o seu movimento.

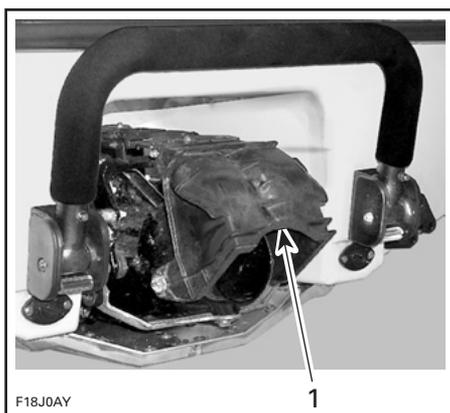
ADVERTÊNCIA

Quando a moto-aquática estiver na posição neutra, o eixo motor e o rotor estarão girando ainda.



TÍPICO

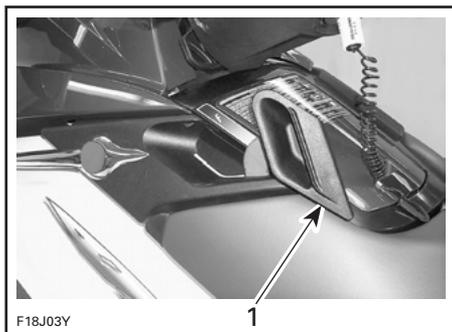
1. Alavanca da marcha na posição neutra



TÍPICO

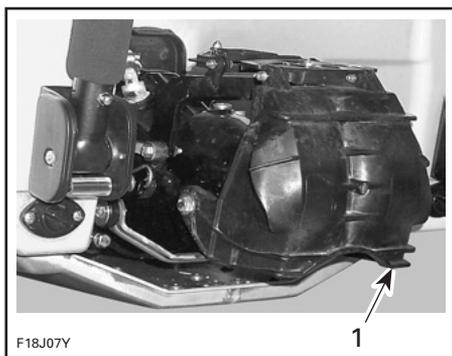
1. Abertura inversa na posição do meio

Para usar a marcha a ré puxe a alavanca da marcha completamente. A abertura inversa estará na posição para baixo, direcionando todo o impulso para a frente da moto-aquática.



TÍPICO

1. Alavanca da marcha na posição marcha a ré



TÍPICO

1. Abertura inversa na posição para baixo

NOTA: Para conseguir máxima eficiência e controle na marcha a ré, aumente a velocidade do motor levemente acima da marcha lenta. Muita RPM criará turbulência na água e reduzirá a eficácia da marcha a ré.

Na posição de marcha a ré, vire o guidão para a mesma direção em que você quer mover a parte traseira da moto-aquática.

Por exemplo, para dirigir a parte traseira da moto-aquática para a esquerda, vire a barra de direção para a esquerda.



TÍPICO

⚠ ADVERTÊNCIA

A alavanca de câmbio deve ser usada somente quando o motor estiver em marcha lenta e a moto-aquática estiver completamente parada. Não use a marcha a ré para parar a moto-aquática.

Sistema de Ajuste Variável

Modelos RXP 215, RXP-X, RXT-X e WAKE

O sistema de compensação variável (VTS) muda o ângulo do bico da bomba de jato para oferecer ao operador um sistema rápido e efetivo a fim de compensar a posição de carga, impulso e pilotagem e as condições da água. Se for ajustado corretamente, este sistema pode melhorar o manuseio e posicionar a moto-aquática no seu melhor comportamento de operação para alcançar o desempenho máximo.

Ao usar a moto-aquática pela primeira vez, o operador deve aprender o uso do sistema de compensação variável (VTS) em velocidades e condições diferentes de água. Um ajuste na faixa média é usado geralmente durante um passeio. Somente a experiência dirá qual é o melhor ajuste para as condições. A fase inicial do uso da moto-aquática, quando velocidades mais baixas são recomendadas, é uma oportunidade excelente para conhecer melhor o ajuste de compensação e seus efeitos.

Quando o bocal está em um ângulo mais para cima, o impulso da água direciona a proa da moto-aquática para cima. Esta posição é usada para alcançar alta velocidade.

NOTA: A posição do VTS está indicada por uma barra na central de informações.



TÍPICO

1. Pressione o botão do VTS com a seta para cima
2. Proa alta
3. Bocal para cima
4. Posição VTS

Quando o bocal está direcionado para baixo, a proa é forçada para baixo, melhorando a capacidade de fazer curvas da moto-aquática. Como qualquer moto-aquática, a velocidade e a posição do corpo do operador e os movimentos determinarão o grau e a exatidão da mudança de direção. O movimento ondulatório pode ser reduzido ou eliminado se o bico estiver voltado para baixo e a velocidade for ajustada proporcionalmente.

NOTA: A posição do VTS está indicada por uma barra na central de informações.



TÍPICO

1. Pressione o botão do VTS com a seta para baixo
2. Proa baixa
3. Bocal para baixo
4. Posição VTS

Direção



F18.J09Y

Virando o guidão, o bico da bomba de jato também vira, controlando a direção da moto-aquática. Virar o guidão para a direita mudará a direção da moto-aquática para a direita e vice-versa. O acelerador deve ser usado para mudar a direção da moto-aquática.

⚠️ ADVERTÊNCIA

O acelerador deve ser usado e o guidão virado para mudar a direção da moto-aquática. A eficácia de direção será diferente, dependendo do número de passageiros, carga, condições de água e ambiente, como por exemplo vento.

Diferentemente de um carro, uma moto-aquática precisa do acelerador para fazer curva. Pratique em uma área segura, aplicando o acelerador e fazendo a volta em um objeto imaginário. Isto é uma boa técnica para evitar colisões.

⚠️ ADVERTÊNCIA

O controle direcional fica reduzido quando o afogador é solto ou quando o motor está desligado.

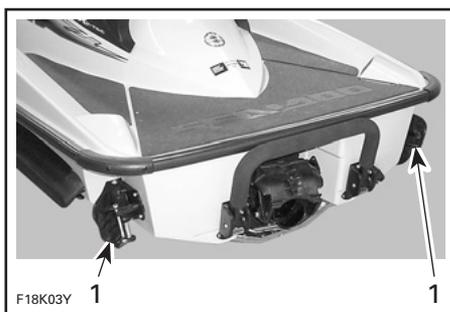
A moto-aquática se comporta de uma maneira diferente quando leva um passageiro, exigindo maior habilidade do piloto. O passageiro sempre tem de segurar a correia do assento ou a alça. Reduza a velocidade e evite mudanças bruscas de direção. Evite condições de água agitada quando transportar um passageiro.

CUIDADO: Um motor de combustão precisa de ar para funcionar, portanto, esta moto-aquática não pode ser completamente hermética. Qualquer manobra, como "oitos", etc., que faça a parte superior ficar abaixo da água pode causar problemas graves no motor devido à entrada de água. Consulte **PROCEDIMENTOS ESPECIAIS** e **GARANTIA LIMITADA** neste manual.

Sistema de Direção Assistida Sem Potência (O.P.A.S.)

O Sistema de Direção Assistida Sem Potência (O.P.A.S.) usa um projeto de pás laterais duplas que ajuda a dirigir a moto-aquática quando a velocidade diminui e ajuda a voltar à rota quando a moto-aquática muda de direção após o acelerador ser solto ou o motor ser desligado.

As pás laterais na traseira do casco viram quando a direção muda, ajudando a moto-aquática a fazer curvas. Primeiro, experimente com cuidado como é virar neste sistema.



TÍPICO

1. Pás laterais viram seguindo o movimento da direção

Modelos com Pás de Deslocamento Lateral (Sistema O.P.A.S.)

Quando o motor estiver funcionando em aproximadamente 75% ou mais RPM, as pás laterais são automaticamente levantadas para a posição mais alta já que não são mais necessárias para essa velocidade do veículo.

Entre 30% e 75% da rotação máxima do motor, as pás laterais se erguem gradualmente da posição inferior para a posição superior.

Embarcando na Moto-aquática

Geral

Como ocorre com qualquer moto-aquática, a operação de embarque deve ser realizada com cuidado e o motor não deve estar funcionando.

⚠️ ADVERTÊNCIA

O motor deve ser **DESLIGADO** no momento do embarque ou quando for usado um degrau de embarque. Mantenha as pernas e as mãos longe do jato ou da grade de entrada. Fique no centro do degrau. Somente uma pessoa por vez deve estar no degrau. Nunca use o degrau para puxar, rebocar, mergulhar ou saltar, embarcar em uma moto-aquática fora da água, ou qualquer outra finalidade além de embarcar.

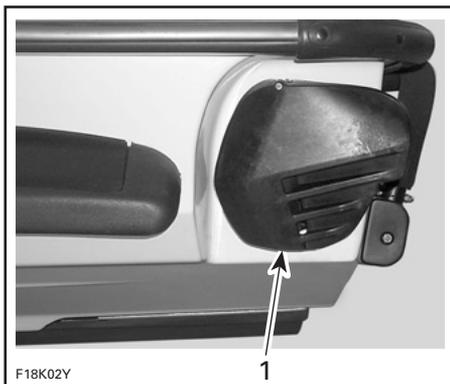
É mais fácil embarcar usando um degrau.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Pilotos inexperientes devem praticar o embarque (todos os métodos explicados aqui) perto da terra, antes de fazê-lo em águas profundas.

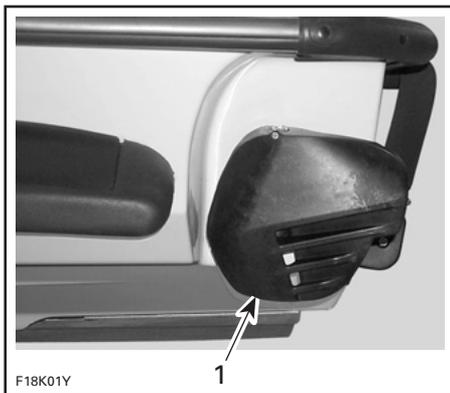
⚠️ ADVERTÊNCIA

Nunca use os componentes da bomba de jato ou as pás laterais como suporte para subir na moto-aquática.



1. Pá lateral na posição mais elevada

Quando o acelerador estiver solto e a RPM do motor cair, as pás laterais são automaticamente abaixadas auxiliando, deste modo, o controle da direção.



1. Pá lateral na posição mais baixa

⚠️ ADVERTÊNCIA

Verifique o funcionamento do guidão e das respectivas pás laterais antes de dar a partida. Nunca use as pás laterais como ponto de apoio para embarcar ou para erguer a moto-aquática. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo à moto-aquática. Fique longe de peças móveis de direção (bocal, pás laterais, transmissão, etc.).

Embarcar a partir de uma Doca ou em Águas rasas

Ao embarcar a partir de uma doca, coloque seu pé devagar no estribo no lado da doca e, ao mesmo tempo, transfira o peso do corpo para o outro lado para equilibrar a moto-aquática, enquanto você segura o guidão. Depois, passe o outro pé por cima do assento e coloque-o no outro estribo. Empurre a moto-aquática para longe da doca.

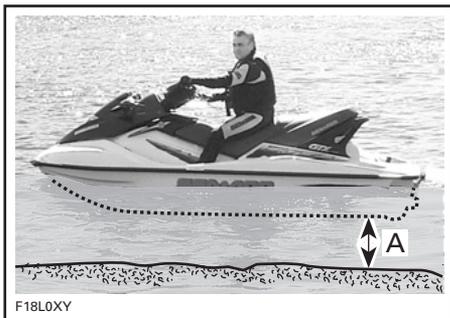


Em águas rasas, embarque pela lateral ou por trás.

Certifique-se de que haja pelo menos 90 cm (3 ft) de água debaixo da parte traseira mais baixa do casco.

Leve em consideração que o casco abaixará na água quando todos os passageiros estiverem a bordo. Mantenha a profundidade especificada para que areia, seixo ou pedra não sejam puxados para dentro da bomba de jato.

CUIDADO: Ligar o motor ou pilotar em águas rasas pode danificar o rotor ou outros componentes da bomba de jato.

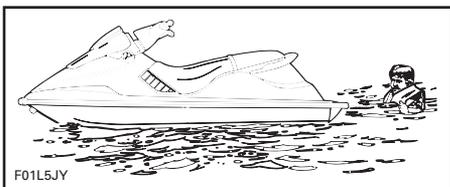


A. Mantenha pelo menos 90 cm (3 pés) debaixo da parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo

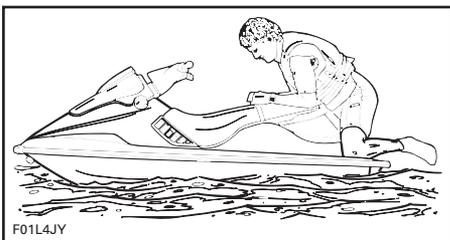
Embarque em Águas Profundas

Operador Sozinho

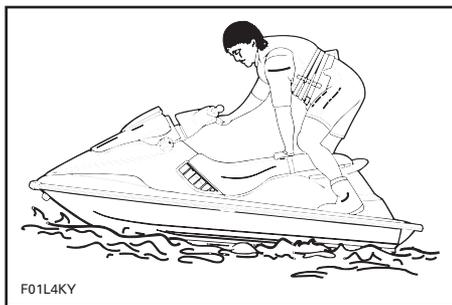
Nade até a popa da moto-aquática.



Agarre a alça e puxe seu corpo para cima até que seus joelhos possam alcançar a plataforma, depois pegue a correia do assento.



Levante seus pés até o estribo, mantendo o equilíbrio.

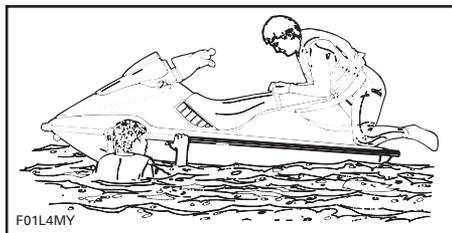


Sente com uma perna em cada lado.

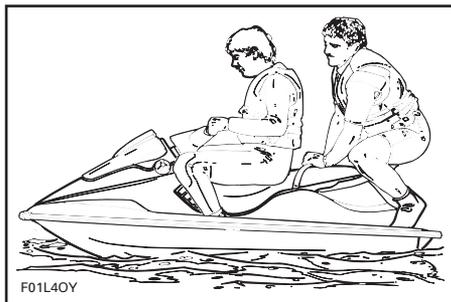
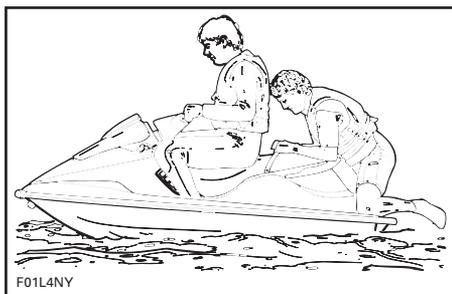
Operador com um passageiro

O operador sobe na moto-aquática da mesma maneira explicada anteriormente.

Em águas agitadas, o passageiro, enquanto está na água, pode segurar a moto-aquática para ajudar o operador a embarcar.



Depois, o passageiro sobe na moto-aquática enquanto o operador mantém o equilíbrio sentando o mais perto possível do console.



Partida

Preparação

Antes de retirar a moto-aquática do reboque, ela pode ser acionada por cerca de 10 segundos para verificar seu funcionamento correto.

⚠ ADVERTÊNCIA

Alguns componentes no compartimento do motor são muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele. Não toque nas partes elétricas nem na área da bomba de jato quando o motor estiver funcionando.

Amarre o cordão de segurança ao PFD e encaixe a chave DESS no terminal antes de ligar o motor.

NOTA: Se além de 2 bips curtos, você ouvir algo diferente no sistema DESS, isso indica uma condição específica que deve ser corrigida. Consulte na seção *SOLUÇÃO DE PROBLEMAS* o significado do sinal codificado.

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de dar a partida no motor, o piloto e os passageiros devem estar sentados corretamente.

Coloque a alavanca de câmbio em ponto-morto.

Agarre firmemente o guidão com sua mão esquerda e coloque ambos os pés nos estribos.

CUIDADO: Verifique se há pelo menos 90 cm (3 pés) de água debaixo da parte traseira mais baixa do casco, depois que todos os passageiros já estiverem a bordo antes de ligar o motor. Caso contrário, podem ocorrer danos no rotor ou outros componentes da bomba de jato. Não acelere bruscamente.

Para ligar o motor, aperte e mantenha apertado o botão de arranque/parada do motor. Siga o procedimento abaixo para dar a partida no motor.

Se o motor não começar a funcionar após 10 segundos, espere alguns minutos e repita o procedimento.

CUIDADO: Não mantenha o botão apertado por mais de 30 segundos para evitar o superaquecimento. Um período de descanso deve ser observado entre os ciclos de partida para deixar que o motor de arranque esfrie. Preste atenção para não descarregar a bateria.

Solte o botão de partida/parada do motor imediatamente após o motor começar a funcionar.

Motor Frio e Quente

Não aperte muito a alavanca do afogador para ligar o motor, esteja ele frio ou quente.

Pilotagem

Acelere devagar para alcançar águas mais profundas. Não aperte o acelerador completamente até que o motor esteja quente.



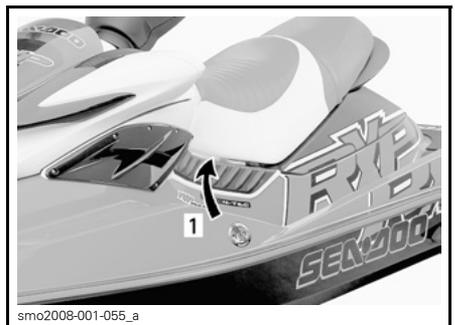
F18A02Y

CUIDADO: Evite as operações com uma moto-aquática em áreas onde há fragmentos. Se não for possível evitar, varie a velocidade da moto-aquática.

Abertura de Entrada de Ar

É por essa abertura que o ar entra para alimentar o motor e ventilar o compartimento do motor. Se a abertura de entrada de ar ficar sob a água, a água entrará na parte inferior da embarcação.

CUIDADO: Se a abertura de entrada de ar ficar sob a água (por exemplo, se você fizer constantemente curvas fechadas em círculo), a água entrará na embarcação, causando graves danos às peças internas do motor.



smo2008-001-055_a

TÍPICO

1. Abertura de entrada de ar

Alça de Apoio Traseira

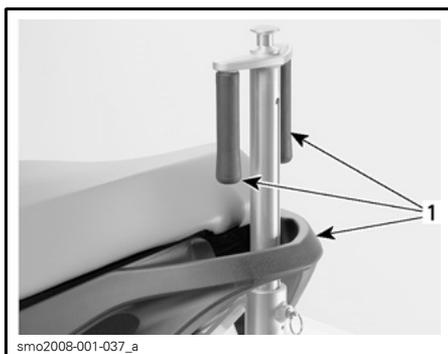
Fornecer apoio para o embarque quando for necessário, além de um apoio para o passageiro ou observador.

CUIDADO: Nunca use a alça de apoio para reboques ou para erguer a moto-aquática.



TÍPICO

1. Alça de apoio



MODELOS WAKE

1. Alças de apoio

Operação com suporte de Wakeboard e tanques de lastro

Modelos WAKE

⚠️ ADVERTÊNCIA

Pilote com mais cuidado:

- NUNCA faça manobras bruscas, inclusive rotações descontroladas.
- NUNCA salte ondas
- Use bom senso e limite de velocidade.

Caso contrário, o wakeboard ou os tanques podem se soltar ou os tripulantes podem cair e se machucar no wakeboard, no suporte ou nos tanques.

Águas Turbulentas ou Operação com Pouca Visibilidade

Evite a operação nestas condições. Se isso não for possível, prossiga com cuidado e cautela em velocidade mínima.

Atravessar Ondas

Reduza a velocidade.

Esteja sempre preparado para dirigir e equilibrar conforme necessário.

Ao atravessar trilhas, mantenha sempre uma distância segura da moto-aquática na sua frente.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Ao atravessar ondas, reduza a velocidade. O operador e o(s) passageiro(s) podem apoiar um ao outro. Não salte ondas ou rastros.

Parada/Ancoragem

A moto-aquática diminui a velocidade por causa da resistência da água. A distância de parada depende do tamanho, peso, velocidade da moto-aquática, das condições da superfície da água e da presença e direção do vento e da corrente.



O piloto deve se familiarizar com a distância de parada sob diferentes condições.

Solte o afogador a uma distância suficiente antes da área de desembarque esperada.

Reduza a velocidade para marcha lenta.

Engate o ponto morto, a marcha a ré ou a marcha para frente, conforme o caso.

ADVERTÊNCIA

O controle direcional fica reduzido quando o afogador é solto ou quando o motor está desligado.

Divertimento na Praia

CUIDADO: Não é recomendado levar a moto-aquática à praia.

Aproxime-se da praia devagar e desligue o motor, usando a chave DESS antes de chegar a um ponto onde a profundidade é inferior a 90 cm (3 ft) de baixo da parte traseira mais baixa do casco, e depois puxe a moto-aquática até a praia.

CUIDADO: Pilotar a moto-aquática em águas mais rasas pode danificar o rotor, ou outros componentes da bomba de jato.



CUIDADO: Preste atenção ao deixar a moto-aquática na praia, de forma que as pás laterais não toquem ou batam no solo com o movimento de balanço. Isso pode acabar danificando os componentes do sistema O.P.A.S..

Desligar o Motor

Para manter o controle direcional da moto-aquática, o motor deve estar funcionando até que a moto fique em marcha lenta.

Para parar o motor, pressione o botão de partida/parada. Quando parar, retire a chave DESS do terminal. Recomenda-se liberar a alavanca do acelerador primeiro.

Para desligar o motor, aperte o botão de partida/parada. Remova a CHAVE DESS da moto-aquática.

 **ADVERTÊNCIA**

Se o motor está desligado, o controle direcional da moto-aquática fica reduzido. Nunca deixe a chave DESS no terminal quando a moto-aquática estiver fora de operação para prevenir a partida acidental do motor ou para evitar uso não autorizado por crianças ou outras pessoas ou até mesmo roubo.

CUIDADOS PÓS-OPERACIONAIS

ADVERTÊNCIA

Deixe o motor esfriar antes de realizar qualquer atividade de manutenção.

Cuidado Geral

Retire a moto-aquática da água todos os dias para evitar o desenvolvimento de organismos aquáticos.

Se houver água dentro do casco, retire as tampas de escoamento e incline a moto-aquática para trás para que a água esorra.

Enxugue qualquer líquido que tenha sobrado no compartimento do motor (interior do casco, motor, bateria, etc.) com panos secos e limpos (isso é especialmente importante quando a moto-aquática for usada em água salgada).

Cuidado Adicional em Caso de Uso em Água Suja ou Salgada

Quando a moto-aquática for usada em águas sujas e, especialmente, em água salgada, deve-se tomar mais cuidado para protegê-la e seus componentes.

Recomendamos lubrificar o corpo do acelerador após cada 10 horas de uso. Consulte o procedimento na seção *MANUTENÇÃO*.

Enxágüe a parte interna do casco da moto-aquática com água limpa.

Nunca use um jato de alta pressão para limpar a parte interna do casco. **USE APENAS BAIXA PRESSÃO** (por exemplo, uma mangueira de jardim).

A alta pressão pode causar danos na parte elétrica ou mecânica.

CUIDADO: Caso não sejam tomados cuidados adequados, tais como: enxágüe da moto-aquática, lavagem do sistema de exaustão, lavagem do intercooler (modelos turbo) e tratamento anticorrosivo quando a moto-aquática for usada no mar, o que resultará em danos à embarcação e seus componentes. Nunca deixe a moto-aquática exposta à luz solar direta.

Lavagem do sistema de exaustão

NOTA: Incluindo o intercooler nos modelos turbo.

Geral

A lavagem do sistema de exaustão e intercooler (modelos tubo) com água limpa é essencial para neutralizar os efeitos corrosivos do sal ou outros produtos químicos presentes na água. Isso ajudará a remover areia, sal, conchas ou outras partículas nas camisas d'água e/ou mangueiras.

A lavagem deve ser realizada quando a moto-aquática não tiver previsão de uso no mesmo dia ou quando ela for guardada por um período prolongado.

ADVERTÊNCIA

Realize essa operação em uma área bem ventilada.

Faça o seguinte:

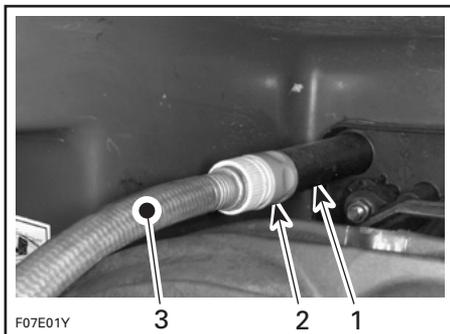
Limpe a bomba de jato, pulverizando água na sua entrada e saída, em seguida, aplique uma camada de lubrificante XP-S ou equivalente.

ADVERTÊNCIA

Se o motor estiver funcionando enquanto a moto-aquática estiver fora d'água, o permutador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite o contato com a placa de pilotagem, pois isso pode causar queimaduras.

Conecte uma mangueira de jardim no bocal localizado na parte traseira da moto-aquática, no suporte da bomba de jato. Não abra a torneira ainda.

NOTA: Pode ser usado um adaptador de conexão rápida (P/N 295 500 473). Não é necessário uma braçadeira para lavar o motor.



TÍPICO

1. Adaptador de mangueira
2. Adaptador de conexão rápida (opcional, não é obrigatório)
3. Mangueira de jardim

Lavagem

Para lavar, dê a partida no motor, em seguida, abra imediatamente a torneira.

ADVERTÊNCIA

Alguns componentes no compartimento do motor são muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele. Não toque nas partes elétricas nem na área da bomba de jato quando o motor estiver funcionando.

CUIDADO: Nunca lave o motor quando ele estiver quente. Sempre dê a partida no motor antes de abrir a torneira. Abra a torneira imediatamente após a partida do motor para evitar superaquecimento.

Deixe o motor funcionando por cerca de 20 segundos em marcha lenta acelerada (entre 4.000 e 5.000 RPM).

CUIDADO: Nunca acione o motor sem acrescentar água no sistema de exaustão quando a moto-aquática estiver em terra.

Verifique se a água sai pela bomba de jato durante a lavagem. Caso contrário, procure um revendedor autorizado Sea-Doo para realizar a manutenção.

CUIDADO: Nunca acione o motor por mais de 5 minutos. A vedação do eixo propulsor não conta com arrefecimento quando a moto-aquática estiver fora da água.

Feche a torneira e, em seguida, desligue o motor.

CUIDADO: Sempre feche a torneira antes de desligar o motor.

CUIDADO: Remova o adaptador de conexão rápida após a operação de lavagem (se usado).

Tratamento Anticorrosão

Para evitar a corrosão, aplique um anticorrosivo (resistente à água salgada) como o XP-S LUBE ou equivalente sobre os componentes metálicos no compartimento do motor.

Aplique graxa dielétrica (resistente à água salgada) nos terminais da bateria e conectores dos cabos.

CUIDADO: Nunca deixe nenhum objeto, pano, ferramenta, etc. no compartimento do motor ou na parte interior do casco.

PROCEDIMENTOS ESPECIAIS

Sistema de Monitoramento

Para ajudá-lo a usar a moto-aquática, um sistema monitora os componentes eletrônicos do EMS (sistema de gerenciamento do motor) e outros componentes do sistema elétrico. Quando ocorre uma falha, ele envia mensagens visuais através da central de informações e/ou sinais sonoros utilizando um alto-falante para informar sobre uma determinada condição. Consulte as mensagens exibidas em *INDICADOR DA CENTRAL DE INFORMAÇÕES* e a seção *SOLUÇÃO DE PROBLEMAS* para ver a tabela de sinais sonoros codificados.

Quando ocorrerem pequenas falhas, a falha e a mensagem/o sinal sonoro desaparecerão automaticamente se a condição deixar de existir.

Soltar o acelerador e deixar o motor retornar à marcha lenta poderá fazer a moto-aquática funcionar normalmente outra vez. Se isso não funcionar, tente retirar e recolocar a chave DESS no terminal.

O sistema eletrônico reage de maneira diferente de acordo com o tipo de falha. Em caso de falhas graves, talvez não seja possível dar a partida no motor. Em outros casos, o motor funcionará no modo de emergência. Veja a seguir.

Quando ocorrer uma falha, consulte um revendedor autorizado Sea-Doo assim que for possível para uma revisão.

Modos de Emergência

Além dos sinais indicados acima, o EMS pode estabelecer automaticamente parâmetros predefinidos para assegurar o funcionamento correto da moto-aquática caso algum componente eletrônico não esteja funcionando corretamente.

Dependendo da gravidade do defeito, a velocidade da moto-aquática pode ser reduzida, não podendo atingir sua velocidade máxima normal

Neste modo, pode ser necessário acionar o acelerador bem devagar para permitir que a rotação do motor aumente e leve a moto-aquática novamente para terra.

Esses modos de velocidade reduzida permitem que o piloto volte à terra, o que não seria possível sem esse sistema avançado.

Superaquecimento do Motor

CUIDADO: Se o sinal sonoro de monitoramento for acionado continuamente, desligue o motor assim que for possível.

Verifique o nível do líquido de arrefecimento. Consulte *FLUIDOS*. Se o motor continuar superaquecendo, siga o procedimento abaixo.

Realize o procedimento de *LIMPEZA DA ADMISSÃO DE ÁGUA DA BOMBA DE JATO E DO IMPULSOR* descrito nesta seção.

Quando voltar à terra, lave o sistema de exaustão, consulte *CUIDADOS PÓS-OPERACIONAIS*.

Se o motor ainda superaquecer, consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar a manutenção.

Baixa Pressão do Óleo do Motor

CUIDADO: Se o sinal sonoro de monitoramento for acionado continuamente, desligue o motor assim que for possível.

Desligue o motor assim que for possível. Verifique o nível de óleo e complete.

Dê a partida no motor novamente. Se isso não corrigir a situação, desligue o motor imediatamente. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar a manutenção.

CUIDADO: Se o motor funcionar com baixa pressão de óleo, ele pode ser gravemente danificado.

Limpeza da Entrada de Água da Bomba de Jato e do Impulsor

⚠️ ADVERTÊNCIA

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver em funcionamento. Cabelos longos, roupas largas ou tiras de um dispositivo de flutuação pessoal podem ficar presos nas partes móveis, causando ferimentos graves ou afogamento.

Algas, conchas ou detritos podem ficar presos na grade de entrada, no eixo motor e/ou no rotor. Se a entrada de água ficar entupida, podem ocorrer problemas tais como:

- **Formação de bolhas na água:** A velocidade do motor está alta, mas a moto-aquática se move lentamente devido à falta de força do jato, os componentes da bomba de jato podem estar danificados.
- **Superaquecimento:** Como a bomba de jato controla o fluxo de água que arrefece o sistema de exaustão, o entupimento da entrada pode causar o superaquecimento do motor e danificar os componentes internos do motor.

Uma área entupida por algas pode ser limpa da seguinte maneira:

Limpeza Dentro da Água

Balance a moto-aquática algumas vezes enquanto pressiona repetidamente o botão de partida/parada por períodos curtos sem dar a partida no motor. Na maior parte das vezes, isso elimina o entupimento. Dê a partida no motor e verifique se a moto-aquática funciona corretamente.

Se o sistema ainda estiver bloqueado, tire a moto-aquática da água e desentupa a área manualmente.

Se esse método não funcionar, pode ser feito o seguinte:

- Com o motor em funcionamento, e após acelerá-lo, engate a marcha a ré e varie rapidamente a aceleração várias vezes.
- Se for necessário, repita a operação.

Limpeza com Água na Praia

⚠️ ADVERTÊNCIA

Sempre retire a chave DESS do terminal para evitar que o motor seja acionado acidentalmente antes da limpeza da área da bomba de jato.

Coloque um papelão ou um tapete ao lado da moto-aquática para evitar arranhões ao virá-la na limpeza.

Vire a moto-aquática para qualquer um dos lados na limpeza.



TÍPICO

Limpe a área de entrada de água. Se o sistema ainda estiver entupido, consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar a manutenção.

CUIDADO: Verifique se a grade de entrada de água está danificada. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar os reparos necessários.

Moto-aquática Emborcada

A moto-aquática foi projetada de forma a não emborcar facilmente. Além disso, duas aletas instaladas na lateral do casco ajudam a estabilizar a moto-aquática. Se ela virar, permanecerá emborcada.

ADVERTÊNCIA

Quando a moto-aquática emborcar, não tente dar a partida no motor novamente. O piloto e os passageiros devem sempre usar dispositivos pessoais de flutuação homologados.

Para colocar a moto-aquática novamente na posição correta, verifique se o motor está desligado e se a chave DESS NÃO está no terminal; em seguida, pegue a grade de entrada, apoie o pé no trilho do pára-choque e use o seu peso para girar a moto-aquática em qualquer direção.

O motor 4-TEC™ possui um sistema de proteção contra emborcamento (T.O.P.S.™). Quando a moto-aquática emborca, o motor é automaticamente desligado, em seguida, uma válvula é fechada para evitar que o óleo do motor volte para o sistema de entrada.

Quando a moto-aquática voltar à sua posição normal de operação, o motor pode ser acionado novamente.

CUIDADO: Caso a moto-aquática fique emborcada por mais de 5 minutos, não tente dar a partida no motor, a fim de evitar a entrada de água e, conseqüentemente, danos ao motor. Consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo assim que puder.

CUIDADO: Se não for possível dar a partida no motor, não tente mais fazê-lo. Caso contrário, o motor poderá ser danificado. Consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo assim que puder.

Assim que for possível, verifique se há água na parte interna do casco. Escoe a água se for necessário quando voltar à terra.

Moto-aquática Submersa

Para limitar os danos ao motor, realize o seguinte procedimento assim que for possível.

Escoe a água da parte interna do casco.

Se a submersão ocorreu em água salgada, enxágüe a parte interna do casco e todos os componentes com água limpa, usando uma mangueira comum, para impedir os efeitos corrosivos do sal.

CUIDADO: Nunca tente dar a partida no motor. A água presa na tubagem de aspiração fluirá para o motor, podendo causar graves danos ao mesmo.

Leve a moto-aquática para manutenção em um revendedor autorizado Sea-Doo assim que for possível.

CUIDADO: Quanto mais demorar para que o motor passe por reparos, maiores serão os danos causados ao motor.

Motor Inundado com Água

CUIDADO: Nunca tente dar a partida no motor. A água presa na tubagem de aspiração fluirá para o motor, podendo causar graves danos ao mesmo.

Leve a moto-aquática para manutenção em um revendedor autorizado Sea-Doo assim que for possível.

CUIDADO: Quanto mais demorar para que o motor passe por reparos, maiores serão os danos causados ao motor. Se o motor não passar por uma manutenção correta, poderá ser gravemente danificado.

Motor Afogado em Combustível

Quando o motor não der a partida após várias tentativas, pode estar afogado. Proceda da seguinte forma:

Para evitar a injeção de combustível e cortar a ignição no motor no momento da partida, faça o seguinte:

Enquanto o motor estiver desligado, pressione totalmente o acelerador e o **MANTENHA PRESSIONADO** para acionar o motor.

Acione o motor algumas vezes.

Se isso não funcionar:

Puxe a tampa do motor para cima para retirá-la.

Solte os conectores da bobina de ignição.

ADVERTÊNCIA

Ao desconectar a bobina da vela, sempre desconecte a bobina do chicote principal em primeiro lugar. Nunca verifique a ignição do motor a partir de uma bobina aberta e/ou de uma vela no compartimento do motor, pois uma faísca pode inflamar o vapor do combustível.

Retire as bobinas de ignição.

CUIDADO: Antes de retirar as velas, verifique se os orifícios da bobina não estão sujos. Caso contrário, a sujeira pode cair no cilindro e danificar os componentes internos.

Retire as velas.

NOTA: Após soltar as velas, é possível usar uma bobina para puxá-las para fora. Basta baixar a bobina até a vela e "enganchá-la" para extrair a vela.

Troque as velas, se houver velas novas, ou seque-as com uma estopa.

Cubra os orifícios das velas com uma estopa.

Acione o motor algumas vezes enquanto mantém o acelerador totalmente pressionado.

Recoloque as velas e as bobinas de ignição. Se possível, instale velas limpas e secas. Conecte novamente os conectores da bobina de ignição.

NOTA: Antes de inserir a bobina de ignição no local, aplique um pouco de graxa Molykote 111 (P/N 413 707 000) ao redor da área de vedação em contato com os orifícios da vela. Após a instalação, verifique se a vedação está corretamente em contato com a superfície superior do motor.

Para recolocar a tampa do motor, empurre-a para baixo até que ela trave.

Dê a partida no motor conforme explicado acima. Se o motor continuar afogando, consulte um revendedor autorizado Sea-Doo.

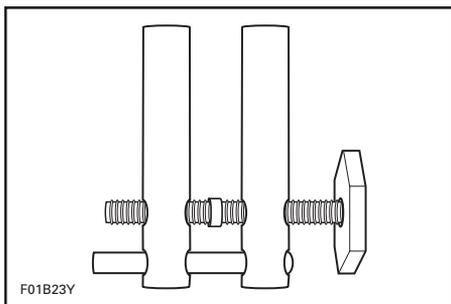
CUIDADO: Nunca acione o motor sem acrescentar água no sistema de exaustão quando a moto-aquática estiver em terra.

Rebocando a Moto-aquática na Água

Deve-se tomar um cuidado especial ao rebocar uma moto-aquática Sea-Doo na água.

A velocidade máxima recomendada para o reboque é de 24 km/h (15 mi/h).

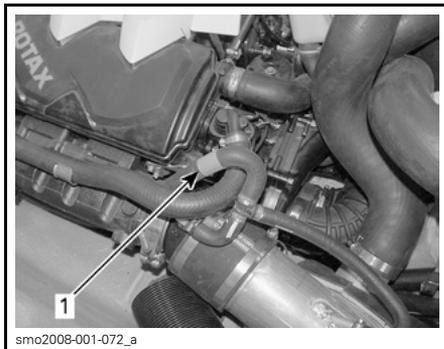
Ao rebocar a moto-aquática na água, prenda a mangueira de alimentação de água do coletor de escape ao silencioso com a braçadeira da mangueira grande (P/N 529 032 500).



Isso evitará que o sistema de exaustão encha, o que pode causar a injeção de água e o afogamento do motor. Com o motor desligado, não há pressão de escape para fazer a água sair pela abertura de escape.

CUIDADO: Se isso não for feito, o motor pode ser danificado. Se você precisar rebocar uma moto-aquática abandonada na água e não possuir um anel de aperto, fique bem abaixo da velocidade máxima de reboque (24 km/h (15 MPH)).

NOTA: Uma fita vermelha na mangueira de alimentação de água indica a mangueira que deve ser apertada.



TÍPICO

1. Forneça uma fita vermelha à mangueira

CUIDADO: Ao terminar de rebocar a moto-aquática, o anel de aperto deve ser retirado antes que ela seja utilizada novamente. Se isso não for feito, o motor pode ser danificado.

Bateria com Carga Baixa

Consulte um revendedor Sea-Doo para carregá-la ou trocá-la.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Não carregue ou alimente a bateria enquanto ela estiver instalada na moto-aquática. O eletrólito é venenoso e perigoso. Evite o contato com os olhos, a pele e as roupas.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A tabela a seguir é apresentada para ajudar a diagnosticar a causa provável de problemas simples. Você pode ser capaz de solucionar muitos desses problemas com bastante rapidez, mas outros problemas podem exigir o conhecimento de um mecânico. Nesses casos, consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo para a realização dos reparos.

NOTA: Quando o sinalizador sonoro tocar, verifique também a mensagem exibida na central de informações para obter mais detalhes sobre o problema. Consulte o *MOSTRADOR DA CENTRAL DE INFORMAÇÕES*.

Sinais Codificados do Sinalizador Sonoro de Monitoramento

1 SINAL SONORO LONGO (ao instalar a chave DESS no terminal da moto-aquática)

1. Conexão incorreta do sistema DESS.

- Reinstale a chave DESS corretamente no terminal.

2. Chave DESS errada.

- Use uma chave DESS que tenha sido programada para a sua moto-aquática.

3. Chave DESS defeituosa.

- Use outra chave DESS programada.

4. Água salgada secou na chave DESS.

- Limpe a chave DESS para remover a água salgada.

5. Terminal DESS com defeito.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

6. Funcionamento incorreto do ECM ou chicote defeituoso.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

1 SINAL SONORO BREVE, SEGUIDO POR UM SINAL SONORO LONGO

1. O ECM foi colocado erroneamente no modo de diagnóstico de bordo.

- Remova e reinstale a chave DESS.

4 SINAIS SONOROS BREVES EM DIFERENTES INTERVALOS DURANTE 4 HORAS

1. A chave DESS foi deixada no terminal sem que o motor fosse acionado, ou após o desligamento do motor.

- Para evitar a descarga da bateria, retire a chave DESS do terminal.

UM SINAL SONORO DE 2 SEGUNDOS É EMITIDO A CADA 15 MINUTOS.

1. A moto-aquática está de cabeça para baixo.

– Coloque-a na posição certa. Consulte *PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*.

2. Falha no sistema de gerenciamento do motor

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

UM SINAL SONORO DE 2 SEGUNDOS É EMITIDO A CADA 5 MINUTOS.

1. Nível baixo de combustível.

– Reabasteça o tanque de combustível. Se o problema persistir, procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

2. Defeito no sensor ou circuito de nível do tanque.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

SINAL SONORO CONTÍNUO

1. Alta temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

– Consulte *SUPERAQUECIMENTO DO MOTOR*.

2. Temperatura elevada de escape.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

O MOTOR NÃO LIGA

1. Chave DESS removida.

– Reinstale a chave DESS corretamente no terminal.

2. O ECM não reconhece a chave DESS.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

3. Moto-aquática emborcada.

– Consulte *MOTO-AQUÁTICA EMBORCADA em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*.

4. Fusível queimado: principal, partida elétrica ou ECM.

– Verifique a fiação e, em seguida, troque os fusíveis.

5. Bateria descarregada.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

6. Conexões da bateria soltas ou corroidas. Aterramento ruim.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

7. Motor afogado em água.

– Consulte *MOTOR AFOGADO EM ÁGUA em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*.

8. Sensor ou ECM com defeito.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

9. Motor fundido.

– Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

10 Bomba de jato engripada.

– Tente limpar. Se não der certo, procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

O MOTOR FUNCIONA LENTAMENTE

1. Conexões soltas do cabo da bateria.

- *Verifique/limpe/aperte.*

2. Bateria descarregada ou fraca.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

3. Partida a quente.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

MOTOR LIGA NORMALMENTE MAS NÃO DÁ PARTIDA

1. Tanque de combustível vazio ou contaminado com água.

- *Reabasteça. Retire todo o combustível e reabasteça com combustível novo.*

2. Velas queimadas/defeituosas.

- *Troque.*

3. Motor afogado em combustível.

- *Consulte MOTOR AFOGADO EM COMBUSTÍVEL em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*

4. Motor afogado em água.

- *Consulte MOTOR AFOGADO EM ÁGUA em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*

5. Componente defeituoso no sistema de gerenciamento do motor ou conexão defeituosa.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

6. Bomba de combustível desconectada ou defeituosa.

- *Tente reconectar o conector da bomba de combustível. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

7. Fusível queimado.

- *Verifique a fiação e, em seguida, troque os fusíveis.*

O MOTOR FALHA, NÃO REALIZA A INJEÇÃO CORRETAMENTE, FUNCIONA DE MANEIRA IRREGULAR

1. Velas queimadas/defeituosas/gastas.

- *Troque.*

2. Bobina(s) de ignição ou ECM com defeito.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

3. Combustível: Nível muito baixo, velho ou contaminado por água.

- *Retire e/ou reabasteça.*

4. Injetores entupidos.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

5. Sensor ou ECM com defeito.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

FUMAÇA NO MOTOR

1. Nível de óleo muito alto.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

2. Danos internos no motor.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

3. Entrada de água, vazamento de líquido de arrefecimento ou gaxeta da cabeça do cilindro danificada

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

SUPERAQUECIMENTO DO MOTOR

1. Nível muito baixo do líquido de arrefecimento.

- Consulte FLUIDOS.

2. Entupimento na entrada de água da bomba de jato.

- Limpe.

3. Sistema de exaustão entupido.

- Sistema de exaustão de lavagem

4. Adaptador de conexão rápida deixado no conector de lavagem.

- Retire o adaptador do conector de lavagem e teste novamente a moto-aquática. Se o problema persistir, procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

RUÍDOS NO MOTOR

1. Defeito no sensor de detonação.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

FALTA ACELERAÇÃO OU POTÊNCIA NO MOTOR

1. Nível de óleo do motor muito alto.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

2. Faísca fraca.

- Consulte FALHAS DO MOTOR, FUNCIONAMENTO IRREGULAR.

3. O sistema de monitoramento coloca a moto-aquática no modo de emergência devido a um defeito em um componente.

- Consulte SISTEMA DE MONITORAMENTO em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.

4. Danos ao motor devido à entrada de água.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

5. Injetores entupidos.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

6. Baixa pressão de combustível.

- Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

7. Água no combustível.

- Esvazie e troque o combustível.

A MOTO-AQUÁTICA NÃO PODE ATINGIR A VELOCIDADE MÁXIMA

- 1. O VTS é ajustado para adaptar-se a outras condições de pilotagem (se houver).**
 - *Tente outro ajuste.*
- 2. Entupimento da entrada de água da bomba de jato.**
 - *Limpe.*
- 3. Impulsor danificado ou anel de vedação desgastado.**
 - *Troque. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*
- 4. A chave SEA-DOO Learning Key™ é usada, não permitindo que a moto-aquática atinja a sua velocidade máxima.**
 - *Use a chave DESS correta.*
- 5. O sistema de monitoramento coloca a moto-aquática no modo de emergência devido a um defeito em um componente.**
 - *Consulte SISTEMA DE MONITORAMENTO em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*
- 6. Turbo e/ou intercooler com defeito (modelos turbo).**
 - *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*
- 7. As paletas laterais do O.P.A.S. não sobem quando a moto-aquática está em velocidade (modelos com paletas laterais).**
 - *Filtro entupido, áreas danificadas, vazamento nas mangueiras ou defeito mecânico. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*
- 8. As paletas laterais do O.P.A.S. não abaixam quando o motor estiver em marcha lenta (modelos com paletas deslizantes).**
 - *Mola quebrada dentro do cilindro da paleta lateral. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

A ROTAÇÃO DO MOTOR CAI GRADUALMENTE E O MOTOR PÁRA

- 1. O combustível acabou.**
 - *Reabasteça.*
- 2. Defeito no sensor CPS.**
 - *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*
- 3. Defeito do T.O.P.S.**
 - *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

FALHA DO SISTEMA O.P.A.S. (modelos com paletas deslizantes)

- 1. A moto-aquática reage mais que o normal durante as curvas.**
 - *As paletas laterais não sobem quando a moto-aquática estiver em velocidade. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*
- 2. A moto-aquática "puxa" para um lado.**
 - *Uma paleta lateral não sobe quando a moto-aquática está em velocidade. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

FALHA DO SISTEMA O.P.A.S. (modelos com paletas deslizantes)

3. As paletas laterais do O.P.A.S. não sobem quando a moto-aquática está em velocidade.

- *Filtro entupido, áreas danificadas, vazamento nas mangueiras ou defeito mecânico. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

4. As paletas laterais do O.P.A.S. não descem quando o motor está em marcha lenta.

- *Mola quebrada dentro do cilindro da paleta lateral. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

RUÍDO ANORMAL NO SISTEMA DE PROPULSÃO

1. Algas ou detritos presos ao redor do impulsor.

- *Limpe e verifique se houve danos.*

2. Eixo do rotor ou eixo motor danificado.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

3. Entrada de água na bomba de jato, causando o bloqueio dos rolamentos.

- *Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.*

ÁGUA LOCALIZADA NO CASCO

1. O casco não foi escoado quando a moto-aquática foi removida da água.

- *Faça o escoamento do casco quando a moto-aquática estiver fora da água.*

2. Defeito do sistema de baldeação.

- *Solicite a inspeção do sistema por um revendedor autorizado Sea-Doo.*

ESPECIFICAÇÕES

NOTA: A BRP reserva para si o direito de realizar alterações no projeto e nas especificações e/ou efetuar acréscimos ou melhorias nos seus produtos sem que isso constitua obrigação de implementação nos seus produtos fabricados anteriormente.

VEÍCULO		MODELOS GTI		
		GTI 130	GTI SE 130	GTI SE 155
MOTOR				
Tipo		Rotax® 4-TEC®. Árvore de Cames Única no Cabeçote (SOHC)		
		130 hp	130 hp	155 hp
Número de cilindros		3		
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com elevadores hidráulicos (não-ajustáveis)		
Cilindrada		1494 cc (91,2 cu. pol.)		
Sistema de aspiração	Tipo	Aspirado naturalmente		
	Corpo do acelerador	52 mm		
Diâmetro		100 mm (3,9 in)		
Curso		63,4 mm (2-1/2 in)		
Taxa de compressão		10,6:1		
Arrefecimento		Sistema de loop fechado		
SISTEMA ELÉTRICO				
Ignição		Indutivo digital		
Partida		Elétrica		
Bateria		12 V, 30 A•h. Tipo de eletrólito		
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E		
	Folga	0,75 mm (0,030 in)		

VEÍCULO		MODELOS GTI		
		GTI 130	GTI SE 130	GTI SE 155
PROPULSÃO				
Sistema de propulsão		Sea-Doo® transmissão direta		
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. eixo longo com estator de 10 pás		
	Material	Compósito/alumínio		
Transmissão		Transmissão direta, para frente/neutro/marcha a ré		
Propulsor		Aço inoxidável		
DIMENSÕES				
Comprimento		322,5 cm (127 in)		
Largura		124,5 cm (49 in)		
Altura		117 cm (45,9 in)		
Peso (seco)		332 kg (732lb)	338,8 kg (747 lb)	338,8 kg (747 lb)
Capacidade de lotação (consulte o limite de carga)		1, 2 ou 3		
Capacidade de armazenamento		46,8 L (12,4 U.S. gal)		
Limite de carga (passageiros + bagagem)		273 kg (600 lb)		
FLUIDOS				
Combustível	Tipo	Sem chumbo		
	Índice de octana mínimo	Na América do Norte: (87 (RON + MON)/2) Fora da América do Norte: 92 RON Consulte <i>COMBUSTÍVEL RECOMENDADO</i> para obter mais detalhes		
	Capacidade do tanque	60 L (15,9 U.S. gal)		
Óleo do motor	Tipo	Consulte a seção <i>FLUIDOS</i>		
	Capacidade	3 L (2,7 U.S. qt) troca de óleo com o filtro 4,5 L (4,1 U.S. qt) no total		
Sistema de arrefecimento	Tipo de arrefecimento	Anticongelante Etileno-glicol a 50%/50%/água desmineralizada. Líquido de arrefecimento contendo anticorrosivos para motores de combustão interna feitos de alumínio		
	Capacidade	5,5 L (5 U.S. qt) no total		

VEÍCULO		MODELOS GTX		
		GTX 155	GTX 215	GTX LTD 215
MOTOR				
Tipo		Rotax® 4-TEC®. Árvore de Cames Única no Cabeçote (SOHC)		
		155 hp	215 hp	215 hp
Número de cilindros		3		
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com elevadores hidráulicos (não-ajustáveis)		
Cilindrada		1494 cc (91,2 cu. in)		
Sistema de aspiração	Tipo	Aspirado naturalmente	Turbo com intercooler	
	Corpo do acelerador	52 mm		
Diâmetro		100 mm (3,9 in)		
Curso		63,4 mm (2-1/2 in)		
Taxa de compressão		10,6:1	8,4:1	8,4:1
Arrefecimento		Sistema de loop fechado		
SISTEMA ELÉTRICO				
Ignição		Indutivo digital		
Partida		Elétrica		
Bateria		12 V, 30 A•h. Tipo de eletrólito		
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E		
	Folga	0,75 mm (0,030 in)		
PROPULSÃO				
Sistema de propulsão		Sea-Doo® transmissão direta		
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Eixo longo com estator de 10 pás		
	Material	Compósito/alumínio	Alumínio	Alumínio
Transmissão		Transmissão direta, para frente/neutro/marcha a ré		
Propulsor		Aço inoxidável		

VEÍCULO	MODELOS GTX			
	GTX 155	GTX 215	GTX LTD 215	
DIMENSÕES				
Comprimento	331 cm (130,3 in)			
Largura	122 cm (48 in)			
Altura	120 cm (47,2 in)			
Peso (seco)	361 kg (795 lb)	366 kg (805 lb)	366 kg (805 lb)	
Capacidade de lotação (consulte o limite de carga)	1, 2 ou 3			
Capacidade de armazenamento	129,8 L (34,3 U.S. gal)			
Limite de carga (passageiros + bagagem)	273 kg (600 lb)			
FLUIDOS				
Combustível	Tipo	Sem chumbo		
	Índice de octana mínimo	Na América do Norte		
		(87 (RON + MON)/2)	(91 (RON + MON)/2)	(91 (RON + MON)/2)
		Fora da América do Norte		
		92 RON	95 RON	95 RON
Capacidade do tanque	60 L (15,9 U.S. gal)			
Óleo do motor	Tipo	Consulte a seção <i>FLUIDOS</i>		
	Capacidade	3 L (2,7 U.S. qt) troca de óleo com o filtro 4,5 L (4,1 U.S. qt) no total		
Sistema de arrefecimento	Tipo de arrefecimento	Anticongelante Etileno-glicol a 50%/50%/água desmineralizada. Líquido de arrefecimento contendo anticorrosivos para motores de combustão interna feitos de alumínio		
	Capacidade	5,5 L (5 U.S. qt) no total		

VEÍCULO		MODELOS RXP		
		RXP 155	RXP 215	RXP-X 255
MOTOR				
Tipo		Rotax® 4-TEC®. Árvore de Cames Única no Cabeçote (SOHC)		
		155 hp	215 hp	255 hp
Número de cilindros		3		
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com elevadores hidráulicos (não-ajustáveis)		
Cilindrada		1494 cc (91,2 cu. in)		
Sistema de aspiração	Tipo	Aspirado naturalmente	Turbo com intercooler	Turbo com intercooler externo
	Corpo do acelerador	52 mm		
Diâmetro		100 mm (3,9 in)		
Curso		63,4 mm (2-1/2 in)		
Taxa de compressão		10,6:1	8,4:1	8,4:1
Arrefecimento		Sistema de loop fechado		
SISTEMA ELÉTRICO				
Ignição		Indutivo digital		
Partida		Elétrica		
Bateria		12 V, 30 A•h. Tipo de eletrólito		
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E		
	Folga	0,75 mm (0,030 in)		
PROPULSÃO				
Sistema de propulsão		Sea-Doo® transmissão direta		
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Eixo longo com estator de 10 pás		
	Material	Compósito/alumínio	Alumínio	Alumínio
Transmissão	Tipo	Transmissão direta, para frente/neutro/marcha a ré		
	VTS	—	Elétrica	Elétrica
Propulsor		Aço inoxidável		

VEÍCULO	MODELOS RXP			
	RXP 155	RXP 215	RXP-X 255	
DIMENSÕES				
Comprimento	307 cm (121 in)			
Largura	122 cm (48 in)			
Altura	118 cm (46,6 in)	118 cm (46,6 in)	116 cm (45,8 in)	
Peso (seco)	340 kg (750 lb)	359 kg (792 lb)	361 kg (795 lb)	
Capacidade de lotação (consulte o limite de carga)	1 ou 2			
Capacidade de armazenamento	40,3 L (10,7 U.S. gal)			
Limite de carga (passageiros + bagagem)	181 kg (399 lb)			
FLUIDOS				
Combustível	Tipo	Sem chumbo		
	Índice de octana mínimo	Na América do Norte		
		(87 (RON + MON)/2)	(91 (RON + MON)/2)	(91 (RON + MON)/2)
		Fora da América do Norte		
		92 RON	95 RON	95 RON
Capacidade do tanque	60 L (15,9 U.S. gal)			
Óleo do motor	Tipo	Consulte a seção <i>FLUIDOS</i>		
	Capacidade	3 L (2,7 U.S. qt) troca de óleo com o filtro 4,5 L (4,1 U.S. qt) no total		
Sistema de arrefecimento	Tipo de arrefecimento	Anticongelante Etileno-glicol a 50%/50%/água desmineralizada. Líquido de arrefecimento contendo anticorrosivos para motores de combustão interna feitos de alumínio		
	Capacidade	5,5 L (5 U.S. qt) no total		

VEÍCULO		MODELOS RXT	
		RXT 215	RXT-X 255
MOTOR			
Tipo		Rotax® 4-TEC®, Árvore de Cames Única no Cabeçote (SOHC)	
		215 hp	255 hp
Número de cilindros		3	
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com elevadores hidráulicos (não-ajustáveis)	
Cilindrada		1494 cc (91,2 cu. in)	
Sistema de aspiração	Tipo	Turbo com intercooler	Turbo com intercooler externo
	Corpo do acelerador	52 mm	
Diâmetro		100 mm (3,9 in)	
Curso		63,4 mm (2-1/2 in)	
Taxa de compressão		8,4:1	
Arrefecimento		Sistema de loop fechado	
SISTEMA ELÉTRICO			
Ignição		Indutivo digital	
Partida		Elétrica	
Bateria		12 V, 30 A•h. Tipo de eletrólito	
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E	
	Folga	0,75 mm (0,030 in)	
PROPULSÃO			
Sistema de propulsão		Sea-Doo® transmissão direta	
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Eixo longo com estator de 10 pás	
	Material	Alumínio	
Transmissão	Tipo	Transmissão direta, para frente/neutro/marcha a ré	
	VTS	—	Elétrica
Propulsor		Aço inoxidável	

VEÍCULO	MODELOS RXT		
	RXT 215	RXT-X 255	
DIMENSÕES			
Comprimento	331 cm (130 in)		
Largura	122 cm (48 in)		
Altura	120 cm (47,2 in)	118 cm (46,5 in)	
Peso (seco)	370 kg (815 lb)	372 kg (818 lb)	
Capacidade de lotação (consulte o limite de carga)	1, 2 ou 3		
Capacidade de armazenamento	129,8 L (34,3 U.S. gal)	123 L (32,5 U.S. gal)	
Limite de carga (passageiros + bagagem)	273 kg (600 lb)		
FLUIDOS			
Combustível	Tipo	Sem chumbo	
	Índice de octana mínimo	Na América do Norte	
		(91 (RON + MON)/2)	
		Fora da América do Norte	
		95 RON	
Capacidade do tanque	60 L (15,9 U.S. gal)		
Óleo do motor	Tipo	Consulte a seção <i>FLUIDOS</i>	
	Capacidade	3 L (2,7 U.S. qt) troca de óleo com o filtro 4,5 L (4,1 U.S. qt) no total	
Sistema de arrefecimento	Tipo de arrefecimento	Anticongelante Etileno-glicol a 50%/50%/água desmineralizada. Líquido de arrefecimento contendo anticorrosivos para motores de combustão interna feitos de alumínio	
	Capacidade	5,5 L (5 U.S. qt) no total	

VEÍCULO		WAKE	
		WAKE 155	WAKE 215
MOTOR			
Tipo		Rotax® 4-TEC®, Árvore de Cames Única no Cabeçote (SOHC)	
		155 hp	215 hp
Número de cilindros		3	
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com elevadores hidráulicos (não-ajustáveis)	
Cilindrada		1494 cc (91,2 cu. in)	
Sistema de aspiração	Tipo	Aspirado naturalmente	Turbo com intercooler
	Corpo do acelerador	52 mm	
Diâmetro		100 mm (3,9 in)	
Curso		63,4 mm (2-1/2 in)	
Taxa de compressão		10,6:1	8,4:1
Arrefecimento		Sistema de loop fechado	
SISTEMA ELÉTRICO			
Ignição		Indutivo digital	
Partida		Elétrica	
Bateria		12 V, 30 A•h. Tipo de eletrólito	
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E	
	Folga	0,75 mm (0,030 in)	
PROPULSÃO			
Sistema de propulsão		Sea-Doo® transmissão direta	
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Eixo longo com estator de 10 pás	
	Material	Compósito/alumínio	Alumínio
Transmissão	Tipo	Transmissão direta, para frente/neutro/marcha a ré	
	VTS	Elétrica	
Propulsor		Aço inoxidável	

VEÍCULO	WAKE		
	WAKE 155	WAKE 215	
DIMENSÕES			
Comprimento	331 cm (130,3 in)		
Largura	122 cm (48 in)		
Altura	120 cm (47,2 in)		
Peso (seco)	382 kg (840 lb)	388 kg (853 lb)	
Capacidade de lotação (consulte o limite de carga)	1, 2 ou 3		
Capacidade de armazenamento	129,8 L (34,3 U.S. gal)		
Limite de carga (passageiros + bagagem)	273 kg (600 lb)		
FLUIDOS			
Combustível	Tipo	Sem chumbo	
	Índice de octana mínimo	Na América do Norte	
		(87 (RON + MON)/2)	(91 (RON + MON)/2)
		Fora da América do Norte	
		92 RON	95 RON
Capacidade do tanque	60 L (15,9 U.S. gal)		
Óleo do motor	Tipo	Consulte a seção <i>FLUIDOS</i>	
	Capacidade	3 L (2,7 U.S. qt) troca de óleo com o filtro 4,5 L (4,1 U.S. qt) no total	
Sistema de arrefecimento	Tipo de arrefecimento	Anticongelante Etileno-glicol a 50%/50%/água desmineralizada. Líquido de arrefecimento contendo anticorrosivos para motores de combustão interna feitos de alumínio	
	Capacidade	5,5 L (5 U.S. qt) no total	

INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

A manutenção, substituição ou conserto de dispositivos e sistemas de controle das emissões podem ser realizados por qualquer estabelecimento ou pessoa que realize conserto de motores marítimos de ignição por faísca (SI).

Informações sobre Emissões do Motor

Responsabilidade do Fabricante

A partir dos motores modelo do ano de 1999, os fabricantes de motores marítimos devem determinar os níveis de emissão de escape para cada família de HP do motor e devem certificar esses motores junto à EPA (Agência de Proteção Ambiental dos Estados Unidos). Uma etiqueta com informações sobre o controle das emissões, indicando os níveis de emissão e as especificações do motor, deve ser colocada em todos os veículos no momento da fabricação.

Responsabilidade do Revendedor

Durante a manutenção em todas as motos aquáticas Sea-Doo a partir do modelo 1999 que levam uma etiqueta com informações sobre o controle das emissões, os ajustes devem ficar dentro das especificações publicadas da fábrica.

O conserto ou a substituição de componentes relacionados a emissões deve ser realizado de forma a manter os níveis de emissões dentro dos padrões de certificação prescritos.

Os revendedores não podem modificar o motor de forma a alterar a potência ou permitir que os níveis de emissão ultrapassem suas especificações predeterminadas na fábrica.

As exceções incluem, por exemplo, as mudanças prescritas pelo fabricante como no caso de ajustes devido à altitude.

Responsabilidade do proprietário

O proprietário/operador deve fazer a manutenção do motor a fim de manter os níveis de emissão dentro dos padrões de certificação prescritos.

O proprietário/piloto não deve modificar nem permitir que qualquer pessoa modifique o motor de forma a alterar a potência e também não deve permitir que os níveis de emissão ultrapassem as especificações pré-determinadas pela fábrica.

Regulamentos de Emissões da EPA

Todas as novas motos-aquáticas Sea-Doo a partir do modelo 1999 fabricados pela BRP são homologadas pela EPA em termos da conformidade com as exigências regulamentares de controle da poluição do ar para os novos motores de embarcações. Esta certificação depende de determinados ajustes realizados de acordo com os padrões de fábrica. Por isso, os procedimentos de fábrica para a manutenção do produto devem ser seguidos e sempre que possível, devem retornar ao propósito original do modelo.

As responsabilidades listadas acima são gerais e não constituem de forma alguma uma lista completa das leis e regulamentos relativos aos requisitos da EPA sobre emissões de escape de produtos marítimos. Para obter informações mais detalhadas sobre este tópico, contate os seguintes locais:

Para todos os serviços de portador:

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
(Gabinete de Transporte e Qualidade do Ar)

1310 L Street NW
Washington, DC 20005

Correio Convencional dos EUA:

1200 Pennsylvania Ave. NW
Código postal 6403J
Washington, DC 20460

SITE DA EPA NA INTERNET:

<http://www.epa.gov/otaq>

CORREIO ELETRÔNICO DA EPA:

otaqpublicweb@epa.gov

Geral

Faça somente os procedimentos de manutenção detalhados nesta seção de segurança. Você pode obter maior assistência ou mais informações junto ao seu revendedor autorizado da Sea-Doo. Em muitos casos, são necessárias ferramentas e treinamento adequados para determinados procedimentos de manutenção ou reparo.

Sempre mantenha a moto-aquática e os equipamentos em perfeitas condições. Siga a programação de manutenção prescrita. Uma revisão anual da moto-aquática sempre é uma recomendação que deve ser seguida.

Sempre use um dispositivo de aterramento de velas ao retirar os cabos das velas.

A parte interna do casco deve ser mantida livre de óleo, água ou outros materiais estranhos.

Não tente erguer a moto-aquática sem equipamentos e treinamento especiais.

O motor e seus respectivos componentes identificados neste manual devem ser utilizados somente em produtos projetados para a finalidade específica determinada. Os procedimentos de manutenção e o torque de aperto especificados devem ser seguidos rigorosamente. Nunca tente realizar reparos sem ter as ferramentas apropriadas à disposição. Estas motos-aquáticas foram projetadas com peças dimensionadas de acordo com o sistema métrico internacional (SI) e com o sistema métrico britânico. Ao trocar os prendedores, use apenas aqueles recomendados pela BRP. Se for necessário, entre em contato com o seu revendedor autorizado Sea-Doo para obter mais informações sobre manutenção.

Estojo de Ferramentas

O jogo de ferramentas possui as ferramentas necessárias à manutenção básica da moto-aquática.

Modelos RXP

Localizado no compartimento dianteiro de armazenamento, dentro do suporte do extintor de incêndio. Consulte *COMPARTIMENTO DIANTEIRO DE ARMAZENAMENTO*.

Modelos GTI

Localizado no compartimento dianteiro de armazenamento.

Modelos GTX, Wake e RXT

Está localizado sob a traseira do assento.

TABELA DE MANUTENÇÃO

Revisão Periódica

A manutenção de rotina é necessária para todos os produtos mecanizados. Uma revisão periódica contribui para aumentar a vida útil do produto.

A tabela de manutenção a seguir apresenta as diretrizes para uma manutenção correta da sua moto-aquática, que pode ser realizada por você ou por um revendedor autorizado Sea-Doo. A programação deve ser ajustada de acordo com as condições de funcionamento e com o uso.

IMPORTANTE: As programações de manutenção para motos-aquáticas de locação ou no caso de uso muito prolongado requerem uma frequência maior de revisão e manutenção.

A manutenção é muito importante. Se você não estiver familiarizado com práticas seguras de trabalho e procedimentos de ajuste, consulte o seu revendedor autorizado Sea-Doo.

NOTA: Alguns itens estão presentes nas *VERIFICAÇÕES PRÉ-OPERACIONAIS* e não são necessariamente repetidos nesta tabela.

TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

A: AJUSTAR C: LIMPAR I: INSPECIONAR L: LUBRIFICAR R: SUBSTITUIR	PRIMEIRAS 10 HORAS						
	25 HORAS OU 3 MESES						
	50 HORAS OU 6 MESES						
	100 HORAS OU 1 ANO						
	200 HORAS OU 2 ANOS						
	A SER REALIZADA POR						
PEÇA/TAREFA							NOTA
GERAL							
Lubrificação/proteção contra corrosão			L			Operador	—
MOTOR							
Filtro e óleo de motor	R			R ⁽⁷⁾		Revendedor	—
Base de borracha	I			I		Revendedor	
Sistema de exaustão ⁽⁸⁾	I			I, C ⁽³⁾		Revendedor/ Proprietário	
Embreagem do turbo	(7)					Revendedor	
SISTEMA DE ARREFECIMENTO							
Mangueira e prendedores	I					Revendedor	—
Líquido de arrefecimento	I				R	Revendedor	
SISTEMA DE COMBUSTÍVEL							
Cabo do acelerador	I			I ⁽⁶⁾		Revendedor	—
Tampa do tanque de combustível, gargalo do reservatório, tanque de combustível, correias do tanque de combustível, linhas e conexões de combustível	I			I		Revendedor	
Teste de vazamento do sistema de combustível	I			I		Revendedor	
Corpo do acelerador (IMPORTANTE: veja a nota ⁽¹⁾)	I			L		Revendedor/ Proprietário	
Correias do tanque de combustível	I			I		Revendedor	
SISTEMA DE ENTRADA DE AR							
Silenciador de entrada de ar	I			I		Revendedor	—

TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

A: AJUSTAR C: LIMPAR I: INSPECIONAR L: LUBRIFICAR R: SUBSTITUIR	PRIMEIRAS 10 HORAS							
	25 HORAS OU 3 MESES							
	50 HORAS OU 6 MESES							
	100 HORAS OU 1 ANO							
	200 HORAS OU 2 ANOS							
	A SER REALIZADA POR							
PEÇA/TAREFA							NOTA	
SISTEMA ELÉTRICO								
Vela de ignição	I			I	R	Revendedor	—	
Conexões elétricas e fixação (sistema de ignição, sistema de partida, injetores de combustível, etc.)	I			I		Revendedor		
Chave DESS/terminal	I			I		Revendedor		
Sinal sonoro de monitoramento	I			I		Revendedor		
Bateria e parafusos	I			I		Revendedor		
SISTEMA DE GERENCIAMENTO DO MOTOR								
Sensores EMS	I			I		Revendedor	—	
Código de erro EMS	I			I		Revendedor		
SISTEMA DE DIREÇÃO								
Cabo e conexões da direção	I			I		Revendedor	—	
Buchas do bocal de direção	I			I		Revendedor		
Direção assistida sem potência (O.P.A.S.)	I			I		Revendedor		
Filtro da direção assistida sem potência (se houver)		I (5)				Operador		

TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

A: AJUSTAR C: LIMPAR I: INSPECIONAR L: LUBRIFICAR R: SUBSTITUIR	PRIMEIRAS 10 HORAS				
	25 HORAS OU 3 MESES				
	50 HORAS OU 6 MESES				
	100 HORAS OU 1 ANO				
	200 HORAS OU 2 ANOS				
	A SER REALIZADA POR				
PEÇA/TAREFA					NOTA

SISTEMA DE PROPULSÃO

Proteção contra corrosão do eixo motor ⁽⁴⁾				L ⁽⁶⁾		Revendedor	—
Anel de carbono e proteção de borracha (eixo rotor)	I			I		Revendedor	
Impulsor de borracha	I			I		Revendedor	
Vedação, junta e anel de vedação do eixo do impulsor				I ⁽⁶⁾		Revendedor	
Chavetas do rotor/eixo motor				I, L		Revendedor	
Anodo sacrificial (se houver)	⁽²⁾					Revendedor	
Sistema de marcha a ré/cabo e conexões	I			I		Revendedor	
VTS (Sistema de Ajuste Variável), (se houver)	I			I		Revendedor	
Folga entre o rotor e o anel de vedação do rotor	I			I		Revendedor	

CASCO E CARÇAÇA

Casco	I			I		Operador	—
Cadaste e fixações para esqui/wakeboard	I					Operador	
Placa de pilotagem e grade de entrada de água	I			I		Operador	

- (1) **IMPORTANTE:** Quando usado em água salgada, a lubrificação do corpo do acelerador é altamente recomendável após 10 horas de uso. A não realização da lubrificação causará danos ao corpo do acelerador.
- (2) Verifique mensalmente (com mais frequência quando usado em água salgada) e troque quando necessário.
- (3) Limpeza diária no caso de uso em água salgada ou suja.
- (4) No caso de uso em água salgada.
- (5) A cada 25 horas no caso de pilotagem em áreas com algas.
- (6) Realize no período de armazenamento ou após 100 horas de uso seja o que ocorrer primeiro.
- (7) O turbo exige manutenção periódica, portanto, a “MANUTENÇÃO DO TURBO” será exibida no centro de informações a cada 100 horas de operação ou antes, dependendo do estilo de pilotagem (velocidade, rotações por minuto do motor, condições da água) que é determinado pelo sistema de gerenciamento do motor. A manutenção do turbo precisará ser efetuada em 5 horas a partir da exibição da mensagem no mostrador, por um revendedor autorizado Sea-doo.
- (8) Incluindo o intercooler nos modelos turbo.

MANUTENÇÃO

⚠️ ADVERTÊNCIA

Realize os procedimentos apenas de acordo com este manual. Recomendamos a assistência periódica de um revendedor autorizado da Sea-Doo para outros componentes/sistemas não incluídos neste manual. Salvo especificado em contrário, o motor não deve estar funcionando e a chave DESS deve ser retirada do terminal durante todos os procedimentos de manutenção. Nunca use componentes da bomba de jato ou as pás laterais para erguer a moto-aquática. Alguns componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto com eles pode causar queimaduras na pele. Se o motor estiver funcionando enquanto a moto-aquática estiver fora d'água, o permutador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite o contato com a placa de pilotagem, pois isso pode causar queimaduras.

Lubrificação

Proteção Anticorrosão

Cabo do Acelerador

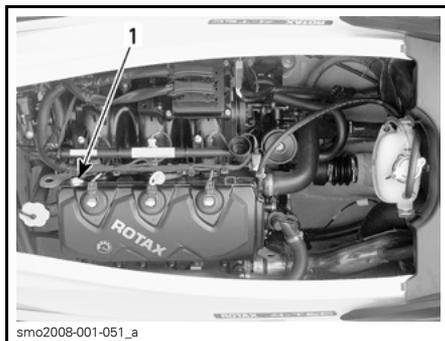
Lubrifique o cabo do acelerador com XP-S Lube ou equivalente.

Corpo do acelerador

Lubrifique o corpo do acelerador com o lubrificante XP-S Lube ou equivalente.

Use as conexões fornecidas no compartimento do motor para este propósito.

Com o motor **não** em funcionamento, aplique o lubrificante por pelo menos 3 a 5 segundos para garantir uma lubrificação adequada.



TÍPICO — MODELOS GTI

1. Conexão



TÍPICO — TODOS OS MODELOS, EXCETO O GTI

1. Conexão

Conexões elétricas

Conforme a necessidade, aplique um produto anticorrosivo, como graxa dielétrica, nos terminais da bateria e de todos os conectores de cabos expostos.

Lubrificação Adicional

O XP-S Lube ou equivalente ajudará a evitar a corrosão de peças metálicas e a manter o funcionamento correto dos mecanismos móveis.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Não lubrifique o terminal da chave DESS.

Suporte para Ski/Wakeboard (se houver)

Lubrifique o cadaste para ski/wakeboard por completo. Puxe e empurre várias vezes para distribuir o lubrificante.

Abertura inversa

Lubrifique os pontos com pinos e o mecanismo.

Revisão do Cabo do Acelerador

Cabo do Acelerador

Pressione e solte a alavanca do acelerador ou o acelerador manual. Ela deve funcionar de maneira suave e retornar à sua posição inicial sem dificuldade. Deve haver um pequeno jogo quando a alavanca do acelerador for solta. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo se for necessário.

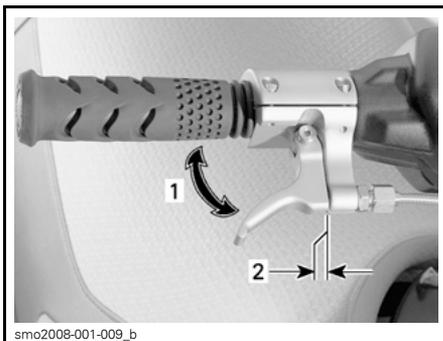
CUIDADO: Nunca tente ajustar a marcha lenta através do parafuso à prova de adulteração do corpo do acelerador. Se isso for feito, a estabilidade da marcha lenta será prejudicada. Além disso, nenhum ajuste poderá ser efetuado pelo revendedor, nem pela fábrica, para corrigir a marcha lenta. O corpo do acelerador precisará ser trocado, e o cliente deverá arcar com a despesa. Além disso, leve em conta que isso pode alterar o nível de emissões do motor, o qual poderá deixar de cumprir as exigências da EPA/CARB.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Não altere ou adultere o ajuste ou a passagem do cabo do acelerador.

⚠️ ADVERTÊNCIA

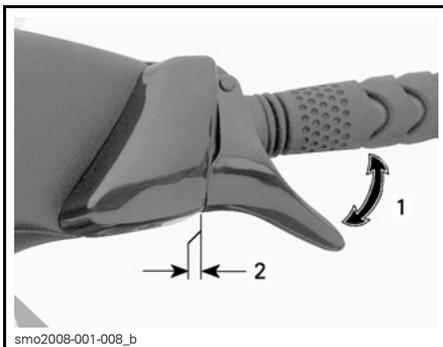
Se a alavanca do acelerador ou o acelerador manual não retornar automaticamente, não pilote a moto-aquática e consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo.



smo2008-001-009_b

PACOTE X

1. Deverá mover-se livremente
2. Deve existir um leve jogo



smo2008-001-008_b

OUTROS

1. Deverá mover-se livremente
2. Deve existir um leve jogo

Troca de Óleo do Motor e Troca do Filtro de Óleo

A troca do óleo e do filtro deve ser realizada por um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Ajuste das válvulas

Não há qualquer ajuste de válvula a realizar neste motor.

Troca do líquido de arrefecimento

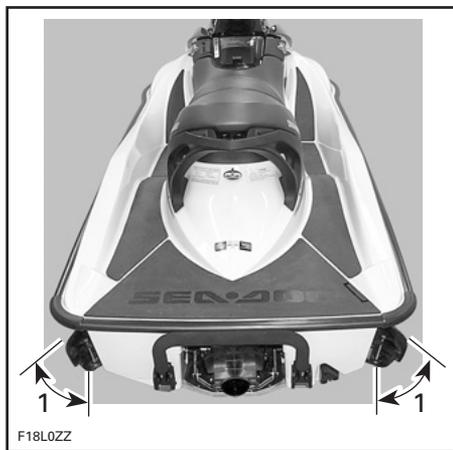
A troca do líquido de arrefecimento deve ser realizada por um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Sistema de Injeção de Combustível

A revisão do sistema de injeção de combustível deve ser realizada por um revendedor autorizado da Sea-Doo. A pressurização do sistema de combustível deve ser realizada ao mesmo tempo.

Alinhamento da Direção

Quando o guidão está apontado para a frente, o bocal da bomba de jato deve estar na mesma direção, permitindo que a moto-aquática se mova em linha reta. A borda traseira das paletas laterais deve apontar para o lado a cerca de 20° quando o guidão estiver voltado para a frente.



TÍPICO

1. Aproximadamente 20° quando o guidão está apontado para frente

Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo se um ajuste for necessário.

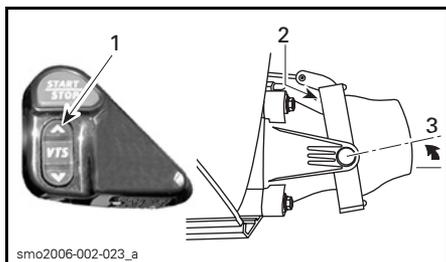
⚠️ ADVERTÊNCIA

Verifique se o guidão e o bico da bomba de jato funcionam livremente de um lado para outro e se não estão forçando o cabo de direção ou os suportes. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo à moto-aquática. Fique longe de peças móveis de direção (bocal, pás laterais, transmissão, etc.).

Ajuste do VTS (se houver)

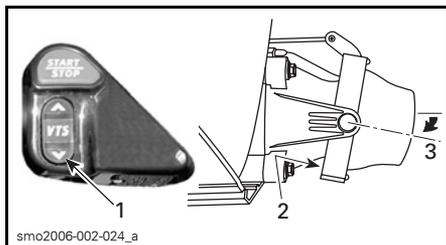
Pressione o botão do VTS (para cima ou para baixo) até que o VTS pare.

O bocal deve atingir o máximo do curso (para cima ou para baixo) sem interferir no injetor tipo Venturi.



TÍPICO

1. Pressione o botão do VTS com a seta para cima
2. Sem interferência
3. Bocal para cima



TÍPICO

1. Pressione o botão do VTS com a seta para baixo
2. Sem interferência
3. Bocal para baixo

Se o VTS necessitar de um reajuste, recorra a um revendedor autorizado Sea-Doo.

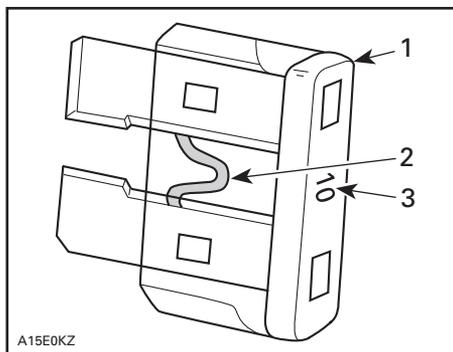
CUIDADO: O anel de ajuste e/ou o bico não devem interferir em nenhuma posição.

Fusíveis

Remoção/Inspeção do Fusível

Se ocorrer algum problema elétrico, verifique os fusíveis. Se um fusível estiver queimado, troque-o por um fusível de mesmo valor.

Use o removedor/installador de fusível incluído na caixa de fusíveis para facilitar a remoção.

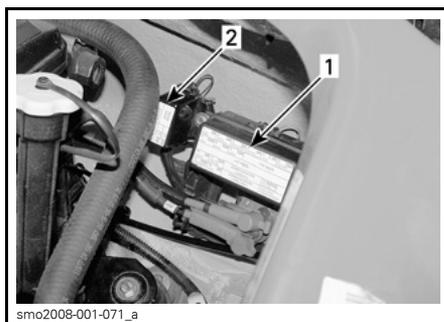


1. Fusível
2. Verifique se está derretido
3. Amperagem

ADVERTÊNCIA

Não use um fusível de amperagem mais alta, pois isso pode causar graves danos. Se um fusível se queimar, a origem do defeito deve ser descoberta e solucionada antes que o motor seja acionado novamente. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar a manutenção.

Descrição/Localização



TÍPICO

1. Caixa de fusíveis
2. Caixa de fusíveis do relé principal

Para remover a tampa da caixa de fusíveis, aperte as lingüeta da trava para uni-las, segure-as e puxe a tampa da caixa de fusíveis para abrir.

FUSÍVEL	DESCRIÇÃO	LOCALIZAÇÃO
3 A	Mostrador centro de informações	Caixa de fusíveis (compartimento do motor)
3 A	Alarme sonoro	
3 A	Sonda de profundidade (se houver)	
3 A	Nível de combustível	
7,5 A	VTS (se houver)	
10 A	Bomba de combustível	
10 A	Cilindro 1 (bobina de ignição e injeção)	
10 A	Cilindro 2 (bobina de ignição e injeção)	
10 A	Cilindro 3 (bobina de ignição e injeção)	
3 A	Sensor T.O.P.S.	
15 A	Conector de diagnóstico	
500 Ω	Nível de combustível	
10 A	Partida elétrica	
3 A	TAMPAS	
30 A	Principal	
30 A		

Sistema O.P.A.S. (se houver)

O funcionamento e o estado do sistema O.P.A.S. deve ser verificado por um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Proteção Contra Corrosão do Eixo Motor

Para proteger melhor o eixo motor conta a possibilidade de corrosão em condições de água salgada, recomendamos que a moto-aquática seja levada a um revendedor autorizado da Sea-Doo para que a lubrificação seja realizada.

Cadaste para Esquí Aquático (se houver)

Verifique o funcionamento do do cadaste para ski/wakeboard. Verifique se ele desliza facilmente para cima e para baixo. Verifique o funcionamento do mecanismo de trava. Verifique se os parafusos estão firmes. Se encontrar algum defeito, não use o cadaste do ski/wakeboard e consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo para realizar os reparos.

Revisão Geral e Limpeza

Revisão

Verifique se há algum dano ou vazamento de combustível, líquido de arrefecimento ou óleo no compartimento do motor. Verifique se todas as presilhas das mangueiras estão presas corretamente e se as mangueiras não estão rachadas, torcidas ou danificadas de qualquer outra forma.

ADVERTÊNCIA

Em caso de qualquer vazamento e/ou odor de gasolina, não ligue o motor. Leve a moto-aquática para manutenção em um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Inspecione os dispositivos de fixação do silenciador, da bateria, do tanque de combustível e do reservatório de óleo. Verifique visualmente se as conexões elétricas estão enferrujadas e se estão firmes.

Verifique se o casco e a grade de entrada da bomba de jato apresentam danos. Providencie o reparo das peças danificadas.

ADVERTÊNCIA

Verifique periodicamente o pino de fixação do assento, e aperte-o se for necessário. Verifique se o assento está bem travado.

Limpeza

A parte interna do casco deve ser limpa por um revendedor autorizado da Sea-Doo para retirar qualquer depósito de combustível/óleo/eletrolito ou de mofo.

De vez em quando, lave a carroçaria com água e sabão (use apenas detergente suave). Retire qualquer organismo aquático do motor e/ou do casco. Aplique cera não abrasiva, como por exemplo, cera de silicone.

CUIDADO: Nunca limpe as peças de fibra de vidro e plástico com um detergente forte, desengraxante, tiner, acetona, etc.

Manchas podem ser removidas do assento e da fibra de vidro com o Knight's Spray-Nine da Korkay System Ltd, ou equivalente.

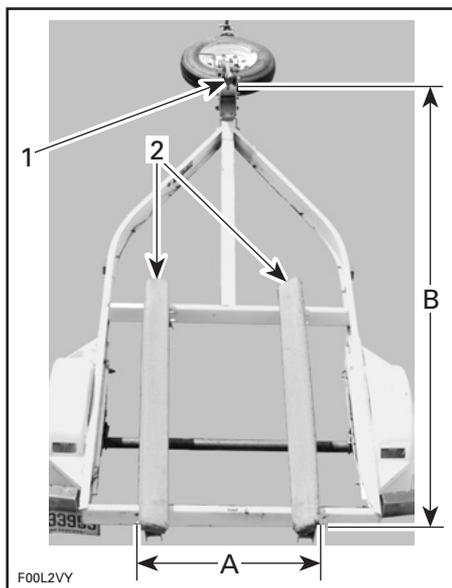
Para limpar os tapetes, use o 3M™ Citrus Base Cleaner (lata de spray de 700 ml) ou equivalente.

Respeite o meio ambiente, evitando que gasolina, óleo ou soluções limpadoras não escoem nas hidrovias.

REBOQUE, ARMAZENAMENTO E PREPARAÇÃO ANTES DA TEMPORADA DE USO

Reboque

CUIDADO: Para evitar danos às paletas laterais do O.P.A.S., a distância máxima entre os caibros do estrado do reboque, inclusive a largura do caibro, não deve ultrapassar 71 cm (28 in). As pontas dos caibros de madeira do reboque não devem estar acima de 2,59 m (102 in) de distância do ponto de fixação da proa da moto-aquática. Veja a ilustração a seguir.



REBOQUE PARA O O.P.A.S.

1. Ponto de fixação na frente (proa) da moto-aquática

2. Caibros de madeira

A. 71 cm (28 in)

B. 2,59 m (102 in)

Certifique-se que a tampa do tanque de combustível está instalada corretamente.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Nunca apóie este veículo em uma das extremidades para transportá-lo. Recomendamos que você transporte o veículo na sua posição normal de uso.

Verifique as leis e normas pertinentes da sua região com respeito ao reboque, especialmente as seguintes regras:

- sistema de freio
- peso do veículo rebocado
- espelhos.

Tome as seguintes precauções ao rebocar a moto-aquática.

Prenda a moto-aquática pelos ilhoses dianteiro e traseiro (proa/popa) para que ela fique bem presa ao reboque. Use mais amarras se for necessário.

CUIDADO: Não passe cordas ou amarras sobre o assento ou a alça de suporte, pois essas partes podem ser permanentemente danificadas. Enrole as cordas ou amarras com panos ou proteções semelhantes onde elas possam tocar o chassi da moto-aquática.

Verifique se todas as tampas dos compartimentos de armazenamento e o assento estão corretamente travados.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Verifique se o assento está bem travado antes de iniciar o reboque.

Modelos WAKE

ADVERTÊNCIA

Ao rebocar uma moto-aquática, NUNCA deixe um wakeboard no suporte. Caso contrário, as aletas do esqui poderão causar ferimentos em transeuntes ou o esqui poderá cair na pista.

ADVERTÊNCIA

As cordas elásticas ficam sob tensão e podem ricochetear e acertar alguém quando forem soltas. Tenha cuidado.

NOTA: Ao rebocar duas motos aquáticas, pode ser necessário retirar o suporte interno de esquis.

ADVERTÊNCIA

Nunca reboque uma embarcação com água restante nos tanques de lastro.

O peso dos tanques de lastro aumenta a carga no reboque, no eixo e nos pneus, o que pode ocasionar desgaste ou defeito prematuros. Isto também contribui para reduzir a estabilidade do veículo no percurso, elevando o centro de gravidade do reboque. Sempre esvazie completamente os tanques de lastro antes do reboque.

Todos os modelos

Uma capa da Sea-Doo pode proteger a moto-aquática, especialmente antes do transporte por estradas de terra, a fim de evitar que a terra entre pelas aberturas de entrada de ar.

Observe as precauções de segurança de reboque.

Lançamento/Carregamento

CUIDADO: Antes de lançar a moto-aquática à água, verifique se as tampas de escoamento estão bem presas. Após carregar a moto-aquática, retire as tampas para esvaziar a parte interna do casco.

Armazenagem

ADVERTÊNCIA

Como o combustível e o óleo são inflamáveis, leve a moto-aquática a um revendedor autorizado da Sea-Doo revise a integridade do sistema de combustível conforme especificado na tabela de revisão periódica.

Recomendamos que a moto-aquática passe por uma manutenção em uma revenda autorizada da Sea-Doo antes de permanecer guardada, mas as seguintes operações podem ser realizadas com poucas ferramentas.

CUIDADO: Não acione o motor durante o período de armazenamento.

Enxágüe/Reparos do chassis

Lave o chassis com uma solução de água e sabão (use apenas detergente suave). Enxágüe bem com água limpa. Retire todos os organismos aquáticos do casco.

CUIDADO: Nunca limpe as peças de fibra de vidro e plástico com um detergente forte, desengraxante, tiner, acetona, etc.

Para reparos no revestimento de gel, consulte um revendedor autorizado da Sea-Doo. Troque as etiquetas/decalques que estiverem danificados.

Sistema de Combustível

O estabilizador de combustível da Sea-Doo (ou equivalente) pode ser acrescentado ao tanque de combustível para evitar a deterioração do combustível e a colagem do sistema de combustível. Siga as instruções de uso do fabricante do estabilizador.

CUIDADO: O estabilizador de combustível deve ser acrescentado antes da lubrificação do motor para assegurar a proteção dos componentes do sistema de combustível contra depósitos de verniz.

ADVERTÊNCIA

Desligue sempre o motor antes de reabastecer. O combustível é inflamável e explosivo em determinadas condições. Trabalhe sempre em uma área bem arejada. Não fume ou permita chamas abertas ou faíscas nas proximidades. O tanque de combustível pode ser pressurizado, portanto vire a tampa devagar quando você for abrir o tanque. Nunca use uma chama para verificar o nível de combustível. Ao abastecer, mantenha a moto-aquática nivelada. Não encha demais o tanque de combustível e não deixe a moto-aquática ao sol. Como a temperatura aumenta, o combustível dilata e pode transbordar. Limpe sempre qualquer derramamento de combustível na moto-aquática. Verifique periodicamente o sistema de combustível. Sempre gire a válvula do tanque de combustível (se houver) para a posição OFF quando a moto-aquática não estiver sendo utilizada.

Troca do Óleo do Motor e do Filtro de Óleo

A troca do óleo e do filtro deve ser realizada por um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Lavagem do sistema de exaustão

NOTA: Incluindo o intercooler nos modelos turbo.

Execute o procedimento conforme descrito no item *LIMPEZA em CUIDADOS PÓS-OPERACIONAIS*.

Lubrificação interna do motor

Puxe a tampa do motor para cima para retirá-la.

Solte os conectores da bobina de ignição.

ADVERTÊNCIA

Ao desconectar a bobina da vela, sempre desconecte a bobina do chicote principal em primeiro lugar. Nunca verifique a ignição do motor a partir de uma bobina aberta e/ou de uma vela no compartimento do motor, pois uma faísca pode inflamar o vapor do combustível.

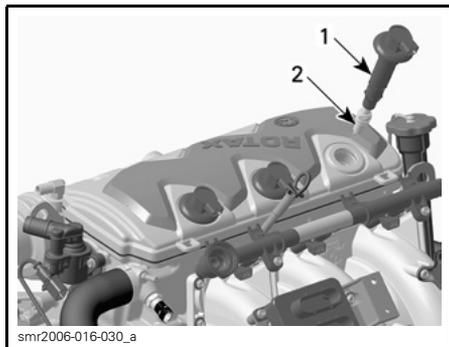
IMPORTANTE: Nunca corte as presilhas dos conectores da bobina de ignição. Isso permitirá que os fios entre os cilindros se misturem.

Retire as bobinas de ignição.

CUIDADO: Antes de retirar as velas, verifique se os orifícios da bobina não estão sujos. Caso contrário, a sujeira pode cair no cilindro e danificar os componentes internos.

Retire as velas.

NOTA: Após soltar as velas, você pode usar uma bobina para puxá-las para fora. Basta baixar a bobina até a vela e "enganchá-la" para extrair a vela.



1. Bobina de ignição
2. Vela de ignição

Aplique o XP-S Lube ou equivalente nos orifícios das velas.

Para evitar a injeção de combustível e cortar a ignição no motor no momento da partida, faça o seguinte:

Enquanto o motor estiver desligado, pressione totalmente o acelerador e o **MANTENHA PRESSIONADO** para acionar o motor.

Acione o motor por algumas voltas para distribuir o óleo pela parede do cilindro.

Aplique um lubrificante anticorrosivo nas roscas das velas e, em seguida, recoloque-as.

NOTA: Antes de inserir a bobina de ignição no local, aplique um pouco de graxa Molykote 111 (P/N 413 707 000) ao redor da área de vedação em contato com os orifícios da vela. Após a instalação, verifique se a vedação está corretamente em contato com a superfície superior do motor.

Recoloque as bobinas de ignição. Reconecte os conectores da bobina de ignição.

Para recolocar a tampa do motor, empurre-a para baixo até que ela trave.

Limpe qualquer resíduo de água presente no motor.

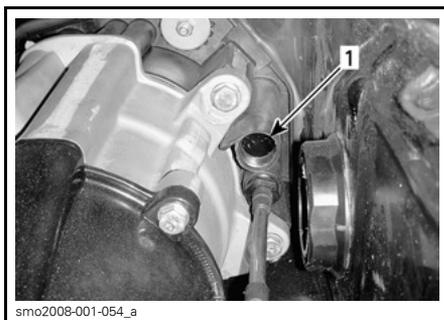
Solte a mangueira.

NOTA: Recomendamos aspergir as válvulas do motor com o lubrificante XP-S Lube. Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Intercooler e Coletor de Escape

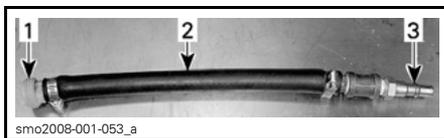
O sistema de exaustão é auto-drenável, mas o intercooler (modelos turbo) e o coletor de escape necessita ser drenado para evitar danos.

Ao usar o conector de lavagem no suporte da bomba de jato, injete ar pressurizado (aproximadamente 689 kPa (100 PSI)) no sistema até que não haja mais água fluindo da bomba de jato.



1. O local do conector de lavagem — pode diferir

A mangueira a seguir pode ser fabricada para facilitar o procedimento de drenagem.



TÍPICO

1. Adaptador do conector de lavagem (P/N 295 500 473)
2. Mangueira 12,7 mm (1-1/2 in)
3. Adaptador macho da mangueira de ar

CUIDADO: A falta de drenagem do intercooler (modelos turbo) e do coletor de escape pode causar danos graves a estes componentes.

Bateria

Procure um revendedor autorizado da Sea-Doo.

Sistema de Arrefecimento do Motor

O anticongelante deve ser trocado a cada 200 horas ou a cada 2 anos para prevenir a sua deterioração.

A troca do anticongelante e um teste de densidade devem ser realizados por um revendedor autorizado da Sea-Doo.

CUIDADO: Uma mistura incorreta de anticongelante pode permitir o congelamento do líquido no sistema de arrefecimento caso o veículo fique guardado em uma área na qual o ponto de congelamento seja atingido. Isso pode danificar gravemente o motor. Caso o anticongelante não seja trocado quando a moto-aquática for guardada, ele pode se deteriorar, causando um arrefecimento incorreto quando o motor for acionado.

Sistema de lastro

Os tanques de lastro devem ser removidos da embarcação e lavados com água limpa para remover quaisquer organismos marinhos.

NOTA: Conecte uma mangueira de jardim à mangueira de encher os tanques de lastro, usando um adaptador de conexão rápida (P/N 293 710 077) para facilitar a limpeza.

Os tanques de lastro devem ser armazenados corretamente na posição vertical com as tampas de escoamento na parte inferior e abertos para garantir a drenagem da água.

Limpeza da Parte Interna do Casco

As etapas a seguir devem ser realizadas para proteger melhor a moto-aquática.

Limpe a parte interna do casco com água quente e detergente, ou com um produto específico para a limpeza dessa parte. Enxágüe bem. Levante a parte dianteira da moto-aquática para esvaziar completamente a parte interna do casco.

Tratamento Anticorrosão

Limpe qualquer resíduo de água presente no motor.

Aplique o lubrificante XP-S Lube ou equivalente sobre os componentes metálicos do compartimento do motor.

ADVERTÊNCIA

Não lubrifique o terminal da chave DESS.

Lubrifique o cabo do acelerador com XP-S Lube ou equivalente.

Proteção Contra Corrosão do Eixo Motor

Para proteger melhor o eixo motor conta a possibilidade de corrosão em condições de água salgada, recomendamos que a moto-aquática seja levada a um revendedor autorizado da Sea-Doo para que a lubrificação seja realizada.

Etapas Finais

Se for necessário realizar algum reparo na carroçaria ou no casco, entre em contato com um revendedor autorizado da Sea-Doo. Para retoques na pintura de peças mecânicas, use a tinta em spray da BRP.

Aplique uma boa quantidade de cera marítima ao chassi.

O assento e a sua extensão devem permanecer parcialmente abertos. Isso evita a condensação no compartimento do motor e a possibilidade de corrosão.

Se a moto-aquática ficar guardada em uma área externa, cubra-a com uma lona opaca para evitar que os raios do sol e a fuligem afetem os componentes plásticos, o acabamento da moto-aquática, e para evitar o acúmulo de poeira.

CUIDADO: A moto-aquática nunca deve ser deixada estacionada na água. Nunca deixe a moto-aquática exposta à luz solar direta. Nunca guarde a moto-aquática em um saco plástico.

Preparação antes da Temporada de Utilização

A preparação da manutenção deve ser realizada em conjunto com a *TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA*.

Certifique-se de realizar todas as tarefas incluídas na coluna **100 HORAS OU 1 ANO**.

Como são necessários conhecimentos técnicos e ferramentas especiais, algumas operações devem ser realizadas apenas por um revendedor autorizado da Sea-Doo.

NOTA: Recomendamos enfaticamente que um revendedor autorizado da Sea-Doo realize campanhas de fábrica além da preparação antes da temporada de utilização.

ADVERTÊNCIA

Realize os procedimentos somente conforme a *TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA*. Recomendamos a assistência periódica de um revendedor autorizado da Sea-Doo para outros componentes/sistemas não abordados neste manual. Salvo especificado em contrário, o motor não deve estar funcionando e a chave DESS deve ser retirada do terminal durante todos os procedimentos de manutenção. Os componentes dentro do compartimento do motor podem estar quentes. Quando o estado de algum componente parecer insatisfatório, substitua-o por uma peça original da BRP ou por equivalentes homologados.

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP PARA A AMÉRICA DO NORTE: MOTO-AQUÁTICA 2008 SEA-DOO®

1. ESCOPO

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, garante que a sua moto-aquática Sea-Doo 2008 está isenta de defeitos de material e mão-de-obra pelo período descrito a seguir.

Todas as peças e acessórios originais da BRP, desde que instalados por um revendedor autorizado da BRP (doravante assim definido) na ocasião da entrega da moto-aquática Sea-Doo possuem a mesma garantia que a moto-aquática.

Um receptor de GPS pode ser fornecido pela BRP como equipamento de fábrica em algumas motos-aquáticas Sea-Doo 2008. O receptor de GPS é coberto pela garantia limitada fornecida pelo fabricante do mesmo, não sendo coberto por esta garantia limitada da BRP.

A utilização do produto para corridas ou qualquer outra atividade de competição, de qualquer forma, mesmo pelo proprietário anterior, anulará esta garantia.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É EXPRESSAMENTE DADA E ACEITA NO LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER NEGADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES FICAM FORA DO ESCOPO DA PRESENTE GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/PROVÍNCIAS NÃO PERMITEM RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCEÇÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO VALHAM PARA VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, OU DE PROVÍNCIA PARA PROVÍNCIA.

Nem o distribuidor, nem qualquer revendedor BRP, nem outra pessoa qualquer foi autorizada a fornecer qualquer declaração, representação ou garantia com relação ao produto, além das contidas nesta garantia limitada, e se fornecida, não deverá ser usada contra a BRP. A BRP reserva para si o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCLUSÕES

Os itens a seguir não contarão com garantia em hipótese alguma:

- Desgaste causado pelo uso normal;
- Itens de manutenção de rotina, regulagens e ajustes;
- Avarias causadas por falta de manutenção e/ou armazenamento adequados, como descrito no Manual do Proprietário;

- Danos resultantes da remoção de peças, consertos impróprios, serviços, manutenção, modificações ou utilização de peças não fabricadas ou aprovadas pela BRP ou resultantes de reparos executados por alguma pessoa que não seja um representante autorizado BRP;
- Danos causados por abuso, uso anormal, negligência ou operação do produto de forma inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do Proprietário;
- Avaria resultante de acidente, submersão, incêndio, roubo, vandalismo ou qualquer ato fortuito;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos causados pela entrada de água;
- Danos referentes ao acabamento em gel, inclusive, sem limitação, acabamento cosmético em gel, bolhas ou descascamento da fibra de vidro causada por bolhas, rachaduras lineares ou múltiplas; e
- Danos incidentais ou conseqüentes, ou danos de qualquer espécie, incluindo, sem limitação, reboque, armazenamento, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimos, perda de tempo, perda de receita.

4. PRAZO DA GARANTIA

Esta garantia limitada estará em vigor a partir da data de entrega ao primeiro consumidor a varejo ou a data em que o Produto foi posto em uso pela primeira vez, o que ocorrer primeiro, por um período de:

- DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS para uso particular.
- QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial. Uma moto-aquática é usada comercialmente quando for usada para geração de renda ou emprego durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto-aquática também é usada comercialmente quando, a qualquer momento do período de garantia, ela possuir etiquetas comerciais ou estiver licenciada para uso comercial.
- Além do citado acima, os componentes relacionados a emissão que proporcionam a entrada de controle de emissão (veja a lista abaixo) são cobertos por VINTE E QUATRO (24) MESES CONSECUTIVOS OU 200 HORAS DE USO DO MOTOR qualquer que venha a ocorrer primeiro.

COMPONENTES RELACIONADOS ÀS EMISSÕES
Sensor de Posição do Acelerador (TPS)
Sensor de Temperatura do Ar (ATS)
Sensor de Pressão do Ar (APS)

O reparo, a substituição de peças ou a execução de manutenção nos termos desta garantia não prorroga esta garantia limitada além da sua data de validade original.

Para a moto-aquática Sea-Doo produzida para venda nos Estados da Califórnia ou Nova York, que são originalmente vendidas ao habitante ou registradas em seguida por um habitante dos Estados da Califórnia ou Nova York, verifique também a Declaração de Garantia de Controle de Emissões da Califórnia e Nova York.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta garantia será coberta somente se cada condição seguinte for satisfeita:

- A moto-aquática Sea-Doo 2008 deve ser comprada como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário de um revendedor autorizado BRP que distribui motos-aquáticas Sea-Doo no país em que a compra tenha sido feita ("revendedor BRP");
- O processo de inspeção de pré-entrega especificado pela BRP deve estar completo e documentado;
- A moto-aquática Sea-Doo deve ter sido registrada por um revendedor autorizado BRP;
- A moto-aquática Sea-Doo deve ser comprada no país em que o comprador reside;
- A manutenção de rotina descrita no Manual do Proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP reserva-se o direito de fazer a cobertura da garantia contingente mediante comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se as condições acima não forem atendidas. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. COMO FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve informar o defeito ao revendedor de serviço autorizado BRP no prazo de 2 (dois) e deve permitir acesso ao produto e oportunidade para reparar o mesmo. O cliente também deve apresentar ao revendedor da BRP o comprovante de compra do produto e deve assinar a ordem de reparo/serviço antes do início do reparo para autorizar o conserto sob a garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

7. COMO A BRP AGIRÁ

As obrigações da BRP nos termos desta garantia limitam-se, a seu critério, ao reparo das peças consideradas defeituosas sob uso normal, manutenção e serviço, ou à troca dessas peças por peças novas originais da BRP sem custo algum de peças e mão-de-obra, em qualquer revendedor autorizado da BRP.

A BRP reserva para si o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Caso a titularidade de um produto seja transferida durante o período de vigência desta garantia, ela deverá também ser transferida e permanecerá válida durante o seu período restante, desde que a BRP seja notificada de tal transferência de titularidade da seguinte maneira:

- a) O proprietário anterior entra em contato com a BRP (pelo número de telefone fornecido abaixo) ou um revendedor autorizado BRP e fornece os dados do novo proprietário; ou
- b) A BRP ou um revendedor autorizado da BRP recebe um comprovante de que o antigo titular concordou em transferir a titularidade, além das coordenadas do novo titular.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de controvérsia ou litígio referente a esta GARANTIA LIMITADA DA BRP, a BRP sugere que seja tentada a resolução do problema no nível da concessionária. Recomendamos a discussão do problema com o gerente de serviço do revendedor autorizado ou com o proprietário.

Se o assunto não for resolvido, apresentar sua reclamação por escrito ou ligar para o número adequado abaixo:

NO CANADÁ:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Tel.: 819 566-3366

NOS EUA:

BRP US INC.

CONSUMER SERVICES
GROUP (CENTRAL
DE SERVIÇOS AO
CONSUMIDOR)
7575 BOMBARDIER COURT
WAUSAU WI 54401
Tel: 715 848-4957

* Nos EUA, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP US Inc.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marcas Registradas da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas.

MANIFESTO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÃO DA CALIFORNIA E DE NOVA YORK PARA OS MODELOS-ANO 2008 DA SEA-DOO® MOTOS-AQUÁTICAS COM MOTORES 4-TEC® OU MOTORES 4-TEC® IC

Para a Califórnia, sua moto-aquática Sea-Doo tem uma etiqueta especial sobre ambiente exigida pelo Conselho de Recursos do Ar da Califórnia. A etiqueta tem 1, 2, 3, ou 4 estrelas. A etiqueta, fornecida com a sua moto-aquática, define o significado do sistema de avaliação das estrelas.

A Etiqueta de Estrela Define Motores Marinhos Limpos

O Símbolo para Motores Marinhos Limpos:



F18L3CQ

Ar e Água Limpos

Para um estilo de vida e um ambiente mais saudáveis.

Melhor Economia de Combustível

Queima até 30 - 40 por cento menos gasolina e óleo que os motores convencionais de dois tempos com carburador, economizando dinheiro e recursos.

Longa Garantia de Emissão

Protege o consumidor para operação livre de preocupação.

Uma Estrela – Baixa Emissão

A etiqueta de uma estrela considera como sendo os mesmos os motores para embarcação pessoal, externo, de popa e interno e satisfaz os padrões de emissão e exaustão do Conselho de Recursos do Ar, Embarcação Pessoal e de motor marinho Externo de 2001. Os motores que satisfazem esses padrões emitem 75% menos que os motores convencionais de dois tempos com carburador. Esses motores são equivalentes aos padrões EPA 2006 dos EUA para motores marinhos.

Duas estrelas – Emissão muito baixa

A etiqueta de duas estrelas considera como sendo os mesmos os motores para embarcação pessoal, externo, de popa e interno e satisfaz os padrões de emissão e exaustão do Conselho de Recursos do Ar, Embarcação Pessoal e de motor marinho Externo de 2004. Os motores que satisfazem esses padrões emitem 20% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Três estrelas – Emissão Ultra Baixa

A etiqueta de três estrelas satisfaz os padrões de emissão e exaustão do Conselho de Recursos do Ar, Embarcação Pessoal e de motor marinho Externo de 2008 ou o motor marinho de Popa e Interno de 2003. Os motores que satisfazem esses padrões emitem 65% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Quatro estrelas – Emissão Super Ultra Baixa

A etiqueta de quatro estrelas satisfaz os padrões de emissão e exaustão do Conselho de Recursos do Ar, ao motor marinho de Popa e Interno de 2009. Embarcações Pessoal e motores marinhos Externos também estão de acordo com esses padrões. Os motores que satisfazem esses padrões emitem 90% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Para mais informações: Embarcações Limpas – Conheça os Fatos
1 800 END-SMOG
www.arb.ca.gov

Direitos e Deveres do Controle de Emissões

O Conselho de Recursos do Ar da Califórnia, o Departamento de Conservação Ambiental do Estado de Nova York e a BRP US In. ("BRP") como representante da Bombardier Recreational Products Inc. tem o prazer de elucidar a garantia do controle de emissão no seus modelos de moto-aquática Sea-Doo 2008. Nos Estados da Califórnia e Nova York, os novos motores para moto-aquática devem ser projetados, construídos e equipados para satisfazer os padrões estritos antifumaça dos Estados. A BRP garante o sistema de controle de emissões no motor de sua moto-aquática pelo período relacionado abaixo contanto que não haja abuso, negligência ou manutenção imprópria do motor da sua moto-aquática.

Seu sistema de controle de emissão deve incluir peças como o carburador ou o sistema de injeção de combustível, o sistema de ignição e o catalisador. Também devem ser incluídos as mangueiras, correias, conectores e outras peças relacionadas à emissão.

Onde existir uma condição de garantia, a BRP efetuará o reparo da sua moto-aquática 2008 sem custo algum para você, incluindo diagnóstico, peças e mão-de-obra contanto que este trabalho seja executado por um revendedor autorizado BRP.

Cobertura da Garantia Limitada pelo Fabricante

Esta garantia de emissão cobre os modelos de moto-aquática pessoal ano 2008 da Sea-Doo e produzida pela BRP para venda nos Estados da Califórnia e Nova York, que são originalmente vendidas a um residente ou a um residente que registrou a garantia no Estado da Califórnia ou de Nova York. As condições de garantia limitada da BRP para a moto-aquática Sea-Doo são ainda aplicáveis àqueles modelos com as modificações necessárias.

As peças de controle de emissão selecionadas para o seu modelo de moto-aquática Sea-Doo 2008 são garantidas a partir da data de entrega para primeiro consumidor no varejo até um período de 4 anos ou 250 horas de uso, qualquer que venha a ocorrer primeiro. De qualquer modo, a cobertura de garantia baseada no período de horas só é permitida para a moto-aquática equipada com um medidor de horas apropriado ou seu equivalente. Se qualquer peça no seu motor relacionada à emissão apresentar defeito sobre a garantia, a peça será reparada ou trocada pela BRP.

**Peças cobertas para o Modelo de moto-aquática Ano 2008
Sea-Doo equipada com motores 4-TEC® e motores 4-TEC® IC:**

Atuador linear digital (controle com baixa ociosidade)	Turbo
Sensor de Posição do Acelerador	Todos os Componentes do Sistema de Combustível
Sensor de Temperatura do Ar na Tubagem de Aspiração	Bobinas de ignição
Sensor de Pressão do Ar na Tubagem de Aspiração	Pistões e Anéis
Sensor de temperatura do motor	Engrenagem/Tração de Válvula de Entrada e Exaustão
Sensor de Batida	Válvula de Ventilação do Cáster
Unidade de Controle de Emissões	Chicote e Conectores
Injetores	Vedações, Gaxetas e Mangueiras Relacionadas à Emissão
Regulador de pressão do combustível	Coletor de escape
Tubagem de aspiração	Válvulas, Guias da Válvula e Vedação da Guia da Válvula
Intercooler	

A garantia de emissão cobre os defeitos de outras peças do motor causados por falha em peças cobertas pela garantia.

O Manual do Proprietário da BRP fornecido contém instruções por escrito para a manutenção e o uso correto de sua moto-aquática. Todas peças de garantia de emissão são garantidas pela BRP pelo período completo de garantia da moto-aquática a menos que a peça necessite de troca conforme a programação de manutenção que consta no Manual do Proprietário.

As peças com garantia de emissão que tem troca programada, conforme a manutenção requerida, são garantidas pela BRP pelo período anterior à primeira data de troca programada para a peça. As peças com garantia de emissão que são programadas para uma inspeção regular, mas sem troca regular, são garantidas pela BRP por todo o período de garantia da moto-aquática pessoal. Qualquer peça com garantia de emissão reparada ou trocada sobre os termos desta declaração de garantia é garantida pela BRP pelo período restante de garantia da peça original. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Os recibos e registros de manutenção devem ser transferidas para cada proprietário subsequente da moto-aquática pessoal.

Responsabilidades e Garantia do Proprietário

Como proprietário da moto-aquática pessoal, você é responsável pela execução das manutenções requeridas e listadas no seu Manual do Proprietário. A BRP recomenda que você guarde todos os recibos que cubram a manutenção do motor da sua moto-aquática, mas a BRP não poderá negar a garantia exclusivamente pela falta dos recibos ou por sua falha na execução de todas as manutenções programadas.

Como proprietário da moto-aquática, você deve de qualquer modo estar ciente de que a BRP pode negar a cobertura da garantia do motor da sua moto-aquática ou de falha em uma peça devido ao abuso, negligência, manutenção imprópria ou modificações desaprovadas.

Você é responsável em apresentar sua moto-aquática a um revendedor autorizado BRP assim que apresentar um problema no motor. O reparo de garantia será completo em um tempo justo, não passando de 30 dias.

Se você tiver qualquer dúvida a respeito dos seus direitos e responsabilidades sobre a garantia ou sobre o nome e localização de um revendedor autorizado BRP mais próximo, entre em contato com o Customer Services Group no telefone 1 715 848-4957.

* Nos EUA, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP US Inc.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marca registrada e marca comercial TM Bombardier Recreational Products Inc. ou seus afiliados.

GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA DA BRP: MOTO-AQUÁTICA 2008 SEA-DOO®

1. ESCOPO

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garante que a sua moto-aquática Sea-Doo 2008 está isenta de defeitos de material e mão-de-obra pelo período descrito a seguir.

Todas as peças e acessórios originais da BRP, desde que instalados por um revendedor/distribuidor (doravante assim definido) na ocasião da entrega da moto-aquática Sea-Doo 2008 possuem a mesma garantia que a moto-aquática..

A utilização do produto para corridas ou qualquer outra atividade de competição, de qualquer forma, mesmo pelo proprietário anterior, anulará esta garantia.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É EXPRESSAMENTE DADA E ACEITA NO LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER NEGADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS INCIDENTAIS E CONSEQÜENTES FICAM FORA DO ESCOPO DA PRESENTE GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCEÇÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO VÁLHAM PARA VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ACORDO COM O PAÍS.

Nem o distribuidor da BRP nem terceiros, têm autorização de fazer qualquer afirmação, declaração ou garantia em relação ao produto, a não ser as contidas nesta garantia limitada e, caso sejam feitas, não serão exigíveis contra a Bombardier.

A BRP reserva para si o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCLUSÕES

Os itens a seguir não contarão com garantia em hipótese alguma:

- Desgaste causado pelo uso normal;
- Itens de manutenção de rotina, regulagens e ajustes;
- Avarias causadas por falta de manutenção e/ou armazenamento adequados, como descrito no Manual do Proprietário;
- Avarias resultantes da retirada de peças, reparos, serviço, manutenção, modificações ou uso incorretos de peças não fabricadas ou aprovadas pela BRP ou resultantes de reparos feitos por uma pessoa que não seja um distribuidor/revendedor autorizado de serviço BRP;
- Danos causados por abuso, uso anormal, negligência ou operação do produto de forma inconsistente com a operação recomendada descrita no Guia do Proprietário;

- Avaria resultante de acidente, submersão, incêndio, roubo, vandalismo ou qualquer ato fortuito;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos causados pela entrada de água;
- Danos referentes ao acabamento em gel, inclusive, sem limitação, acabamento cosmético em gel, bolhas ou descascamento da fibra de vidro causada por bolhas, rachaduras lineares ou múltiplas; e
- Danos incidentais ou conseqüentes, ou danos de qualquer espécie, incluindo, sem limitação, reboque, armazenamento, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimos, perda de tempo, perda de receita.

4. PRAZO DA GARANTIA

Esta garantia limitada estará em vigor a partir da data de entrega ao primeiro consumidor a varejo ou a data em que o Produto foi posto em uso pela primeira vez, o que ocorrer primeiro, por um período de:

- a) DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo.
- b) QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial. Uma moto-aquática é usada comercialmente quando for usada para geração de renda ou emprego durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto-aquática também é usada comercialmente quando, a qualquer momento do período de garantia, ela possuir etiquetas comerciais ou estiver licenciada para uso comercial.

O reparo, a substituição de peças ou a execução de manutenção nos termos desta garantia não prorroga esta garantia limitada além da sua data de validade original.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta garantia será coberta somente se cada condição seguinte for satisfeita:

- A moto-aquática Sea-Doo 2008 deve ser comprada como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário de um distribuidor/revendedor autorizado BRP que distribui motos-aquáticas Sea-Doo no país em que ocorreu a venda ("distribuidor/revendedor BRP");
- O processo de inspeção de pré-entrega especificado pela BRP deve estar completo e documentado;
- O produto deve ter sido registrado por um distribuidor/revendedor autorizado da BRP;
- A moto-aquática Sea-Doo 2008 deve ter sido comprada no país ou união de países em que o comprador reside;
- A manutenção de rotina descrita no Manual do Proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP reserva-se o direito de fazer a cobertura da garantia contingente mediante comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se as condições acima não forem atendidas. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos e também de seus consumidores e do público em geral.

6. COMO FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve notificar um Distribuidor/Revendedor Autorizado da BRP em até dois (2) dias contados do surgimento de um defeito, e providenciar o acesso pertinente ao produto e uma oportunidade cabível para que ele seja reparado. O cliente também deve apresentar ao distribuidor/revendedor da BRP o comprovante de compra do produto e deve assinar a ordem de reparo/serviço antes do início do reparo para autorizar o conserto sob a garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

7. COMO A BRP AGIRÁ

As obrigações da BRP nos termos desta garantia limitam-se, a seu critério, ao reparo das peças consideradas defeituosas sob uso normal, manutenção e serviço, ou à troca dessas peças por peças novas originais da BRP sem custo algum de peças e mão-de-obra, em qualquer revendedor/distribuidor autorizado da BRP.

A BRP reserva para si o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Caso a titularidade de um produto seja transferida durante o período de vigência desta garantia, ela deverá também ser transferida e permanecerá válida durante o seu período restante, desde que a BRP seja notificada de tal transferência de titularidade da seguinte maneira:

A BRP ou um revendedor/distribuidor autorizado da BRP recebe um comprovante de que o antigo titular concordou em transferir a titularidade, além das coordenadas do novo titular. Então, o distribuidor deverá encaminhar essa informação diretamente à BRP

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

- a) No caso de uma controvérsia ou uma disputa relacionada com esta garantia limitada, a BRP sugere tentar resolver a questão na agência autorizada de vendas. Recomendamos a discussão do problema com o gerente de serviço do revendedor autorizado ou com o proprietário.
- b) Se for necessária a assistência posterior, o departamento de serviços do distribuidor deverá ser contatado de modo a resolver o problema. Você pode localizar o endereço de seu distribuidor em www.brp.com.
- c) Se o problema permanecer sem solução, entre em contato com a BRP, enviando uma correspondência ao endereço indicado a seguir.

**Para países na Europa, Oriente Médio, África, Rússia & CIS,
entre em contato com nosso escritório na Europa:**

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel.: + 32-9-218-26-00

**Para países escandinavos, entre em contato com
nosso escritório na Finlândia:**

BRP FINLAND OY

Service Department
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Finland
Tel.: + 358 16 3208 111

**Para todos os outros países, entre em contato com nosso
escritório na América do Norte:**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Tel.: 819 566-3366

* Para o território coberto por esta garantia limitada, produtos são distribuídos e assistidos pela Bombardier Recreational Products Inc. ou suas afiliadas.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marcas Registradas da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas.

GARANTIA LIMITADA BRP ESTADO MEMBRO DA UNIÃO EUROPÉIA: MOTO-AQUÁTICA 2008 SEA-DOO®

1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")* garante que suas MOTO-AQUÁTICAS Sea-Doo modelo-ano 2008 ® vendidas por um distribuidor/revendedor autorizado BRP ("Distribuidor/Revendedor") em um estado membro da União Europeia são novos e sem uso, sem defeitos no material ou acabamento pelo período e pelas condições descritas abaixo.

Todas as peças e acessórios para MOTO-AQUÁTICAS SEA-DOO genuínos instalados por um Distribuidor/Revendedor autorizado BRP na ocasião da entrega da MOTO-AQUÁTICA SEA-DOO 2008, têm a mesma garantia da moto-aquática.

A utilização do produto para corridas ou qualquer outra atividade de competição, de qualquer forma, mesmo pelo proprietário anterior, anulará esta garantia.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É EXPRESSAMENTE DADA E ACEITA NO LUGAR DE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER NEGADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. DANOS INCIDENTAIS E CONSEQÜENTES FICAM FORA DO ESCOPO DA PRESENTE GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCEÇÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO VALHAM PARA VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS E VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ACORDO COM O PAÍS.

Nem o distribuidor, nem qualquer Distribuidor/Revendedor BRP, nem outra pessoa qualquer foi autorizada a fornecer qualquer declaração, representação ou garantia com relação ao produto, além das contidas nesta garantia limitada, e se fornecida, não deverá ser usada contra a BRP.

A BRP reserva para si o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCEÇÕES – SEM COBERTURA DA GARANTIA

Os itens a seguir não contarão com garantia em hipótese alguma:

- Desgaste causado pelo uso normal;
- Itens de manutenção de rotina, regulagens e ajustes;
- Avarias causadas por falta de manutenção e/ou armazenamento adequados, como descrito no Manual do Proprietário;

- Avarias resultantes da retirada de peças, reparos, serviço, manutenção, modificações ou uso incorretos de peças não fabricadas ou aprovadas pela BRP ou resultantes de reparos feitos por uma pessoa que não seja um Distribuidor/Revendedor autorizado de serviço BRP;
- Danos causados por abuso, uso anormal, negligência ou operação do produto de forma inconsistente com a operação recomendada descrita no Guia do Proprietário;
- Avaria resultante de acidente, submersão, incêndio, roubo, vandalismo ou qualquer ato fortuito;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos causados pela entrada de água;
- Danos referentes ao acabamento em gel, inclusive, sem limitação, acabamento cosmético em gel, bolhas ou descascamento da fibra de vidro causada por bolhas, rachaduras lineares ou múltiplas; e
- Danos incidentais ou conseqüentes, ou danos de qualquer espécie, incluindo, sem limitação, reboque, armazenamento, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimos, perda de tempo, perda de receita.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada estará em vigor a partir da data de entrega ao primeiro consumidor a varejo ou a data em que o Produto foi posto em uso pela primeira vez, o que ocorrer primeiro, por um período de:

- a) VINTE E QUATRO (24) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo.
- b) QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial. Uma moto-aquática é usada comercialmente quando for usada para geração de renda ou emprego durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto-aquática também é usada comercialmente quando, a qualquer momento do período de garantia, ela possuir etiquetas comerciais ou estiver licenciada para uso comercial.

O reparo, a substituição de peças ou a execução de manutenção nos termos desta garantia não prorroga esta garantia limitada além da sua data de validade original.

Observe que a duração e qualquer outra modalidade de cobertura da garantia estão sujeitas à legislação nacional ou local no seu país.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta garantia será coberta somente se cada condição seguinte for satisfeita:

- A MOTO-AQUÁTICA SEA-DOO 2008 deve ser comprada como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário de um revendedor autorizado BRP que distribui MOTO-AQUÁTICAS SEA-DOO no país que tenha feito a compra;
- O processo de inspeção de pré-entrega especificado pela BRP deve estar completo e documentado;
- O produto deve ter sido registrado por um Distribuidor/ Revendedor;

- A MOTO-AQUÁTICA SEA-DOO 2008 deve ter sido comprada no país ou união de países em que o comprador reside;
- A manutenção de rotina descrita no Manual do Proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP reserva-se o direito de fazer a cobertura da garantia contingente mediante comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se as condições acima não forem atendidas. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos e também de seus consumidores e do público em geral.

6. COMO FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve notificar um Distribuidor/Revendedor de serviços autorizado da BRP em até dois (2) meses contados do surgimento de um defeito, e providenciar o acesso pertinente ao produto e uma oportunidade cabível para que ele seja reparado. O cliente deve ainda apresentar ao Distribuidor/Revendedor autorizado BRP o comprovante de compra do produto e deve assinar a ordem de reparo/serviço antes do início do reparo, para validar o reparo de garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP. Observe que o período de notificação está sujeito à legislação nacional ou local no seu país.

7. COMO A BRP AGIRÁ

As obrigações da BRP sob esta garantia estão limitadas, a seu exclusivo critério, a reparar peças defeituosas em uso, manutenção e serviço normais, ou substituir essas peças por peças novas SEA-DOO genuínas, sem ônus para peças e mão de obra, em qualquer Distribuidor/Revendedor autorizado BRP durante o período de cobertura da garantia.

A BRP reserva para si o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia deverá também ser transferida e ser válida para o restante do período de cobertura desde que a BRP ou um Distribuidor/Revendedor autorizado BRP receba uma comprovação que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade, além dos dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

- a) No caso de uma controvérsia ou uma disputa relacionada com esta garantia limitada, a BRP sugere tentar resolver a questão na agência autorizada de vendas. Recomendamos a discussão do problema com o gerente de serviço do Distribuidor/Revendedor autorizado ou com o proprietário.
- b) Se for necessária a assistência posterior, o departamento de serviços do distribuidor deverá ser contatado de modo a resolver o problema. Você pode localizar o endereço de seu distribuidor em www.brp.com.
- c) Se o problema permanecer sem solução, entre em contato com a BRP, enviando uma correspondência ao endereço indicado a seguir.

**Para países na Europa, Oriente Médio, África, Rússia & CIS,
entre em contato com nosso escritório na Europa:**

BRP EUROPE N.V.

Consumer Service Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tel.: + 32-9-218-26-00

**Para países escandinavos, entre em contato com
nosso escritório na Finlândia:**

BRP FINLAND OY

Service Department
Ahjotie 30
Fin-96320 Rovaniemi
Finland
Tel.: + 358 16 3208 111

**Para todos os outros países, entre em contato com nosso
escritório na América do Norte:**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Consumer Services Group
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Tel.: 819 566-3366

* Para o território coberto por esta garantia limitada, os produtos são distribuídos e assistidos pela Bombardier Recreational Products Inc. ou suas afiliadas.

© 2007 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marca comercial registrada e marca comercial TM da Bombardier Recreational Products Inc. ou das suas afiliadas.

A Declaração de Conformidade da CE não é exibida nesta versão do Manual do Proprietário.

Por favor, consulte a versão impressa entregue juntamente com o veículo.

INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS/RENÚNCIA

Gostaríamos de informar a você que suas informações serão usadas para fins de segurança e garantia. Algumas vezes, também usamos as informações dos nossos clientes para informá-los sobre nossos produtos e nossas ofertas. Se preferir não receber informações sobre nossos produtos, serviços e ofertas, informe por escrito ao endereço abaixo.

Além disso, ocasionalmente, organizações confiáveis e cuidadosamente selecionadas podem ter permissão de usar os dados de nossos clientes para promover produtos e serviços de qualidade. Se preferir não ter seu nome e seu endereço liberados, pedimos informar por escrito, ao endereço abaixo:

No Canadá:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Fax Number: 819 566-3590

Nos EUA:

BRP US INC.

Warranty Department
7575 Bombardier Court
Wausau WI 54401
Tel.: 715 848-4957

Outros países no mundo

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne Switzerland
Fax Number: + 41213187801

MUDANÇA DE ENDEREÇO/TITULARIDADE

Se o seu endereço mudou, ou se você for o novo proprietário da embarcação, não deixe de avisar à BRP:

- enviando o cartão abaixo pelo correio;
- **Somente América do Norte:** telefone 715 848-4957 (USA) ou 819 566-3366 (Canadá);
- Procure um distribuidor/revendedor autorizado BRP.

Em caso de mudança de propriedade, pedimos anexar uma prova que o proprietário anterior concordou com a transferência.

Comunicar a BRP, até mesmo depois do vencimento da garantia limitada, é muito importante pois isso permite que a BRP contate o proprietário da embarcação, se necessário, por exemplo, para recalls de segurança. O proprietário é responsável por avisar a BRP.

UNIDADES FURTADAS: Caso ocorra roubo/furto da embarcação, é necessário notificar o devido departamento de garantia do distribuidor da área. Pedimos informar seu nome, endereço, número de telefone, o número de identificação do veículo e a data do furto.

ENDEREÇOS PARA CORRESPONDÊNCIA:

Na América do Norte

**BOMBARDIER RECREATIONAL
PRODUCTS INC.**
Warranty Department
75, J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke, Québec J1L 1W3
Canada

Outros países no mundo

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION
Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne
Switzerland



MUDANÇA DE ENDEREÇO

MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

V00A2F



MUDANÇA DE ENDEREÇO

MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

V00A2F



MUDANÇA DE ENDEREÇO

MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

V00A2F



MUDANÇA DE ENDEREÇO

MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

Nº.

RUA

AP.

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

V00A2F

**AVISO
IMPORTANTE**

SEA-DOO®

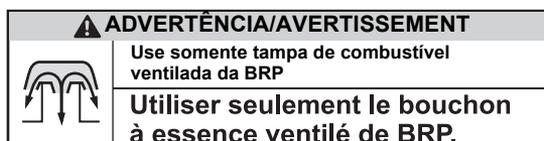


Adendo ao Manual do Proprietário Sea-doo 2008

Sua embarcação está equipada com uma tampa de combustível ventilada e válvulas de verificação integradas.

Na Sea-Doo PWC MY2008, as unidades foram produzidas com dois diferentes sistemas de ventilação de tanque de combustível.

Se você precisar substituir a tampa de combustível, certifique-se de usar **SOMENTE** uma tampa de combustível ventilada da BRP, selecionando os modelos que apresentem a seguinte etiqueta de aviso no produto.



Caso contrário, a integridade do sistema de combustível da sua embarcação estará comprometida. Observe que não há tampa de combustível equivalente no mercado atualmente.

Por favor, **mantenha este Aviso junto ao Manual do Proprietário.**

Nº. DO MODELO
DA EMBARCAÇÃO _____

NÚMERO DE
IDENTIFICAÇÃO DO CASCO (H.I.N.) _____

NÚMERO
DE IDENTIFICAÇÃO DO MOTOR (E.I.N.) _____

Proprietário: _____

NOME

Nº

RUA

APTO.

CIDADE

ESTADO

CEP

Data da compra _____

ANO

MÊS

DIA

Data de Vencimento

da Garantia _____

ANO

MÊS

DIA

A ser preenchido pelo revendedor autorizado Sea-Doo no ato da venda

ÁREA PARA O CARIMBO DO REVENDEDOR



MANUAL DO PROPRIETÁRIO
GTI, GTX, RXP, RXT, WAKE SERIES

2008

219 701 431

®™ MARCAS COMERCIAIS DA BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. OU DE SUAS AFILIADAS.

* MARCA COMERCIAL DA BOMBARDIER INC., USADA SOB LICENÇA.

† MARCA COMERCIAL DA CASTROL LIMITED, USADA SOB LICENÇA.

© 2007 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, IMPRESSO EM CANADÁ.